

INDUSTRIAL CYLINDER HEATED DRYING IRONERS

ROLLER DIAMETER 350, 500 mm

IRONERS WITH INSERTION WIDTH:

1400 mm

1600 mm

2000 mm

2500 mm

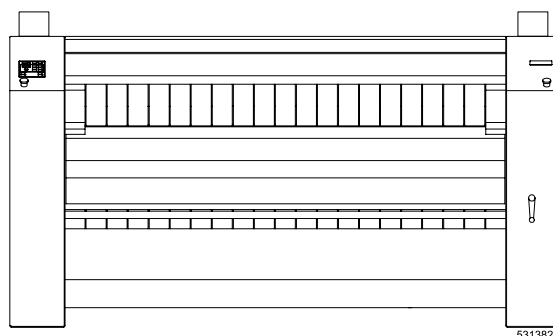
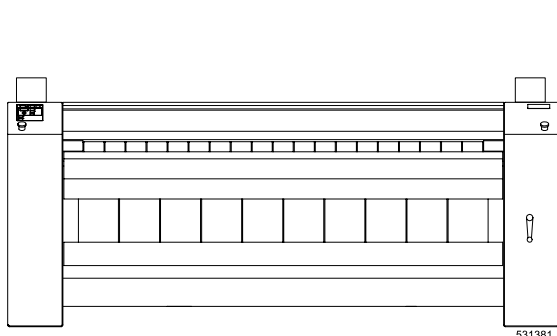
3200 mm

IRONERS WITH FRONT / REAR DELIVERY WITH FOLDER OR WITHOUT FOLDER WITH INSERTION WIDTH:

2000 mm

2500 mm

3200 mm



SPARE PARTS MANUAL
ERSATZTEIL-KATALOG

CATALOGUE DES ACCESSORIES
CATÁLOGO DE PIEZAS DE REPUES

505553 C
Publication date: 9 Jan 2009

PREFACE

Original or identical parts must be used for replacement in the machine. After servicing replace secure all panels in original way and keep this manual in a secured place for future reference.

When calling or writing about your machine, be sure to mention type, model and serial number. Model, type and serial number are located on name plate on rear right stand of the machine. The manufacturer reserves himself the right to change the specifications of manual at any time, without previous notice. The data and presentation are given only for information. Please note that it regards only general information, since it is impossible to give in the manual the complete survey of all specific details on all the machines included in our line.

The spare parts manual is for ironing machine with cylinder diameter 35 cm as from serial number 314I001339JV, A, H, 316I001375JV, B, I, 320I001377JX, C, J, for ironing machine with cylinder diameter 50 cm as from serial number 516I000566JV, D, K, 520I000569JV, E, L, 525I000564JT, F, M, 532I000559JV, G, N, (further as ironer) and for ironing machine with front/rear delivery with folder or without folder (further as ironer with front/rear delivery) with cylinder diameter 50 cm as from serial number 525IF000219JV, P, 532IR000129JV, Q:

- cylinder ø 35 - ironer, insertion width 140, marking: white A, red H
- cylinder ø 35 - ironer, insertion width 160, marking: white B, red I
- cylinder ø 35 - ironer, insertion width 200, marking: white C, red J
- cylinder ø 50 - ironer, insertion width 160, marking: white D, red K
- cylinder ø 50 - ironer, insertion width 200, marking: white E, red L
- cylinder ø 50 - ironer, insertion width 250, marking: white F, red M
- cylinder ø 50 - ironer, insertion width 320, marking: white G, red N
- cylinder ø 50 - ironer with front/rear delivery, insertion width 200, marking: O
- cylinder ø 50 - ironer with front/rear delivery, insertion width 250, marking: P
- cylinder ø 50 - ironer with front/rear delivery, insertion width 320, marking: Q
- design of the machine is with coinmeter, marked COIN or without coinmeter
- machine voltage: 220V, 380V marked 220V, 380V
- heating: marked electrical, steam, gas

NOTE: Item, which is not marked in any above way is valid for all types of execution.

CONTENTS

516201	Cabinet, ironer with cylinder diameter 35 cm	5
516202	Cabinet, ironer with cylinder diameter 50 cm	9
516203	Cabinet, ironer with front/rear delivery	13
516204	Connectig material, main switch, freq. inverter	17
516205	Ventilation	21
516206A	Input trough, ironer with front/rear delivery without folder ...	23
523216	Input trough, ironer with front/rear delivery with folder	25
516207A	System of ironing belts, valid for ironer	27
516208A	System of ironing belts, ironer with front/rear delivery ...	31
516209A	Motor and gearbox	35
516210C	Chain drives	39
516211D	Feeding belts and unsticker	43
516212	Clutch and pedal	49
516213D	Output system, ironer with front/rear delivery	53
516214A	Folding table, valid for with front/rear delivery	57
504687C	Gas roller	63
504686B	Elektrical roller	69
504689B	Steam heated roller and steam outlet box	71
504688E	Steam inlet box	73
516215	Control panel, coinmeter	75
516216	Box of electrical components	79

INTRODUCTION

Pour changer les pièces detachées de la machine il faut utiliser les pièces d´origines ou anciennes. Après une intervention de service, mettez tous les panneaux dans un état original et laissez ce mode d´emploi dans un endroit à l´abri pour les informations éventuelles.

Si vous téléphones ou écrivez en ce qui concerne votre machine, indiquez toujours le type, modèle et numéro de série de la machine. Le type, modèle et le numéro de série de la machine sont indiqués sur la palquette indicatrice sur le derrière de la machine ou sur la page dernière du mode d´emploi. Le fabricant se réserve le droit de réaliser les changements des spécifications qui sont indiquées dans le catalogue à tout moment et sans avertissement antérieur. Toutes les données ne sont que informatives. Prenez en compte s.v.p. que ce catalogue ne concerne que les données informatives, parce que il n´est pas possible d´indiquer la liste complete de tous les détails de toutes nos machines de notre production.

Le catalogue est conçu à la repasseuse avec cylindre à repasser de diamètre de 35 cm à partir du numéro de fabrication 314I001339JV, A, H, 316I001375JV, B, I, 320I001377JX, C, J, de diamètre de 50 cm à partir du numéro de fabrication 516I000566JV, D, K, 520I000569JV, E, L, 525I000564JT, F, M, 532I000559JV, G, N, (plus loin « repasseuse ») et aux repasseuses à sortie bilatérale avec ou sans pliage (plus loin repasseuse à sortie bilatérale) avec cylindre à repasser de diamètre de 50 cm à partir du numéro de fabrication 525IF000219JV, P, 532IR000129JV, Q:

- cylindre ø 35 - repasseuse, largeur d´insertion 140, désignation: blanc A, rouge H
- cylindre ø 35 - repasseuse, largeur d´insertion 160, désignation: blanc B, rouge I
- cylindre ø 35 - repasseuse, largeur d´insertion 200, désignation: blanc C, rouge J
- cylindre ø 50 - repasseuse, largeur d´insertion 160, désignation: blanc D, rouge K
- cylindre ø 50 - repasseuse, largeur d´insertion 200, désignation: blanc E, rouge L
- cylindre ø 50 - repasseuse, largeur d´insertion 250, désignation: blanc F, rouge M
- cylindre ø 50 - repasseuse, largeur d´insertion 320, désignation: blanc G, rouge N
- cylindre ø 50 - repasseuse à sortie bilatérale, largeur d´insertion 200, désignation: O
- cylindre ø 50 - repasseuse à sortie bilatérale, largeur d´insertion 250, désignation: P
- cylindre ø 50 - repasseuse à sortie bilatérale, largeur d´insertion 320, désignation: Q
- possibilités de fabrication de la machine: avec monnayeur, désignation MINC, ou sans monnayeur
- tension alimentation de la machine: 220V, 380V désignation 220V, 380V
- chauffage: désignation électrique, à vapeur, à gaz.

REMARQUE: L'élément qui n'est pas désigné par quelconque des types de désignations suscités, est valable pour tous les types de fabrication.

TABLE DE MATIERES

516201...	Capotage, valable pour la repasseuse à diamètre du cylindre de 35 cm	5
516202...	Capotage, valable pour la repasseuse à diamètre du cylindre de 50 cm	9
516203...	Capotage, valable pour la repasseuse à sortie bilatérale	13
516204...	Matériel de liaison, interrupteur principal, convertisseur de fréquences	17
516205...	Ventilation	21
516206A	Auge d'entrée, valable pour la repasseuse à sortie bilatérale	23
523216...	Auge d'entrée, valable pour la repasseuse à sortie bilatérale	25
516207A	Système de bandes de repassage, valable pour la repasseuse	27
516208A	Système de bandes de repas., repasseuse à sortie bilatérale	31
516209A	Moteur avec boîte de vitesses	35
516210C	Transmissions à chaînes	39
516211D	Bandes de transport et barres de décollement	43
516212	Embrayage et pédale	49
516213D	Système de sortie, repasseuse à sortie bilatérale	53
516214A	Table de pliage, repasseuse à sortie bilatérale	57
504687C	Cylindre à gaz	63
504686B	Cylindre électrique	69
504689B	Cylindre à vapeur et évacuation de la vapeur	71
504688E	Entrée vapeur	73
516215	Panneau de commande, monnayeur	75
516216	Panneau d'appareillage	79

VORWORT

Für einen Austausch an der Waschmaschine müssen Original- oder ursprüngliche Teile verwendet werden. Nach einem Serviceeingriff sämtliche Paneels im ursprünglichen Zustand absichern, und dieses Handbuch an einer sicheren Stelle für eventuelle Informationen aufbewahren.

Falls Sie telefonieren oder schreiben betreffs Ihre Maschine, immer den Typ, das Modell und Seriennummer angeben. Typ, Modell und Seriennummer sind an dem Herstellschild an den Maschinenhinterseite angeführt, oder an der Handbuchhinterseite. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne irgendwelche vorherige Bekanntmachung Änderungen von Spezifikationen, in diesem Katalog angeführt, vorzunehmen. Sämtliche Angaben sind lediglich informativ. Nehmen Sie, bitte, zur Kenntnis, daß dieser Katalog lediglich allgemeine Informationen betrifft, da es nicht möglich ist, eine komplette Übersicht aller Details über sämtliche Maschinen unserer Produktion anzuführen.

Der Katalog ist für die Bügelmaschinen mit Bügelwalze Durchmesser 35 cm, ab Werks-Nr. 314I001339JV, A, H, 316I001375JV, B, I, 320I001377JX, C, J, Durchmesser 50 cm- 516I000566JV, D, K, 520I000569JV, E, L, 525I000564JT, F, M, 532I000559JV, G, N, und für Bügelmaschinen mit beidseitigem Austritt mit oder ohne Falteinrichtung (weiter Bügelmaschine mit beidseitigem Austritt) mit Bügelwalze Durchmesser 50 cm ab Werks-Nr. 525IF000219JV, P, 532IR000129JV, Q bestimmt:

- Walze ø 35 – Bügelmaschine, Einlegebreite 140, Kennzeichnung: weiß A, rot H
- Walze ø 35 – Bügelmaschine, Einlegebreite 160, Kennzeichnung: weiß B, rot I
- Walze ø 35 – Bügelmaschine, Einlegebreite 200, Kennzeichnung: weiß C, rot J
- Walze ø 50 – Bügelmaschine, Einlegebreite 160, Kennzeichnung: weiß D, rot K
- Walze ø 50 – Bügelmaschine, Einlegebreite 200, Kennzeichnung: weiß E, rot L
- Walze ø 50 – Bügelmaschine, Einlegebreite 250, Kennzeichnung: weiß F, rot M
- Walze ø 50 – Bügelmaschine, Einlegebreite 320, Kennzeichnung: weiß G, rot N
- Walze ø 50 – Bügelmaschine mit beidseitigem Austritt, Einlegebreite 200, Kennzeichnung: O
- Walze ø 50 – Bügelmaschine mit beidseitigem Austritt, Einlegebreite 250, Kennzeichnung: P
- Walze ø 50 – Bügelmaschine mit beidseitigem Austritt, Einlegebreite 320, Kennzeichnung: Q
- Maschinenausführung mit Münzgerät, Kennzeichnung MINC, oder ohne Münzgerät
- Maschinenspannung: 220V, 380V, Kennzeichnung 220V, 380V
- Heizung: Kennzeichnung elektrisch, Dampf- Gasheizung.

ANMERKUNG: Position, die mit keiner der o.g. Kennzeichnungen angeführt ist, gilt für alle Ausführungsarten.

INHALT

516201... Verkleidung, gilt für Bügelma-schine mit einem Walzendurchmesser von 35 cm	5
516202... Verkleidung, gilt für Bügelma-schine mit einem Walzendurchmesser von 50 cm	9
516203... Veng, gilt für Bügelma-schine mit beidseitigem Austritt	13
516204... Verbindungsmaterial, Haupt-schalter, Frequenzwandler	17
516205... Lüftung	21
516206A Eintrittsrinne, gültig für Bügelmaschine mit beidseitigem Austritt ohne Falteinrichtung	23
523216... Eintrittsrinne, gültig für Bügelmaschine mit beidseitigem Austritt mit Falteinrichtung	25
516207A Baugruppe Bügelbänder, gültig für Bügelmaschine	27
516208A Baugruppe Bügelbänder, Bügelmaschinen mit beidseitigem Austritt	31
516209A Motor mit Getriebe	35
516210C Kettengertriebe	39
516211D Vorschubbänder und Ablöser	43
516212... Kupplung und Fußhebel	49
516213D Austrittssystem, Bügelmaschine mit beidseitigem Austritt	53
516214A Faltisch, Bügelmaschine mit beidseitigem Austritt	57
504687C Gaszylinder	63
504686B Elektrischer Zylinder	69
504689B Dampfzylinder und Dampfab-leitung	71
504688E Dampfeintritt	73
516215... Steuertafel, Münzgerät	75
516216... Gerätetafel	79

INTRODUCCIÓN

Para un recambio en la máquina deben usarse las piezas originales. Después de la intervención de servicio, hay que asegurar todos los paneles al estado primordial y poner este Manual a un cierto lugar para servirle de información eventual.

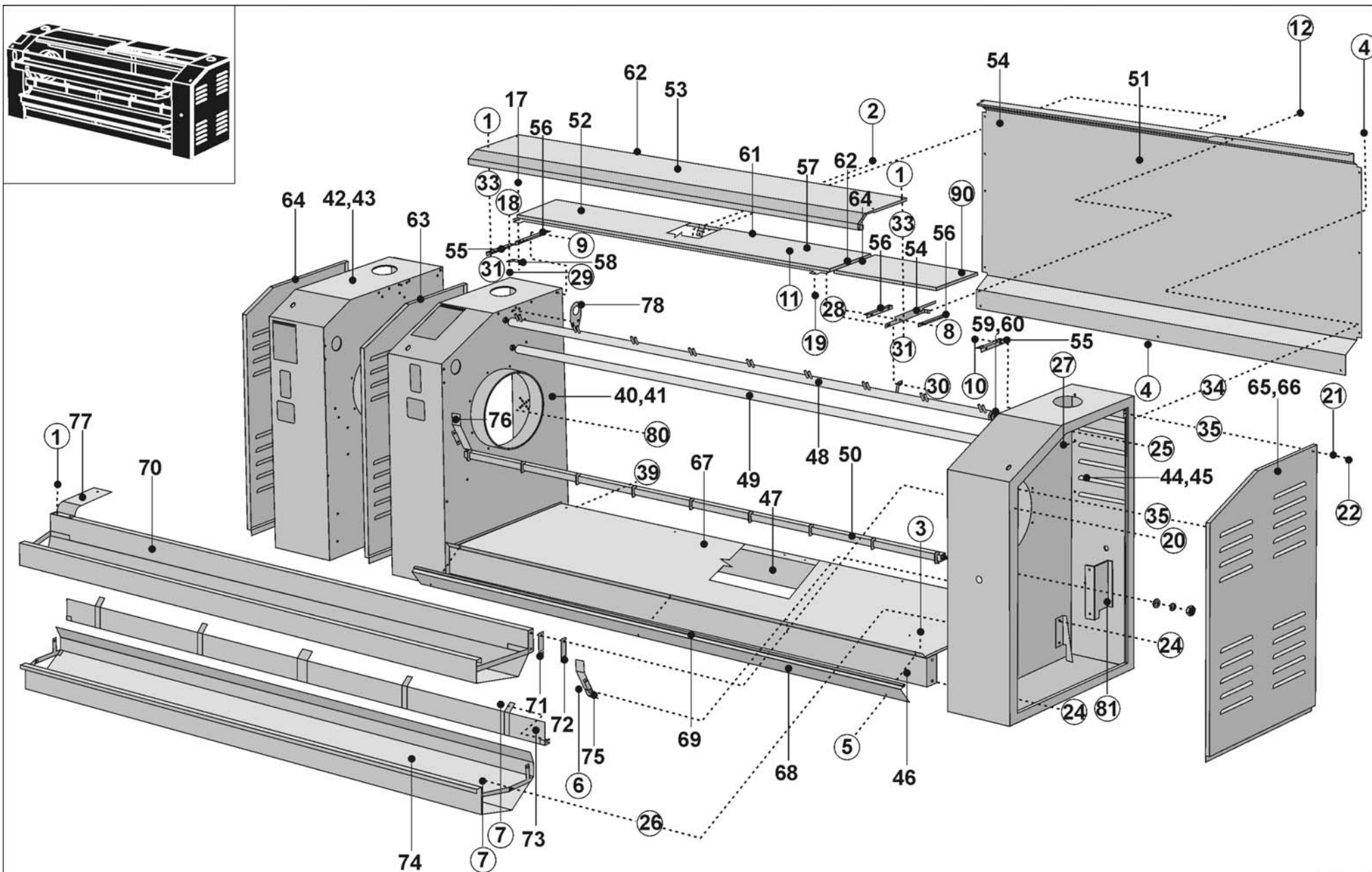
Si usted telefonea o escribe con respecto a su máquina, sírvase siempre indicar el tipo, modelo y número de serie. El tipo, modelo y número de serie están indicados en el rótulo de fabricación el cual está colocación en la parte trasera de la máquina en el bastidor derecho. El fabricante cuando quiera, sin previo aviso se reserva el derecho de modificar las especificaciones que están indicadas en este catálogo. Todos los datos son sólo informativos. Sírvase dar cuenta de que este catálogo se refiere sólo a las informaciones generales, porque es imposible indicar un sumario completo de todos los detalles sobre todas las máquinas de nuestra fabricación. El catálogo está destinado para las máquinas planchadoras con el cilindro planchador del diámetro de 35 cm a contar del número de fabricación 314I001339JV, A, H, 316I001375JV, B, I, 320I001377JX, C, J, para las máquinas planchadoras con el cilindro planchador del diámetro de 50 cm a contar del número de fabricación 516I000566JV, D, K, 520I000569JV, E, L, 525I000564JT, F, M, 532I000559JV, G, N, (a continuación sólo la planchadora) y para las máquinas planchadoras de salida doble con la máquina dobladora o sin máquina dobladora (a continuación sólo la planchadora de salida doble) con el cilindro planchador del diámetro de 50 cm a contar del número de fabricación 525IF000219JV, P, 532IR000129JV, Q:

- cilindro ø 35 - planchadora, anchura de introducción 140, marcación: blanco A, rojo H
- cilindro ø 35 - planchadora, anchura de introducción 160, marcación: blanco B, rojo I
- cilindro ø 35 - planchadora, anchura de introducción 200, marcación: blanco C, rojo J
- cilindro ø 50 - planchadora, anchura de introducción 160, marcación: blanco D, rojo K
- cilindro ø 50 - planchadora, anchura de introducción 200, marcación: blanco E, rojo L
- cilindro ø 50 - planchadora, anchura de introducción 250, marcación: blanco F, rojo M
- cilindro ø 50 - planchadora, anchura de introducción 320, marcación: blanco G, rojo N
- cilindro ø 50 - planchadora de doble salida, anchura de introducción 200, marcación: O
- cilindro ø 50 - planchadora de doble salida, anchura de introducción 250, marcación: P
- cilindro ø 50 - planchadora de doble salida, anchura de introducción 320, marcación: Q
- realización de la máquina con el autómata de monedas, símbolo MINC (MINC = abreviatura de AUTÓMATA DE MONEDAS), o sin autómata de monedas
- tensión de la máquina: 220V, 380V, símbolo 220V, 380V
- calentamiento, marcación de electricidad, de vapor, de gas.

ADVERTENCIA: Partida la cual no está marcada de ninguno de arriba indicados símbolos vale para cada un tipo de la realización de la máquina.

ÍNDICE

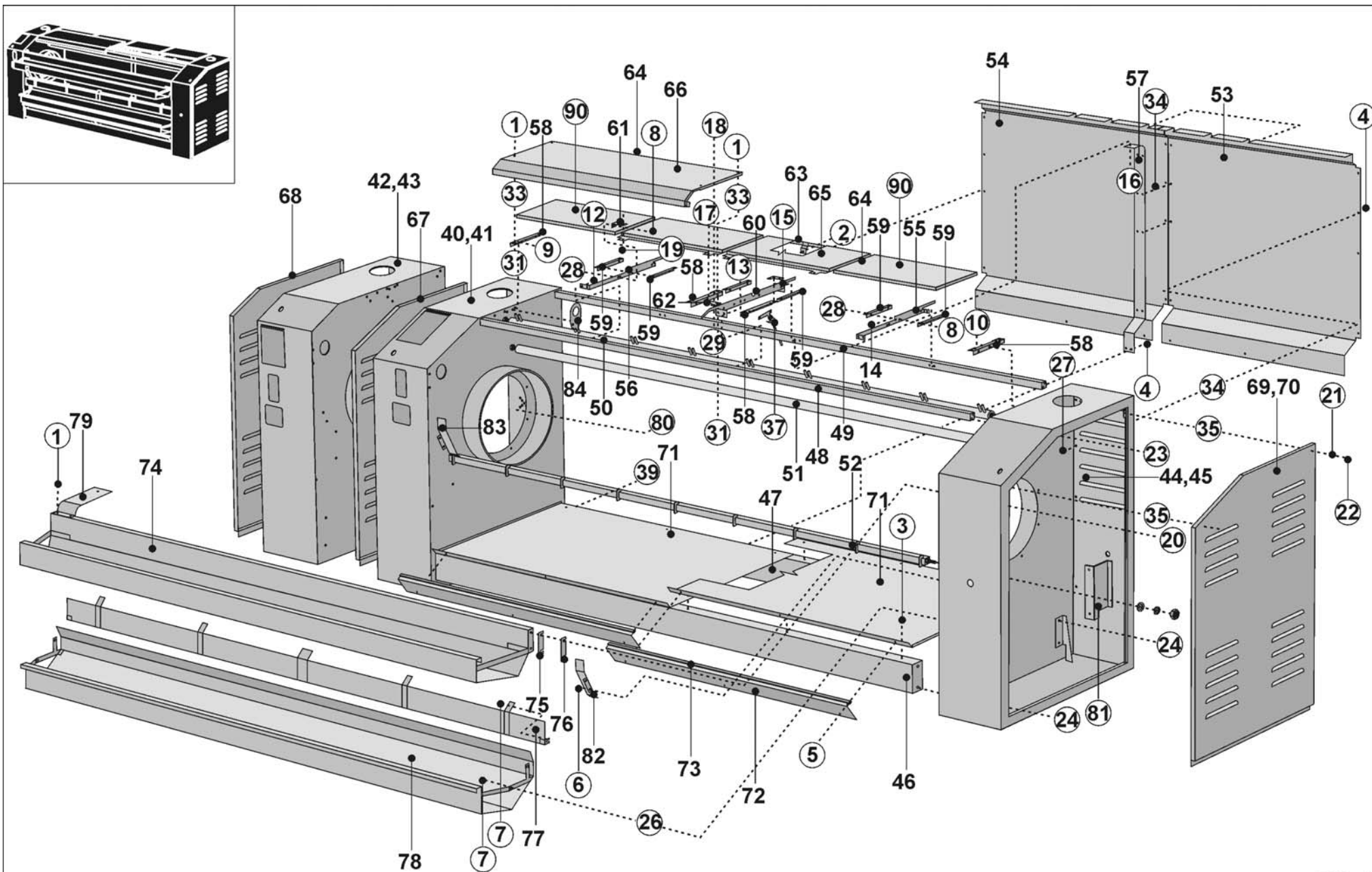
516201... Capotaje (revestimiento), vale para la planchadora de diámetro del cilindro de 35 cm	5
516202... Capotaje (revestimiento), vale para la planchadora de diámetro del cilindro de 50 cm, de salida doble	9
516203 Capotaje (revestimiento), vale para la planchadora de salida doble	13
516204... Material de conexión, interruptor principal, convertidor de frecuencia	17
516205 Ventilación	21
516206A Canal de entrada, vale para la planchadora de doble salida	23
523216... Input trough, ironer with front/rear delivery with folder	25
516207A Sistema de las cintas planchadoras, vale para la planchadora	27
516208A Sistema de las cintas planchadoras, la planchadora de doble salida	31
516209A.Motor con la caja de transmisión	35
516210C.Transmisiones de cadena	39
516211D.Cintas alimentadoras y despegadores	43
516212 ...Acoplamiento y pedal	49
516213D.Sistema de salida, la planchadora de doble salida	53
516214A .Mesa dobladora, la planchadora de doble salida	57
504687C.Cilindro de gas	63
504686B.Cilindro eléctrico	69
504689B.Cilindro de vapor y salida de vapor	71
504688E.Entrada de vapor	73
516215 ...Panel de mando, autómata de monedas	75
516216 ...Panneau d'appareillage	79



Cabinet, valid for ironer with cylinder diameter 35 cm: drawing nr. 516201					
1-39		see drawing nr. 516204	voir figure n° 516204	s.Abb. Nr. 516204	véase Fig.No.516204
40	507636	Left stand complete, A, B, C, not valid for COIN	Support gauche com., A,B,C, non valable pour COIN	Ständer L kompl., A, B, C, gilt nicht für MINC	Bastidor izquierdo completo, A, B, C, no vale para: MINC
41	507647	Left stand complete, A, B, C, COIN	Support gauche com., A,B,C, COIN	Ständer L kompl., A, B, C, MINC	Bastidor izquierdo completo, A, B, C, MINC
42	512518	Left stand complete, H, I, J, not valid for COIN	Support gauche com., H, I, J, non valable pour COIN	Ständer L kompl., H, I, J, gilt nicht für MINC	Bastidor izquierdo completo, H, I, J, no vale para: MINC
43	512519	Left stand complete, H, I, J, COIN	Support gauche com., H, I, J, COIN	Ständer L kompl., H, I, J, MINC	Bastidor izquierdo completo, H, I, J, MINC
44	507637	Right stand complete, A, B, C	Support droite complet, A,B,C	Ständer R kompl. A, B, C	Bastidor derecho completo, A, B, C,
45	512517	Right stand complete, H, I, J	Support droite complet, H, I, J	Ständer R kompl. H, I, J	Bastidor derecho completo, H, I, J
46	507691	Complete beam 1, A, H	Traverse - complète 1, A, H	Träger kompl. 1, A, H	Soporte completo 1, A, H
46	507692	Complete beam 1, B, I	Traverse - complète 1, B, I	Träger kompl. 1, B, I	Soporte completo 1, B, I
46	507693	Complete beam 1, C, J	Traverse - complète 1, C, J	Träger kompl. 1, C, J	Soporte completo 1, C, J
47	507686	Complete beam, A, H	Traverse - complète, A, H	Träger kompl., A, H	Soporte completo, A, H
47	507687	Complete beam, B, I	Traverse - complète, B, I	Träger kompl., B, I	Soporte completo, B, I
47	507688	Complete beam, C, J	Traverse - complète, C, J	Träger kompl., C, J	Soporte completo, C, J
48	511166	Guide tube complete, A, H	Tube de guidage complet, A, H	Führungsrohr kompl., A, H	Tubo guiador completo, A, H
48	511167	Guide tube complete, B, I	Tube de guidage complet, B, I	Führungsrohr kompl., B, I	Tubo guiador completo, B, I
48	511168	Guide tube complete, C, J	Tube de guidage complet, C, J	Führungsrohr kompl., C, J	Tubo guiador completo, C, J
49	314E41000014	Expanding tube complete 2, A, H	Tube d'écartement complet 2, A, H	Distanzrohr komplett 2, A, H	Tubo espaciador completo 2, A, H
49	316E41000014	Expanding tube complete 2, B, I	Tube d'écartement complet 2, B, I	Distanzrohr komplett 2, B, I	Tubo espaciador completo 2, B, I
49	320E41000014	Expanding tube complete 2, C, J	Tube d'écartement complet 2, C, J	Distanzrohr komplett 2, C, J	Tubo espaciador completo 2, C, J
50	314E37000013	Guidance of ironing belts 1, A, H	Guidage cylindre 1, A, H	Führung der Bügelbänder 1, A, H	Dirección de cintas planchadoras 1, A, H
50	316E37000013	Guidance of ironing belts 1, B, I	Guidage cylindre 1, B, I	Führung der Bügelbänder 1, B, I	Dirección de cintas planchadoras 1, B, I
50	320E37000013	Guidance of ironing belts 1, C, J	Guidage cylindre 1, C, J	Führung der Bügelbänder 1, C, J	Dirección de cintas planchadoras 1, C, J
51	511152	Rear cover, A, H	Couvercle arrière, A, H	Hinterabdeckung A,H	Cubierta trasera, A, H
51	511153	Rear cover, B, I	Couvercle arrière, B, I	Hinterabdeckung B, I	Cubierta trasera, B, I
51	511154	Rear cover complete, C, J	Couvercle arrière complet, C, J	Hinterabdeckung komplett, C, J	Cubierta trasera completa, C, J
52	511169	Top rear cover complete, A, H	Couvercle supérieur arrière complet, A, H	Abdeckung oben hinten komplett, A, H	Cubierta superior trasera completa, A, H
52	511170	Top rear cover complete, B, I	Couvercle supérieur arrière complet, B, I	Abdeckung oben hinten komplett, B, I	Cubierta superior trasera completa, B, I
52	511171	Top rear cover complete, C, J	Couvercle supérieur arrière complet, C, J	Abdeckung oben hinten komplett, C, J	Cubierta superior trasera completa, C, J
53	511083	Top front cover, A, H	Couvercle supérieur avant, A, H	Abdeckung oben vorn, A, H	Cubierta superior delantera, A, H
53	511084	Top front cover, B, I	Couvercle supérieur avant, B, I	Abdeckung oben vorn, B, I	Cubierta superior delantera, B, I
53	511085	Top front cover, C, J	Couvercle supérieur avant, C, J	Abdeckung oben vorn, C, J	Cubierta superior delantera, C, J
54	511094	Bridge of filter, A, B, C, H, I, J	Pont du filtre, A, B, C, H, I, J	Filterbrücke A, B, C, H, I, J	Puente de filtro, A, B, C, H, I, J
55	511103	Bar 177, A, B, C, H, I, J	Barre 177, A, B, C, H, I, J	Stange 177, A, B, C, H, I, J	Barra 177, A, B, C, H, I, J
56	511108	Bar 216, A, B, C, H, I, J	Barre 216, A, B, C, H, I, J	Stange 216, A, B, C, H, I, J	Barra 216, A, B, C, H, I, J
57	511100	Holder 1, A, B, C, H, I, J	Support 1, A, B, C, H, I, J	Halter 1, A, B, C, H, I, J	Sujetador 1, A, B, C, H, I, J
58	511101	Holder 2, A, B, C, H, I, J	Support 2, A, B, C, H, I, J	Halter 2, A, B, C, H, I, J	Sujetador 2, A, B, C, H, I, J
59	507652	Washer 38x6, A, B, C, H, I, J	Rondelle 38x6, A, B, C, H, I, J	Unterlegscheibe 38x6, A, B, C, H, I, J	Arandela 38x6, A, B, C, H, I, J
60	507653	Washer 38x5, A, B, C, H, I, J	Rondelle 38x5, A, B, C, H, I, J	Unterlegscheibe 38x5, A, B, C, H, I, J	Arandela 38x5, A, B, C, H, I, J
61	273442016013	Seal 16x13 l=830, A, H	Bande microporeuse 16x13 l=830, A, H	Mikroporösband 16 x 13, l=830, A, H	Cinta microporosa 16x13 l=830, A, H
61	273442016013	Seal 16x13 l=1030, B, I	Bande microporeuse 16x13 l=1030, B, I	Mikroporösband 16 x 13, l=1030, B, I	Cinta microporosa 16x13 l=1030, B, I
61	273442016013	Seal 16x13 l=1430, C, J	Bande microporeuse 16x13 l=1430, C, J	Mikroporösband 16 x 13, l=1430, C, J	Cinta microporosa 16x13 l=1430, C, J
62	PRI505000058	Seal, l=1970, A, H	Bande microporeuse, l=1970, A, H	Mikroporösband, l=1970, A, H	Cinta microporosa, l=1970, A, H
62	PRI505000058	Seal, l=2170, B, I	Bande microporeuse, l=2170, B, I	Mikroporösband, l=2170, B, I	Cinta microporosa, l=2170, B, I
62	PRI505000058	Seal, l=2570, C, J	Bande microporeuse, l=2570, C, J	Mikroporösband, l=2570, C, J	Cinta microporosa, l=2570, C, J
63	507629	Complete left door, A, B, C, gas heating	Porte gauche - complète, A, B, C, chauffage à gaz	Tür links, komplett, A, B, C, Gasheizung	Puerta izquierda completa, A, B, C, calefacción de gas
63	507631	Complete left door, A, B, C, electrical, steam heating	Porte gauche complète, A, B, C, chauffage électrique, à vapeur	Tür links, komplett, A, B, C, Dampfheizung	Puerta izquierda completa, A, B, C - calefacción eléctrica, a vapor
64	514252	Complete left door, H, I, J, gas heating	Porte gauche - complète, H, I, J, chauffage à gaz	Tür L kompl. , H, I, J, Gasheizung	Puerta izquierda completa, H, I, J, calefacción de gas
64	514253	Complete left door, H, I, J, electrical, steam heating	Porte gauche complète, H, I, J, chauffage électrique, à vapeur	Tür L kompl. , H, I, J, Dampfheizung	Puerta izquierda completa, H, I, J - calefacción eléctrica, a vapor
65	507633	Complete right door, A, B, C	Porte droite - complète, A, B, C	Tür R kompl, A, B, C	Puerta derecha completa, A, B, C
66	514254	Complete right door, H, I, J	Porte droite - complète, H, I, J	Tür R kompl, H, I, J	Puerta derecha completa, H, I, J
67	511188	Lower cover complete, A, H	Couvercle inférieur complet, A, H	Unterabdeckung komplett, A, H	Cubierta inferior completa, A, H
67	511189	Lower cover complete, B, I	Couvercle inférieur complet, B, I	Unterabdeckung komplett, B, I	Cubierta inferior completa, B, I

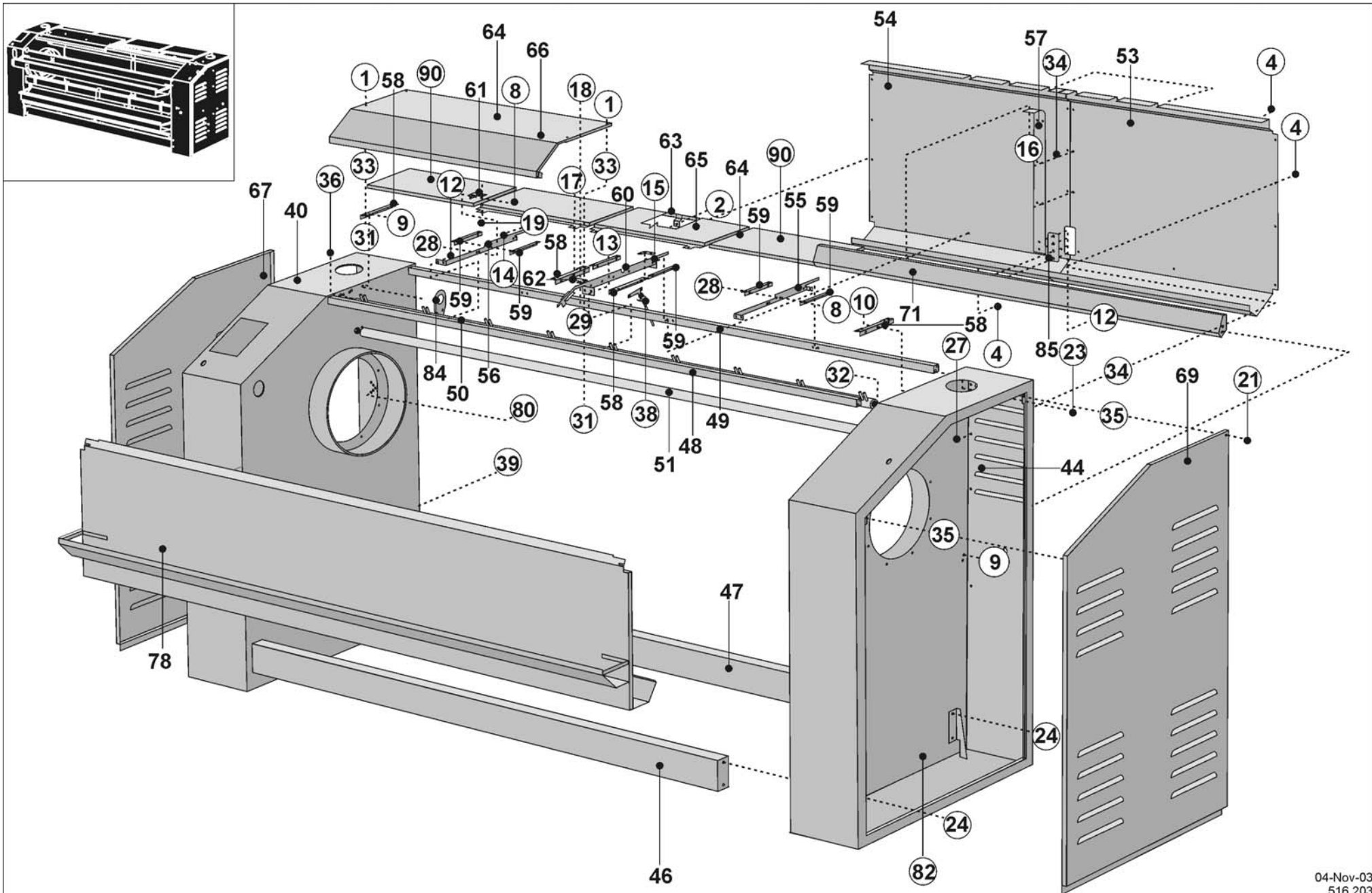
Cabinet, valid for ironer with cylinder diameter 35 cm: drawing nr. 516201

67	511190	Lower cover complete, C, J	Couvercle inférieur complet, C, J	Unterabdeckung komplett, C, J	Cubierta inferior completa, C, J
68	511185	Lower front cover, A, H	Couvercle avant inférieur, A, H	Vorderabdeckung unten, A, H	Cubierta delantera inferior, A, H
68	511186	Lower front cover, B, I	Couvercle avant inférieur, B, I	Vorderabdeckung unten, B, I	Cubierta delantera inferior, B, I
68	511187	Lower front cover, C, J	Couvercle avant inférieur, C, J	Vorderabdeckung unten, C, J	Cubierta delantera inferior, C, J
69	PRI505000058	Seal, l=1598, A, H	Bande microporeuse, l=1598, A, H	Mikroporösband, l=1598, A, H	Cinta microporosa, l=1598, A, H
69	PRI505000058	Seal, l=1798, B, I	Bande microporeuse, l=1798, B, I	Mikroporösband, l=1798, B, I	Cinta microporosa, l=1798, B, I
69	PRI505000058	Seal, l=2198, C, J	Bande microporeuse, l=2198, C, J	Mikroporösband, l=2198, C, J	Cinta microporosa, l=2198, C, J
70	507669	Upper trough, A, H	Auge supérieure, A, H	Mulde oben, A, H	Canal superior, A, H
70	507670	Upper trough, B, I	Auge supérieure, B, I	Mulde oben, B, I	Canal superior, B, I
70	507671	Upper trough, C, J	Auge supérieure, C, J	Mulde oben, C, J	Canal superior, C, J
71	507674	Distance plate 2.5, A, B, C, H, I, J	Planche d'écartement 2,5, A, B, C, H, I, J	Distanzplatte 2,5, A, B, C, H, I, J	Placa separadora 2.5, A, B, C, H, I, J
72	507675	Distance plate 1.25, A, B, C, H, I, J	Planche d'écartement 1,25, A, B, C, H, I, J	Distanzplatte 1,25, A, B, C, H, I, J	Placa separadora 1.25, A, B, C, H, I, J
73	505259	Cover of contact, A, H	Couvercle du contact, A, H	Abdeckung Kontakt, A, H	Cubierta del contacto, A, H
73	505057	Cover of contact, B, I	Couvercle du contact, B, I	Abdeckung Kontakt, B, I	Cubierta del contacto, B, I
73	505058	Cover of contact, C, J	Couvercle du contact, C, J	Abdeckung Kontakt, C, J	Cubierta del contacto, C, J
74	507657	Bottom trough complete, A, H	Auge inférieure complète, A, H	Mulde unten komplett, A, H	Canal inferior completo, A, H
74	507658	Bottom trough complete, B, I	Auge inférieure complète, B, I	Mulde unten komplett, B, I	Canal inferior completo, B, I
74	507659	Bottom trough complete, C, J	Auge inférieure complète, C, J	Mulde unten komplett, C, J	Canal inferior completo, C, J
75	512513	Right cover of cylinders, A, B, C, H, I, J	Couvercle de poulies droit, A, B, C, H, I, J	Rollenabdeckung rechts, A, B, C, H, I, J	Cubierta de poleas derecha, A, B, C, H, I, J
76	512512	Left cover of cylinders, A, B, C, H, I, J	Couvercle de poulies gauche, A, B, C, H, I, J	Rollenabdeckung links, A, B, C, H, I, J	Cubierta de poleas izquierda, A, B, C, H, I, J
77	507696	Protective cover, A, B, C, H, I, J	Couvercle protecteur, A, B, C, H, I, J	Schutzabdeckung, A, B, C, H, I, J	Cubierta de protección, A, B, C, H, I, J
78	512479	Transport eye, A, B, C, H, I, J	Charnon, A, B, C, H, I, J	Transportöse, A, B, C, H, I, J	Anillo de transporte, A, B, C, H, I, J
80		Main switch group, see drawing nr. 516204	Groupe interrupteur principal, voir figure n° 516204	Gruppe Hauptschalter, s.Abb. Nr. 516204	Grupo interruptor principal, véase Figura No. 516204
81		Frequency inverter, see drawing nr. 516204	Convertisseur de fréquences, voir figure n° 516204	Frequenzwandler, s.Abb. Nr. 516204	Convertidor de frecuencia, véase Figura No. 516204
90		Cover of filter, see drawing nr. 516205	Protecteur du filtre, voir figure n° 516205	Filterabdeckung, s. Abb. Nr. 516205	Cubierta de filtro, véase Fig.No.516205



Cabinet, valid for ironer with cylinder diameter 50 cm: drawing nr. 516202					
1-39		see drawing nr. 516204	voir figure n° 516204	s.Abb. Nr. 516204	Véase Figura núm. 516204
40	512602	Left stand complete, not valid for COIN, D, E, F, G	Support gauche com, non valable pour COIN, D, E, F, G	Ständer L kompl., gilt nicht für MINC, D, E, F, G	Bastidor izquierdo completo, no vale para MINC, D, E, F, G
41	512603	Left stand complete, COIN, D, E, F, G	Support gauche com, COIN, D, E, F, G	Ständer L kompl., MINC, D, E, F, G	Bastidor izquierdo completo, MINC, D, E, F, G
42	514229	Left stand complete, not valid for COIN, K, L, M, N	Support gauche com, non valable pour COIN, K, L, M, N	Ständer L kompl., gilt nicht für MINC, K, L, M, N	Bastidor izquierdo completo, no vale para MINC, K, L, M, N
43	514230	Left stand complete, COIN, K, L, M, N	Support gauche com., COIN, K, L, M, N	Ständer L kompl., MINC, K, L, M, N	Bastidor izquierdo completo, MINC, K, L, M, N
44	512601	Right stand complete, D, E, F, G	Support droite complet, D, E, F, G	Ständer R kompl., D, E, F, G	Bastidor derecho completo, D, E, F, G
45	514228	Right stand complete, K, L, M, N	Support droite complet, K, L, M, N	Ständer R kompl. K, L, M, N	Bastidor derecho completo, K, L, M, N
46	507692	Complete beam, D, K	Traverse – complète, D, K	Träger kompl., D, K	Soporte completo, D, K
46	507693	Complete beam 1, E, L	Traverse - complète 1, E, L	Träger kompl. 1, E, L	Soporte completo 1, E, L
46	507694	Complete beam 1, F, M	Traverse - complète 1, F, M	Träger kompl. 1, F, M	Soporte completo 1, F, M
46	507695	Complete beam 1, G, N	Traverse - complète 1, G, N	Träger kompl. 1, G, N	Soporte completo 1, G, N
47	507687	Complete beam, D, K	Traverse – complète, D, K	Träger kompl., D, K	Soporte completo, D, K
47	507688	Complete beam, E, L	Traverse – complète, E, L	Träger kompl., E, L	Soporte completo, E, L
47	507689	Complete beam, F, M	Traverse – complète, F, M	Träger kompl., F, M	Soporte completo, F, M
47	507690	Complete beam, G, N	Traverse – complète, G, N	Träger kompl., G, N	Soporte completo, G, N
48	512673	Top front beam complete, D, K	Ferme supérieure avant complète D, K	Binder oben vorn komplett, D, K	Viga superior delantera completa, D, K
48	512672	Top front beam complete, E, L	Ferme supérieure avant complète E, L	Binder oben vorn komplett, E, L	Viga superior delantera completa, E, L
48	512670	Top front beam complete, F, M	Ferme supérieure avant complète F, M	Binder oben vorn komplett, F, M	Viga superior delantera completa, F, M
48	512647	Top front beam complete, G, N	Ferme supérieure avant complète G, N	Binder oben vorn komplett, G, N	Viga superior delantera completa, G, N
49	512675	Top rear beam complete, D, K	Ferme supérieure arrière complète, D, K	Binder oben hinten komplett, D, K	Viga superior trasera completa, D, K
49	512674	Top rear beam, E, L	Ferme supérieure arrière, E, L	Binder oben hinten, E, L	Viga superior trasera, E, L
49	512671	Top rear beam, F, M	Ferme supérieure arrière, F, M	Binder oben hinten, F, M	Viga superior trasera, F, M
49	512648	Top rear beam, G, N	Ferme supérieure arrière, G, N	Binder oben hinten, G, N	Viga superior trasera, G, N
50	500686	Guide tube complete, D, K	Tube de guidage complet, D, K	Führungsrohr kompl., D, K	Tubo guiador completo, D, K
50	500688	Guide tube complete, E, L	Tube de guidage complet, E, L	Führungsrohr kompl., E, L	Tubo guiador completo, E, L
50	500690	Guide tube complete, F, M	Tube de guidage complet, F, M	Führungsrohr kompl., F, M	Tubo guiador completo, F, M
50	500692	Guide tube complete, G, N	Tube de guidage complet, G, N	Führungsrohr kompl., G, N	Tubo guiador completo, G, N
51	316E41000014	Expanding tube complete 2, D, K	Tube d'écartement complet 2, D, K	Distanzrohr komplett 2, D, K	Tubo espaciador completo 2, D, K
51	320E41000014	Expanding tube complete 2, E, L	Tube d'écartement complet 2, E, L	Distanzrohr komplett 2, E, L	Tubo espaciador completo 2, E, L
51	503774	Tube of upper ribbons, F, M	Tube de rubans supérieur, F, M	Rohr Oberschleifen, F, M	Tubo de cintas superiores, F, M
51	503775	Tube of upper ribbons, G, N	Tube de rubans supérieur, G, N	Rohr Oberschleifen, G, N	Tubo de cintas superiores, G, N
52	515E38000013	Guidance of ironing belts, D, K	Guidage des bandes de repassage, D, K	Führung Bügelbänder, D, K	Guía de las cintas planchadoras, D, K
52	519E38000013	Guidance of ironing belts, E, L	Guidage des bandes de repassage, E, L	Führung Bügelbänder, E, L	Guía de las cintas planchadoras, E, L
52	I03338000013	Guidance of ironing belts, F, M	Guidage des bandes de repassage, F, M	Führung Bügelbänder, F, M	Guía de las cintas planchadoras, F, M
52	I03438000013	Guidance of ironing belts, G, N	Guidage des bandes de repassage, G, N	Führung Bügelbänder, G, N	Guía de las cintas planchadoras, G, N
53	512754	Rear cover, D, K	Couvercle arrière, D, K	Abdeckung hinten, D, K	Cubierta trasera, D, K
53	512755	Rear cover, E, L	Couvercle arrière, E, L	Abdeckung hinten, E, L	Cubierta trasera, E, L
53	512750	Right rear cover, F, M	Couvercle arrière droit, F, M	Abdeckung hinten rechts, F, M	Cubierta trasera derecha, F, M
53	512751	Right rear cover, G, N	Couvercle arrière droit, G, N	Abdeckung hinten rechts, G, N	Cubierta trasera derecha, G, N
54	512752	Left rear cover, F, M	Couvercle arrière gauche, F, M	Abdeckung hinten links, F, M	Cubierta trasera izquierda, F, M
54	512753	Left rear cover, G, N	Couvercle arrière gauche, G, N	Abdeckung hinten links, G, N	Cubierta trasera izquierda, G, N
55	511095	Right bridge of filter, D, E, F, G, K, L, M, N	Pont du filtre droit, D, E, F, G, K, L, M, N	Filterbrücke rechts, D, E, F, G, K, L, M, N	Puente de filtro derecho, D, E, F, G, K, L, M, N
56	511111	Left bridge of filter, F, G, M, N	Pont du filtre gauche, F, G, M, N	Filterbrücke links, F, G, M, N	Puente de filtro izquierdo, F, G, M, N
57	512756	Holder of rear covers, F, G, M, N	Support des couvercles arrière, F, G, M, N	Halter Hinterabdeckungen, F, G, M, N	Sujetador de cubiertas traseras, F, G, M, N
58	511102	Bar 240, D, E, F, G, K, L, M, N	Barre 240, D, E, F, G, K, L, M, N	Stange 240, D, E, F, G, K, L, M, N	Barra 240, D, E, F, G, K, L, M, N
59	511105	Bar 170, D, E, F, G, K, L, M, N	Barre 170, D, E, F, G, K, L, M, N	Stange 170, D, E, F, G, K, L, M, N	Barra 170, D, E, F, G, K, L, M, N
60	511099	Middle bridge complete, F, G, M, N	Poste médian complet, F, G, M, N	Brücke mittel komplett, F, G, M, N	Puente medio completo, F, G, M, N
61	511100	Holder 1, D, E, F, G, K, L, M, N	Support 1, D, E, F, G, K, L, M, N	Halter 1, D, E, F, G, K, L, M, N	Sujetador 1, D, E, F, G, K, L, M, N
62	511101	Holder 2, D, E, F, G, K, L, M, N	Support 2, D, E, F, G, K, L, M, N	Halter 2, D, E, F, G, K, L, M, N	Sujetador 2, D, E, F, G, K, L, M, N
63	273442016013	Seal 16x13, l=1040, D, K	Bande microporeuse 16x13, l=1040, D, K	Mikroporösband 16x13, l=1040, D, K	Cinta microporosa 16x13, l=1040, D, K
63	273442016013	Seal 16x13, l=1440, E, L	Bande microporeuse 16x13, l=1440, E, L	Mikroporösband 16x13, l=1440, E, L	Cinta microporosa 16x13, l=1440, E, L
63	273442016013	Seal 16x13, l=1280, F, M	Bande microporeuse 16x13, l=1280, F, M	Mikroporösband 16x13, l=1280, F, M	Cinta microporosa 16x13, l=1280, F, M

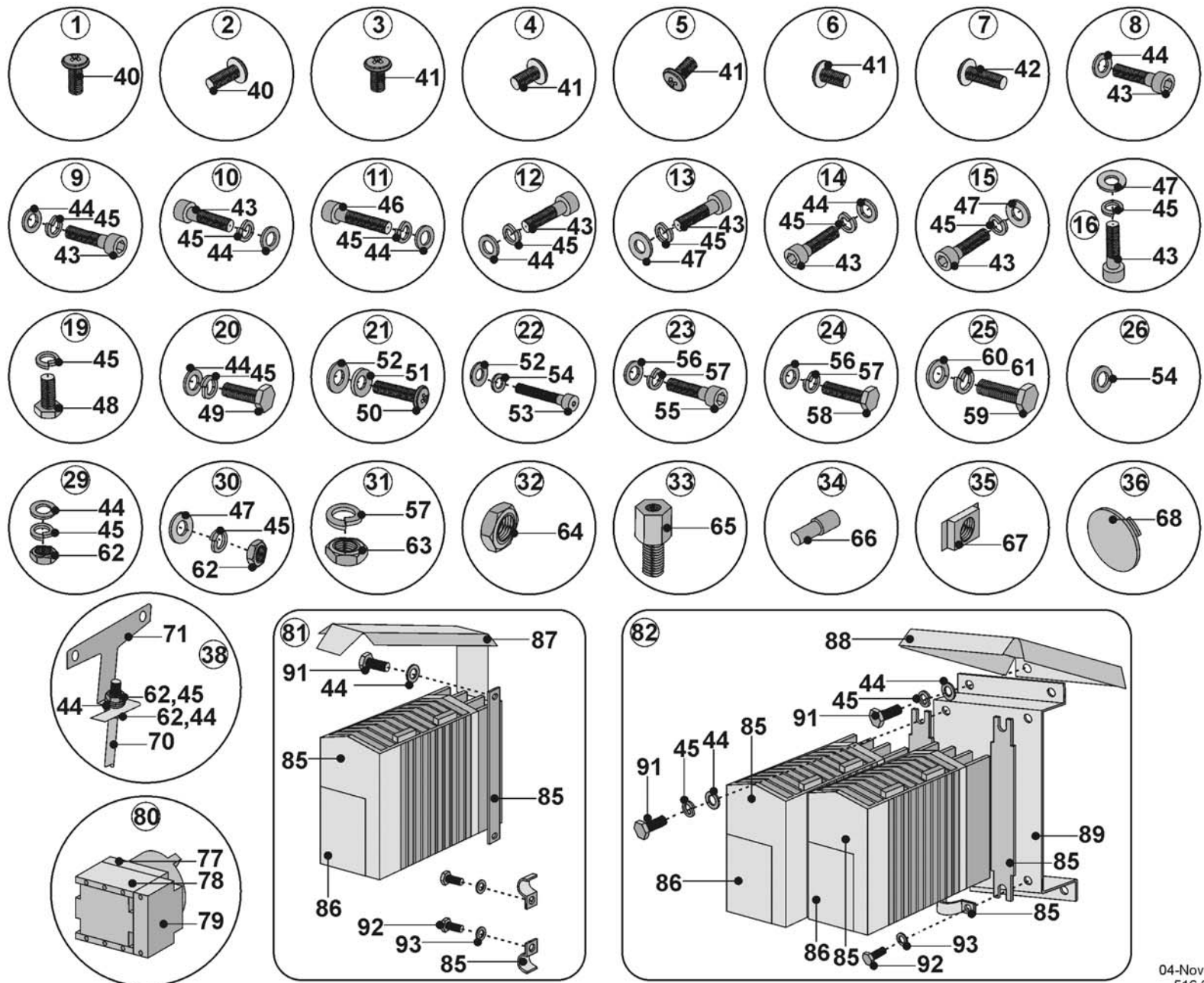
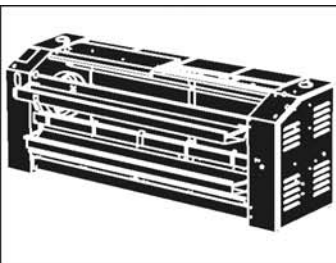
Cabinet, valid for ironer with cylinder diameter 50 cm: drawing nr. 516202					
63	273442016013	Seal 16x13, l=1880, G, N	Bande microporeuse 16x13, l=1880, G, N	Mikroporösband 16x13, l=1880, G, N	Cinta microporosa 16x13, l=1880, G, N
64	PRI505000058	Seal, l=2940, D, K	Bande microporeuse, l=2940, D, K	Mikroporösband, l=2940, D, K	Cinta microporosa, l=2940, D, K
64	PRI505000058	Seal, l=3340, E, L	Bande microporeuse, l=3340, E, L	Mikroporösband, l=3340, E, L	Cinta microporosa, l=3340, E, L
64	PRI505000058	Seal, l=4360, F, M	Bande microporeuse, l=4360, F, M	Mikroporösband, l=4360, F, M	Cinta microporosa, l=4360, F, M
64	PRI505000058	Seal, l=4960, G, N	Bande microporeuse, l=4960, G, N	Mikroporösband, l=4960, G, N	Cinta microporosa, l=4960, G, N
65	511170	Top rear cover complete, D, K	Couvercle supérieur arrière complet, D, K	Abdeckung oben hinten komplett, D, K	Cubierta superior trasera completa, D, K
65	511171	Top rear cover complete, E, L	Couvercle supérieur arrière complet, E, L	Abdeckung oben hinten komplett, E, L	Cubierta superior trasera completa, E, L
65	511172	Top rear cover complete, F, M	Couvercle supérieur arrière complet, F, M	Abdeckung oben hinten komplett, F, M	Cubierta superior trasera completa, F, M
65	511173	Top rear cover complete, G, N	Couvercle supérieur arrière complet, G, N	Abdeckung oben hinten komplett, G, N	Cubierta superior trasera completa, G, N
66	511079	Top front cover, D, K	Couvercle supérieur avant, D, K	Abdeckung oben vorn, D, K	Cubierta superior delantera, D, K
66	511080	Top front cover, E, L	Couvercle supérieur avant, E, L	Abdeckung oben vorn, E, L	Cubierta superior delantera, E, L
66	511081	Top front cover, F, M	Couvercle supérieur avant, F, M	Abdeckung oben vorn, F, M	Cubierta superior delantera, F, M
66	511082	Top front cover, G, N	Couvercle supérieur avant, G, N	Abdeckung oben vorn, G, N	Cubierta superior delantera, G, N
67	512760	Complete left door, D, E, F, G	Portière gauche complète, D, E, F, G	Tür links komplett, D, E, F, G	Puerta izquierda completa, D, E, F, G
67	512761	Complete left door, D, E, F, G, electrical, steam heating	Portière gauche complète, D, E, F, G, chauffage électrique, à vapeur	Tür links komplett, D, E, F, G, Dampfheizung	Puerta izquierda completa, D, E, F, G - calefacción eléctrica, a vapor
68	514234	Complete left door, K, L, M, N, gas heating	Portière gauche complète, K, L, M, N, chauffage à gaz	Tür links komplett, K, L, M, N, Gasheizung	Puerta izquierda completa, K, L, M, N - calefacción de gas
68	514235	Complete left door, K, L, M, N, electrical, steam heating	Portière gauche complète, K, L, M, N, chauffage électrique, à vapeur	Tür links komplett, K, L, M, N, Dampfheizung	Puerta izquierda completa, K, L, M, N - calefacción eléctrica, a vapor
69	512762	Complete right door, D, E, F, G	Portière droite complète, D, E, F, G	Tür recht komplett, D, E, F, G	Puerta derecha completa, D, E, F, G
70	514236	Complete right door, K, L, M, N	Portière droite complète, K, L, M, N	Tür recht komplett, K, L, M, N	Puerta derecha completa, K, L, M, N
71	512782	Lower cover complete, D, K	Couvercle inférieur complet, D, K	Abdeckung unten komplett, D, K	Cubierta inferior completa, D, K
71	512783	Lower cover complete, E, L	Couvercle inférieur complet, E, L	Abdeckung unten komplett, E, L	Cubierta inferior completa, E, L
71	512784	Lower cover complete, F, M	Couvercle inférieur complet, F, M	Abdeckung unten komplett, F, M	Cubierta inferior completa, F, M
71	512785	Lower cover complete, G, N	Couvercle inférieur complet, G, N	Abdeckung unten komplett, G, N	Cubierta inferior completa, G, N
72	512778	Lower front cover, D, K	Couvercle avant inférieur, D, K	Abdeckung vorn unten, D, K	Cubierta delantera inferior, D, K
72	512779	Lower front cover, E, L	Couvercle avant inférieur, E, L	Abdeckung vorn unten, E, L	Cubierta delantera inferior, E, L
72	512780	Lower front cover, F, M	Couvercle avant inférieur, F, M	Abdeckung vorn unten, F, M	Cubierta delantera inferior, F, M
72	512781	Lower front cover, G, N	Couvercle avant inférieur, G, N	Abdeckung vorn unten, G, N	Cubierta delantera inferior, G, N
73	PRI505000058	Seal, l=1791 mm, D, K	Bande microporeuse, l=1791 mm, D, K	Mikroporösband, l=1791 mm, D, K	Cinta microporosa, l=1791 mm, D, K
73	PRI505000058	Seal, l=2191 mm, E, L	Bande microporeuse, l=2191 mm, E, L	Mikroporösband, l=2191 mm, E, L	Cinta microporosa, l=2191 mm, E, L
73	PRI505000058	Seal, l=1393 mm, F, M	Bande microporeuse, l=1393 mm, F, M	Mikroporösband, l=1393 mm, F, M	Cinta microporosa, l=1393 mm, F, M
73	PRI505000058	Seal, l=1693 mm, G, N	Bande microporeuse, l=1693 mm, G, N	Mikroporösband, l=1693 mm, G, N	Cinta microporosa, l=1693 mm, G, N
74	507670	Upper trough, D, K	Auge supérieure, D, K	Mulde oben, D, K	Canal superior, D, K
74	507671	Upper trough, E, L	Auge supérieure, E, L	Mulde oben, E, L	Canal superior, E, L
74	514205	Insert trough, F, M	Auge d'entrée, F, M	Eintrittsmulde, F, M	Canal de entrada, F, M
74	514206	Insert trough, G, N	Auge d'entrée, G, N	Eintrittsmulde, G, N	Canal de entrada, G, N
75	507674	Distance plate 2.5, D, E, F, G, K, L, M, N	Planche d'écartement 2.5, D, E, F, G, K, L, M, N	Distanzplatte 2.5, D, E, F, G, K, L, M, N	Placa separadora 2.5, D, E, F, G, K, L, M, N
76	507675	Distance plate 1.25, D, E, F, G, K, L, M, N	Planche d'écartement 1.25, D, E, F, G, K, L, M, N	Distanzplatte 1.25, D, E, F, G, K, L, M, N	Placa separadora 1.25, D, E, F, G, K, L, M, N
77	505057	Cover of contact, D, K	Couvercle du contact, D, K	Abdeckung Kontakt, D, K	Cubierta del contacto, D, K
77	505058	Cover of contact, E, L	Couvercle du contact, E, L	Abdeckung Kontakt, E, L	Cubierta del contacto, E, L
77	505059	Cover of contact, F, M	Couvercle du contact, F, M	Abdeckung Kontakt, F, M	Cubierta del contacto, F, M
77	505060	Cover of contact, G, N	Couvercle du contact, G, N	Abdeckung Kontakt, G, N	Cubierta del contacto, G, N
78	507658	Bottom trough complete, G, N	Auge inférieure complète, G, N	Mulde unten komplett, G, N	Canal inferior completo, G, N
78	507659	Bottom trough complete, E, L	Auge inférieure complète, E, L	Mulde unten komplett, E, L	Canal inferior completo, E, L
78	514213	Output trough complete, F, M	Auge de sortie complète, F, M	Austrittsmulde komplett, F, M	Canal de entrada completo, F, M
78	514214	Output trough complete, G, N	Auge de sortie complète, G, N	Austrittsmulde komplett, G, N	Canal de entrada completo, G, N
79	512795	Cover of insert belts, D, E, F, G, K, L, M, N	Couvercle de bandes d'entrée, D, E, F, G, K, L, M, N	Abdeckung Eintrittsbänder, D, E, F, G, K, L, M, N	Cubierta de cintas de entrada, D, E, F, G, K, L, M, N
80		Main switch group, see drawing nr. 516204	Groupe interrupteur principal, voir figure n° 516204	Gruppe Hauptschalter, s. Abb. Nr. 516204	Grupo interruptor principal, véase Fig. No. 516204
81		Frequency inverter, see drawing nr. 516204	Convertisseur de fréquences, voir figure n° 516204	Frequenzwandler, s. Abb. Nr. 516204	Convertidor de frecuencia, véase Figura No. 516204
82	512513	Right cover of cylinders, D, E, F, G, K, L, M, N	Couvercle des poulies droit, D, E, F, G, K, L, M, N	Rollenabdeckung rechts, D, E, F, G, K, L, M, N	Cubierta de poleas derecha, D, E, F, G, K, L, M, N
83	512512	Left cover of cylinders, D, E, F, G, K, L, M, N	Couvercle des poulies gauche, D, E, F, G, K, L, M, N	Rollenabdeckung links, D, E, F, G, K, L, M, N	Cubierta de poleas izquierda, D, E, F, G, K, L, M, N
84	512479	Transport eye, D, E, F, G, K, L, M, N	Charnon, D, E, F, G, K, L, M, N	Transportöse, D, E, F, G, K, L, M, N	Anillo de transporte, D, E, F, G, K, L, M, N
90		Filter cover, see drawing nr. 516205	Protecteur du filtre, voir figure n° 516205	Filterabdeckung, s. Abb. Nr. 516205	Cubierta de filtro, véase Fig. No. 516205



Cabinet, valid for ironer with front/rear delivery with cylinder diameter 50 cm: drawing nr. 516203

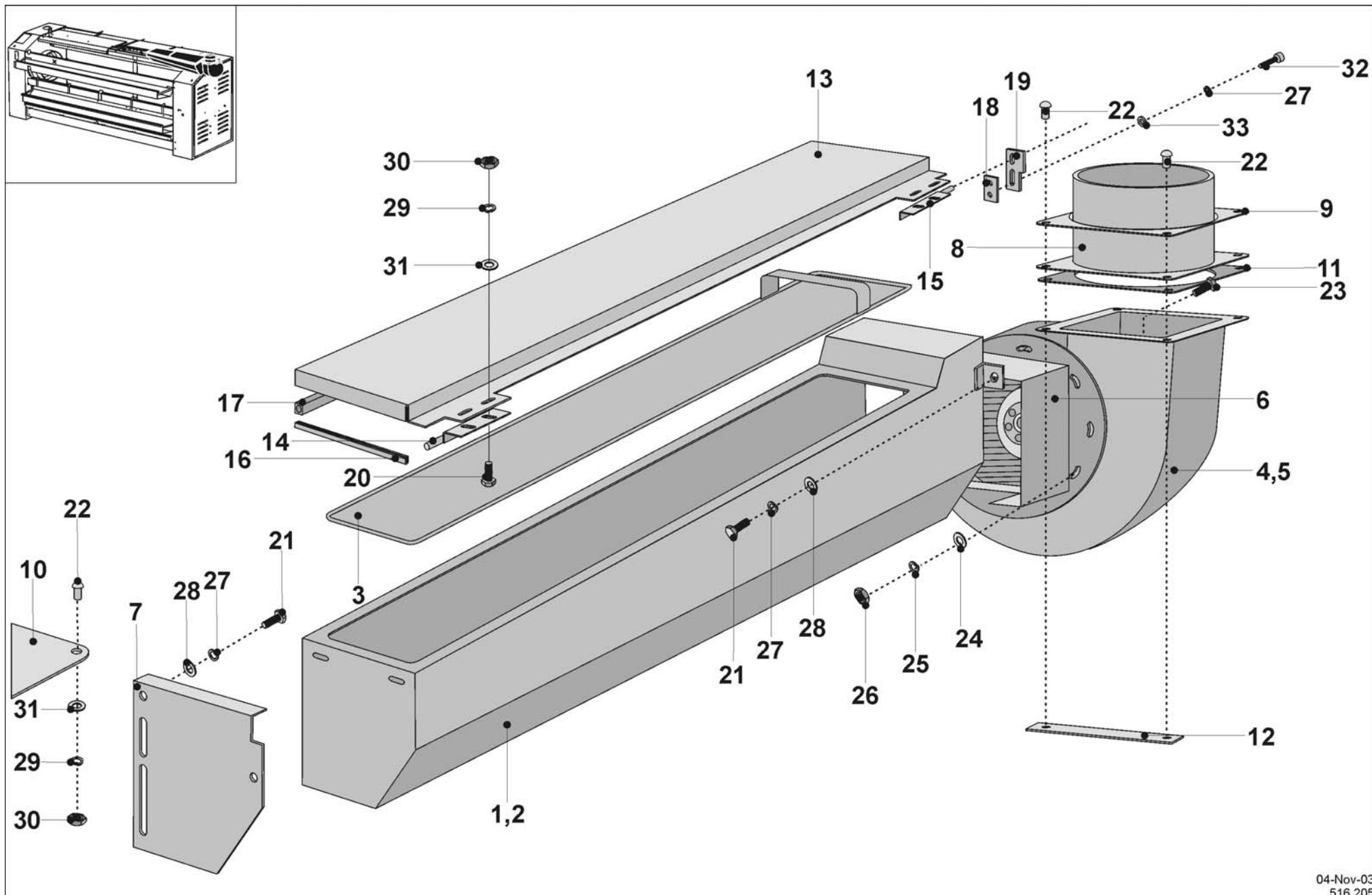
1-39		see drawing nr. 516204	voir figure n° 516204	s.Abb. Nr. 516204	véase Fig. No.516204
40	512622	Left stand complete, O, P, Q	Montant gauche complet, O, P, Q	Ständer links komplett, O, P, Q	Bastidor izquierdo completo, O, P, Q
44	512621	Right stand complete, O, P, Q	Montant droit complet, O, P, Q	Ständer rechts komplett, O, P, Q	Bastidor derecho completo, O, P, Q
46	507693	Complete beam 1, O	Traverse - complète 1, O	Träger kompl. 1, O	Soporte completo 1, O
46	507694	Complete beam 1, P	Traverse - complète 1, P	Träger kompl. 1, P	Soporte completo 1, P
46	507695	Complete beam 1, Q	Traverse - complète 1, Q	Träger kompl. 1, Q	Soporte completo 1, Q
47	507688	Complete beam, O	Traverse – complète, O	Träger kompl., O	Soporte completo, O
47	507689	Complete beam, P	Traverse – complète, P	Träger kompl., P	Soporte completo, P
47	507690	Complete beam, Q	Traverse – complète, Q	Träger kompl., Q	Soporte completo, Q
48	512672	Top front beam complete, O	Ferme supérieure avant complète, O	Binder oben vorn komplett, O	Viga superior delantera completa, O
48	512670	Top front beam complete, P	Ferme supérieure avant complète, P	Binder oben vorn komplett, P	Viga superior delantera completa, P
48	512647	Top front beam complete, Q	Ferme supérieure avant complète, Q	Binder oben vorn komplett, Q	Viga superior delantera completa, Q
49	512674	Top rear beam complete, O	Ferme supérieure arrière complète, O	Binder oben hinten komplett, O	Viga superior trasera completa, O
49	512671	Top rear beam complete, P	Ferme supérieure arrière complète, P	Binder oben hinten komplett, P	Viga superior trasera completa, P
49	512648	Top rear beam complete, Q	Ferme supérieure arrière complète, Q	Binder oben hinten komplett, Q	Viga superior trasera completa, Q
50	500688	Guide tube complete, O	Tube de guidage complet, O	Führungsrohr komplett, O	Tubo guiador completo, O
50	500690	Guide tube complete, P	Tube de guidage complet, P	Führungsrohr komplett, P	Tubo guiador completo, P
50	500692	Guide tube complete, Q	Tube de guidage complet, Q	Führungsrohr komplett, Q	Tubo guiador completo, Q
51	320E41000014	Expanding tube complete 2, O	Tube d'écartement complet 2, O	Distanzrohr komplett 2, O	Tubo espaciador completo 2, O
51	503774	Tube of upper ribbons, P	Tube de rubans supérieur, P	Rohr Oberschleifen, P	Tubo de cintas superiores, P
51	503775	Tube of upper ribbons, Q	Tube de rubans supérieur, Q	Rohr Oberschleifen, Q	Tubo de cintas superiores, Q
53	512630	Rear cover, O	Couvercle arrière, O	Hinterabdeckung, O	Cubierta trasera, O
53	512626	Right rear cover, P	Couvercle arrière droit, P	Abdeckung hinten rechts, P	Cubierta trasera derecha, P
53	512627	Right rear cover, Q	Couvercle arrière droit, Q	Abdeckung hinten rechts, Q	Cubierta trasera derecha, Q
54	512628	Left rear cover, P	Couvercle arrière gauche, P	Abdeckung hinten links, P	Cubierta trasera izquierda, P
54	512629	Left rear cover, Q	Couvercle arrière gauche, Q	Abdeckung hinten links, Q	Cubierta trasera izquierda, Q
55	511095	Right bridge of filter, O, P, Q	Pont du filtre droit, O, P, Q	Filterbrücke rechts, O, P, Q	Puente de filtro derecho, O, P, Q
56	511111	Left bridge of filter, P, Q	Pont du filtre gauche, P, Q	Filterbrücke links, P, Q	Puente de filtro izquierdo, P, Q
57	512631	Holder of rear covers, P, Q	Support des couvercles arrière, P, Q	Halter Hinterabdeckungen, P, Q	Sujetador de cubiertas traseras, P, Q
58	511102	Bar 240, O, P, Q	Barre 240, O, P, Q	Stange 240, O, P, Q	Barra 240, O, P, Q
59	511105	Bar 170, O, P, Q	Barre 170, O, P, Q	Stange 170, O, P, Q	Barra 170, O, P, Q
60	511098	Middle bridge complete, P, Q	Poste médian complet, P, Q	Brücke mittel komplett, P, Q	Puente medio completo, P, Q
60	511098	Middle bridge complete, P, Q	Poste médian complet, P, Q	Brücke mittel komplett, P, Q	Puente medio completo, P, Q
61	511100	Holder 1, O, P, Q	Support 1, O, P, Q	Halter 1, O, P, Q	Sujetador 1, O, P, Q
62	511101	Holder 2, O, P, Q	Support 2, O, P, Q	Halter 2, O, P, Q	Sujetador 2, O, P, Q
63	273442016013	Seal 16x13, l=1440, O	Bande microporeuse 16x13, l=1440, O	Mikroporösband 16x13, l=1440, O	Cinta microporosa 16x13, l=1440, O
63	273442016013	Seal 16x13, l=1280, P	Bande microporeuse 16x13, l=1280, P	Mikroporösband 16x13, l=1280, P	Cinta microporosa 16x13, l=1280, P
63	273442016013	Seal 16x13, l=1880, Q	Bande microporeuse 16x13, l=1880, Q	Mikroporösband 16x13, l=1880, Q	Cinta microporosa 16x13, l=1880, Q
64	PRI505000058	Seal, l=3340, O	Bande microporeuse, l=3340, O	Mikroporösband, l=3340, O	Cinta microporosa, l=3340, O
64	PRI505000058	Seal, l=4360, P	Bande microporeuse, l=4360, P	Mikroporösband, l=4360, P	Cinta microporosa, l=4360, P
64	PRI505000058	Seal, l=4960, Q	Bande microporeuse, l=4960, Q	Mikroporösband, l=4960, Q	Cinta microporosa, l=4960, Q
65	511171	Top rear cover complete, O	Couvercle supérieur arrière complet, O	Abdeckung oben hinten komplett, O	Cubierta superior trasera completa, O
65	511172	Top rear cover complete, P	Couvercle supérieur arrière complet, P	Abdeckung oben hinten komplett, P	Cubierta superior trasera completa, P
65	511173	Top rear cover complete, Q	Couvercle supérieur arrière complet, Q	Abdeckung oben hinten komplett, Q	Cubierta superior trasera completa, Q
66	511076	Top front cover, O	Couvercle supérieur avant, O	Abdeckung oben vorn, O	Cubierta superior delantera, O
66	511077	Top front cover, P	Couvercle supérieur avant, P	Abdeckung oben vorn, P	Cubierta superior delantera, P
66	511078	Top front cover, Q	Couvercle supérieur avant, Q	Abdeckung oben vorn, Q	Cubierta superior delantera, Q
67	509167	Complete left door, O, P, Q, gas heating	Portière gauche complète, O, P, Q, chauffage à gaz	Tür links komplett, O, P, Q, Gasheizung	Puerta izquierda completa, O, P, Q, calefacción de gas
67	509165	Complete left door, O, P, Q, electrical, steam heating	Portière gauche complète, O, P, Q, chauffage électrique, à vapeur	Tür links komplett, O, P, Q, Dampfheizung	Puerta izquierda completa, O, P, Q, calefacción eléctrica, a vapor
69	509163	Complete right door, O, P, Q	Portière droite complète, O, P, Q	Tür rechts komplett, O, P, Q	Puerta derecha completa, O, P, Q
71	512636	Rear beam complete, O	Support arrière complet, O	Träger hinten komplett, O	Viga trasera completa, O
71	512637	Rear beam complete, P	Support arrière complet, P	Träger hinten komplett, P	Viga trasera completa, P

Cabinet, valid for ironer with front/rear delivery with cylinder diameter 50 cm: drawing nr. 516203					
71	512638	Rear beam complete, Q	Support arrière complet, Q	Träger hinten komplett, Q	Viga trasera completa, Q
78		Insert trough, see drawing nr. 516206	Auge d'entrée, voir figure n° 516206	Eintrittsmulde, s.Abb. Nr. 516206	Canal de entrada, véase Fig. No.516206
80		Main switch group, see drawing nr. 516204	Groupe interrupteur principal, voir figure n° 516204	Gruppe Hauptschalter, s.Abb. Nr. 516204	Grupo interruptor principal, véase Figura No. 516204
82		Frequency inverter, see drawing nr. 516204	Convertisseur de fréquences, voir figure n° 516204	Frequenzwandler, s.Abb. Nr. 516204	Convertidor de frecuencia, véase Figura No. 516204
84	512479	Transport eye, O, P, Q	Charnon, O, P, Q	Transportöse, O, P, Q	Anillo de transporte, O, P, Q
85	512639	Plate, P, Q	Planche, P, Q	Platte, P, Q	Placa, P, Q
90		Cover of filter, see drawing nr. 516205	Protecteur du filtre, voir figure n° 516205	Filterabdeckung, s. Abb. Nr. 516205	Cubierta de filtro, véase Fig. No.516205



Connecting, main switch, frequency inverter: drawing nr. 516204					
40	309595240612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
41	506012	Bolt M6x10	Vis M6x10	Schraube M6x10	Tornillo M6x10
42	309500240616	Bolt M6x16, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Vis M6x16, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Schraube M6x16, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Tornillo M6x16, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N
43	309912000620	Bolt M6x20	Vis M6x20	Schraube M6x20	Tornillo M6x20
44	311125000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
45	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
46	309912120625	Bolt M6x25, A, B, C, H, I, J	Vis M6x25, A, B, C, H, I, J	Schraube M6x25, A, B, C, H, I, J	Tornillo M6x25, A, B, C, H, I, J
47	311734900006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
48	309933000610	Bolt M6x10	Vis M6x10	Schraube M6x10	Tornillo M6x10
49	309933000616	Bolt M6x16	Vis M6x16	Schraube M6x16	Tornillo M6x16
50	309966240620	Bolt M6x20, not valid for COIN	Vis M6x20, non valable pour COIN	Schraube M6x20, gilt nicht für MINC	Tornillo M6x20, no vale para MINC
51	PRI247000001	Washer 6, not valid for COIN	Rondelle 6, non valable pour COIN	Unterlegscheibe 6, gilt nicht für MINC	Arandela 6, no vale para MINC
52	PRI521002001	Washer 15x7x2	Rondelle 15x7x2	Unterlegscheibe 15x7x2	Arandela 15x7x2
53	514055	Safety bolt M6x30, COIN	Vis de sécurité M6x30, COIN	Sicherheitsschraube M6 x 30, MINC	Tornillo de seguridad M6x30, MINC
54	311125240006	Washer 6, COIN	Rondelle 6, COIN	Unterlegscheibe 6, MINC	Arandela 6, MINC
55	309912001030	Bolt M10x30, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Vis M10x30, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Schraube M10x30, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Tornillo M10x30, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q
56	311125000010	Washer 10	Rondelle 10	Unterlegscheibe 10	Arandela 10
57	311127000010	Washer 10	Rondelle 10	Unterlegscheibe 10	Arandela 10
58	309933001030	Bolt M10x30	Vis M10x30	Schraube M10x30	Tornillo M10x30
59	309933001230	Bolt M12x30, A, B, C, H, I, J	Vis M12x30, A, B, C, H, I, J	Schraube M12x30, A, B, C, H, I, J	Tornillo M12x30, A, B, C, H, I, J
60	311125000013	Washer 13, A, B, C, H, I, J	Rondelle 13, A, B, C, H, I, J	Unterlegscheibe 13, A, B, C, H, I, J	Arandela 13, A, B, C, H, I, J
61	311127000012	Washer 12, A, B, C, H, I, J	Rondelle 12, A, B, C, H, I, J	Unterlegscheibe 12, A, B, C, H, I, J	Arandela 12, A, B, C, H, I, J
62	310934000006	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
63	310934240010	Nut M10	Écrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
64	310934000012	Nut M12, O, P, Q	Écrou M12, O, P, Q	Mutter M12, O, P, Q	Tuerca M12 DIN 934-8
65	511161	Bolt M10/M6	Vis M10/M6	Schraube M10M6	Tornillo M10, O, P, Q
66	515E00021515	Stop roller	Rouleau de butée	Anschlagrolle	Rodillo de tope
67	510923	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
68	345900032132	Blind	Bourrage	Stopfbuchse	Prensaestopas
69	514256	Holder of ribbon tube, F, G, M, N	Support des tubes de rubans, F, G, M, N	Halter Schleifenrohr, F, G, M, N	Sujetador de los tubos de cintas, F, G, M, N
70	512669	Bolt of ribbon tubes, F, G, M, N, P, Q	Vis des tubes de rubans, F, G, M, N, P, Q	Schraube Schleifenrohr, F, G, M, N, P, Q	Tornillo de los tubos de cintas, F, G, M, N, P, Q
71	512668	Holder of ribbon tube, P, Q	Support des tubes de rubans, P, Q	Halter Schleifenrohr, P, Q	Sujetador de los tubos de cintas, P, Q
72	PRI350000058	Cable passage 29, electrical heating	Isolateur de traversée 29, valable pour le chauffage électrique	Durchführung 29, gilt für el. Heizung	Boquilla de paso 29, vale para la calefacción eléctrica
73	PRI350001058	Nut 29, electrical heating	Écrou 29, chauffage électrique	Mutter 29, el. Heizung	Tuerca 29, calefacción eléctrica
74	PRI350000056	Cable passage 16, gas, steam heating	Isolateur de traversée 16, chauffage à gaz, à vapeur	Durchführung 16, Gas-, Dampfheizung	Boquilla de paso 16-calefacción de gas, a vapor
75	PRI350001056	Nut 16, gas, steam heating	Écrou 16, chauffage à gaz, à vapeur	Mutter 16 Gas-, Dampfheizung	Tuerca 16 - calefacción de gas, a vapor
76	PRI505000064	Blind, gas, steam heating	Bourrage, chauffage à gaz, à vapeur	Stopfbuchse, Gas-, Dampfheizung	Prensaestopas - calefacción de gas, a vapor
77	PRI404000095	Control head, gas, steam heating	Tête de commande, chauffage à gaz, à vapeur	Steuerkopf, Gas-, Dampfheizung	Cabeza de mando - calefacción de gas, a vapor
77	PRI404000095	Control head, 230V, el. heating, A, B, C, H, I, J, D, K	Tête de commande, 230V, chauffage élect. A,B,C,H,I,J,D,K	Steuerkopf 230 V, el. Heizung, A, B, C, H, I, J, D, K,	Cabeza de mando, 230V - calefacción eléctrica, A,B,C,H,I,J,D,K
77	PRI404000095	Control head, 400V, electrical heating, valid for:	Tête de commande, 400V, chauffage électrique, valable pour	Steuerkopf 400 V, el. Heizung, gilt für:	Cabeza de mando, 400V, calefacción eléctrica, vale para:
78	PRI404000098	A, B, C, H, I, J, D, E, F, K, L, M, O, P	A, B, C, H, I, J, D, E, F, K, L, M, O, P	A, B, C, H, I, J, D, E, F, K, L, M, O, P	A, B, C, H, I, J, D, E, F, K, L, M, O, P
78	PRI404000098	Main switch, gas, steam heating	Coupure principale, chauffage à gaz, à vapeur	Hauptschalter, Gas-, Dampfheizung	Interruptor principal - calefacción de gas, a vapor
78	PRI404000098	Main switch, 400V, electrical heating, A, H	Interrupteur principal, 400V, chauffage électrique, A, H	Hauptschalter, 400 V, el. Heizung, A, H	Interruptor principal, 400V-calefacción eléctrica, A,H
78	PRI404000099	Main switch, 230V, electrical heating, A, H	Interrupteur principal, 230V, chauffage électrique, A, H	Hauptschalter, 230 V, el. Heizung, A, H	Interruptor principal, 230V-calefacción eléctrica, A,H
78	PRI404000099	Main switch, 400V, el. heating, B, C, D, E, I, J, K, L, O	Interrupteur principal, 400V, chauffage élect., B, C, D, E, I, J, K, L, O	Hauptschalter, 400 V, el. Heizung, B, C, D, E, I, J, K, L, O	Interruptor principal, 400V-calefacción eléctrica, B, C, D, E, I, J, K, L, O
78	347700100753	Main switch, 230V, electrical heating, B, D, C, I, J, K	Interrupteur principal, 230V, chauffage électrique, B,D,C,I,J,K	Hauptschalter, 230 V, el. Heizung, B, D, C, I, J, K	Interruptor principal, 230V-calefacción eléctrica, B, D, C, I, J, K
78	347700100753	Main switch, 400V, electrical heating, F, M, P	Interrupteur principal, 400V, chauffage électrique, F, M, P	Hauptschalter, 400 V, el. Heizung, F, M, P	Interruptor principal, 400V-calefacción eléctrica, F, M, P
78	347700125175	Main switch, 230V, electrical heating, E, L, O	Interrupteur principal, 230V, chauffage électrique, E, L, O	Hauptschalter, 230 V, el. Heizung, E, L, O	Interruptor principal, 230V-calefacción eléctrica, E, L, O
78	347700125175	Main switch, 400V, electrical heating, G, N, Q	Interrupteur principal, 400V, chauffage électrique, G, N, Q	Hauptschalter, 400 V, el. Heizung, G, N, Q	Interruptor principal, 400V-calefacción eléctrica, G, N, Q
78	504589	Main switch, 230V, electrical heating, F, G, M, N, P, Q	Interrupteur principal, 230V, chauffage électrique, F,G,M,N,P,Q	Hauptschalter, 230 V, el. Heizung, F, G, M, N, P, Q	Interruptor principal, 230V-calefacción eléctrica, F, G, M, N, P, Q
79	PRI404001098	Fourth main switch pole, gas, steam heating	Quatrième pôle de l'interrupteur principal, chauffage à gaz, à vapeur	Vierter Pol Hauptschalter, Gas-, Dampf-heizung	El 4º polo del interruptor principal, - calefacción de gas, a vapor
79	PRI404001098	Fourth main switch pole, 400V, electrical heating, A, H	Quatrième pôle de l'interrupteur principal, 400V, chauffage électrique, A, H	Vierter Pol Hauptschalter, 400 V, el. Heizung, A, H	El 4º polo del interruptor principal, 400V - calefacción eléctrica, A,H

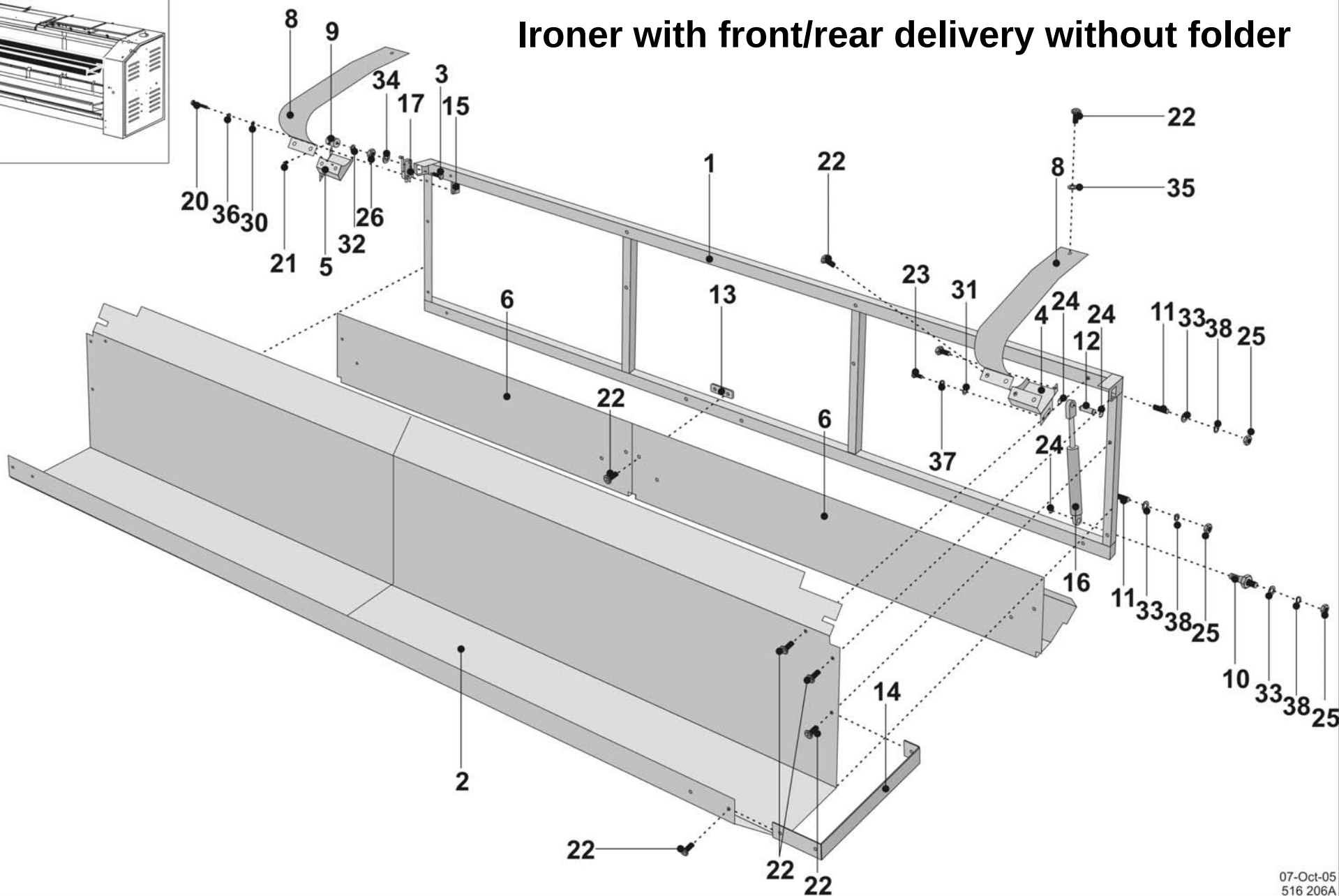
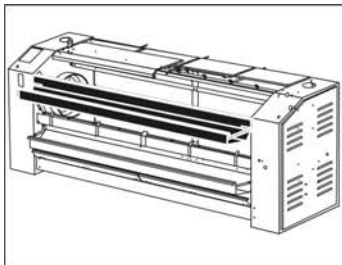
[illegible]



Ventilation: drawing nr. 516205

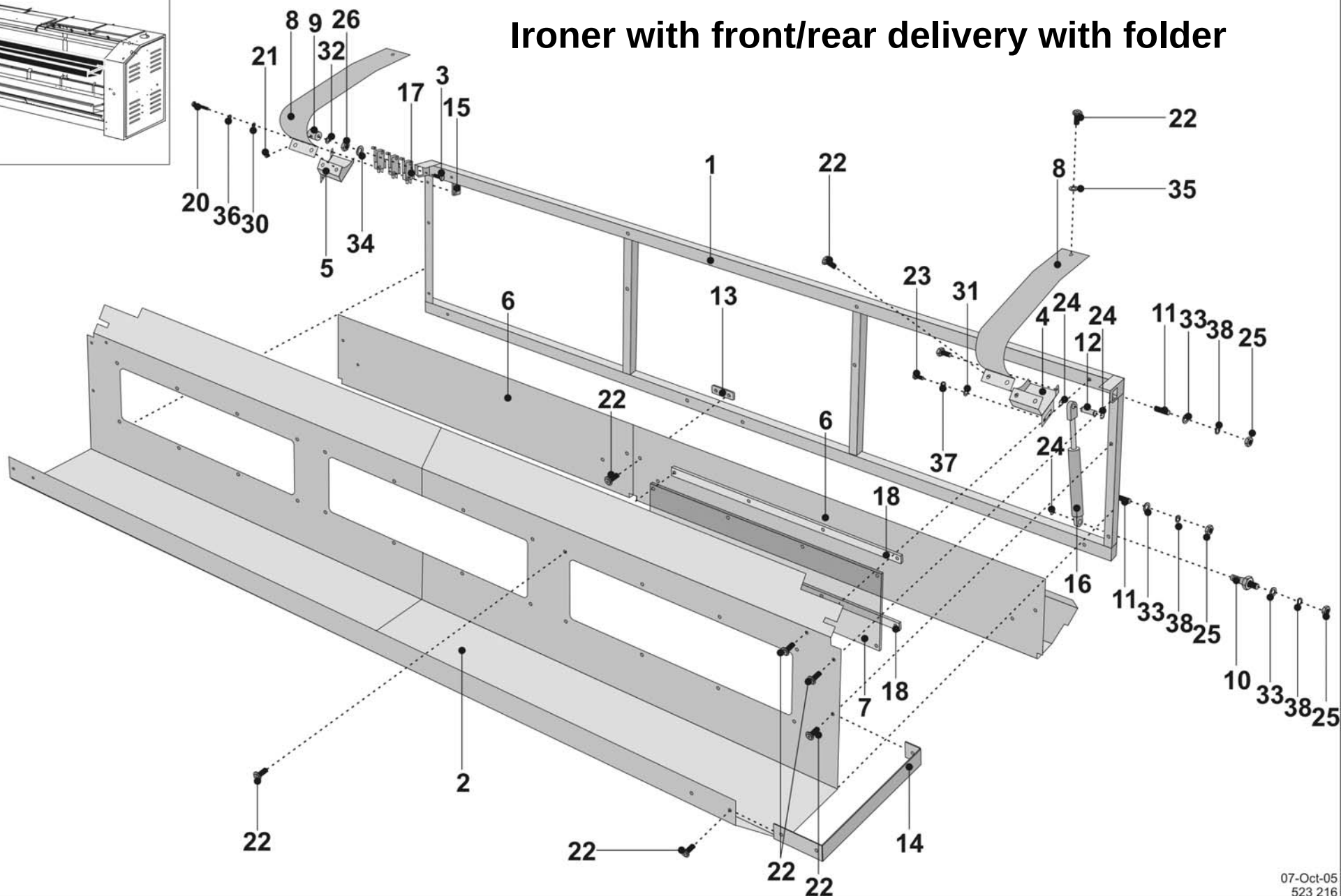
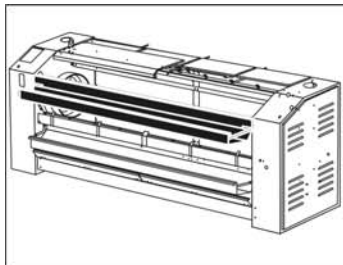
1	511121	Right tank of filter complete	Cuve du filtre complète droite	Filterwanne komplett rechts	Depósito de filtro completo derecho
2	511122	Left tank of filter complete, F, G, M, N, P, Q	Cuve du filtre complète gauche, F, G, M, N, P, Q	Filterwanne komplett links, F,G,M,N,P,Q	Depósito de filtro completo izquierdo, F,G, M, N, P, Q
3	511126	Sieve of filter complete	Tamis du filtre complet	Filtersieb komplett	Tamiz de filtro completo
4	337001803807	Radial ventilator	Ventilateur centrifuge	Radiallüfter	Ventilador radial
5	337001702807	Radial ventilator, F, G, M, N, P, Q	Ventilateur centrifuge, F, G, M, N, P, Q	Radiallüfter, F, G, M, N, P, Q	Ventilador radial, F, G, M, N, P, Q
6	314G33000013	Exhaust box complete, A, B, C, H, I, J - gas heating	Boîte d'aspiration complète, A, B, C, H, I, J - Chauffage à gaz	Absaugkasten komplett, A, B, C, H, I, J - Gasheizung	Caja de aspiración completa, A, B, C, H, I, J - calefacción de gas
6	I03133000013	Exhaust box complete, D, E, F, G, K, L, M, O, P, Q - gas heating	Boîte d'aspiration complète, A, D, E, F, G, K, L, M, O, P, Q, Chauffage à gaz	Absaugkasten komplett, A, D, E, F, G, K, L, M, O, P, Q Gasheizung	Caja de aspiración completa, A, D, E, F, G, K, L, M, O, P, Q - calefacción de gas
6	I01133000013	Exhaust box complete, electrical, steam heating	Boîte d'aspiration complète, chauffage à gaz, à vapeur	Absaugkasten komplett, Gas-, Dampfheizung	Caja de aspiración completa, - calefacción de gas, a vapor
7	511104	Cover, D, E, K, L, O	Couvercle, D, E, K, L, O	Abdeckung, D, E, K, L, O	Tapita de cubrir, D, E, K, L, O
8	I01128000014	Exhaust	Pot d'échappement	Auspuff	Escape
9	507640	Covering plate	Tôle de protection	Abdeckblech	Chapa protectora
10	512735	Left covering plate, D, E, K, L, O	Tôle de protection gauche, D, E, K, L, O	Abdeckblech links, D, E, K, L, O	Chapa protectora izquierda, D, E, K, L, O
11	500587	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Dichtungsscheibe	Arandela de junta
12	507651	Thread plate	Plaque de filetage	Gewindeplatte	Placa de roscado
13	511091	Cover of filter	Protecteur du filtre	Abdeckung Filter	Cubierta de filtro
14	511163	Left hinge-welded	Penture gauche, ensemble soudé	Türband links, Schweißteil	Bisagra izquierda, pieza soldada
15	511162	Right hinge-welded	Penture droite, ensemble soudé	Türband rechts, Schweißteil	Bisagra derecha, pieza soldada
16	PR1505000058	Seal, l=1280	Bande microporeuse, l=1280	Mikroporösband, l=1280	Cinta microporosa, l=1280
17	273442016013	Seal 16x13, l=760	Bande microporeuse 16x13, l=760	Mikroporösband 16x13, l=760	Cinta microporosa 16x13, l=760
18	511110	Thread plate	Plaque de filetage	Gewindeplatte	Placa de roscado
19	511109	Hinge	Suspension	Türband	Suspensión
20	309595240612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
21	309933000616	Bolt M6x16	Vis M6x16	Schraube M6x16	Tornillo M6x16
22	510954	Bolt M6x16	Vis M6x16	Schraube M6x16	Tornillo M6x16
23	309933000516	Bolt M5x16	Vis M5x16	Schraube M5x16	Tornillo M5x16
24	311125000005	Washer 5	Rondelle 5	Unterlegscheibe 5	Arandela 5
25	311127000005	Washer 5	Rondelle 5	Unterlegscheibe 5	Arandela 5
26	310934000005	Nut M5	Écrou M5	Mutter M5	Tuerca M5
27	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
28	311734900006	Washer M6/6,4/17/3	Rondelle M6/6,4/17/3	Unterlegscheibe M6/6,4/17/3	Arandela M6/6,4/17/3
29	311127240006	Washer M6/6,1	Rondelle M6/6,1	Unterlegscheibe M6/6,1	Arandela M6/6,1
30	310934240006	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
31	311125240006	Washer 6/6,4/12/1,6	Rondelle 6/6,4/12/1,6	Unterlegscheibe 6/6,4/12/1,6	Arandela 6/6,4/12/1,6
32	309912000620	Bolt M6x20	Vis M6x20	Schraube M6x20	Tornillo M6x20
33	311125000006	Washer 6/6,4/12/1,6	Rondelle 6/6,4/12/1,6	Unterlegscheibe 6/6,4/12/1,6	Arandela 6/6,4/12/1,6

Ironer with front/rear delivery without folder

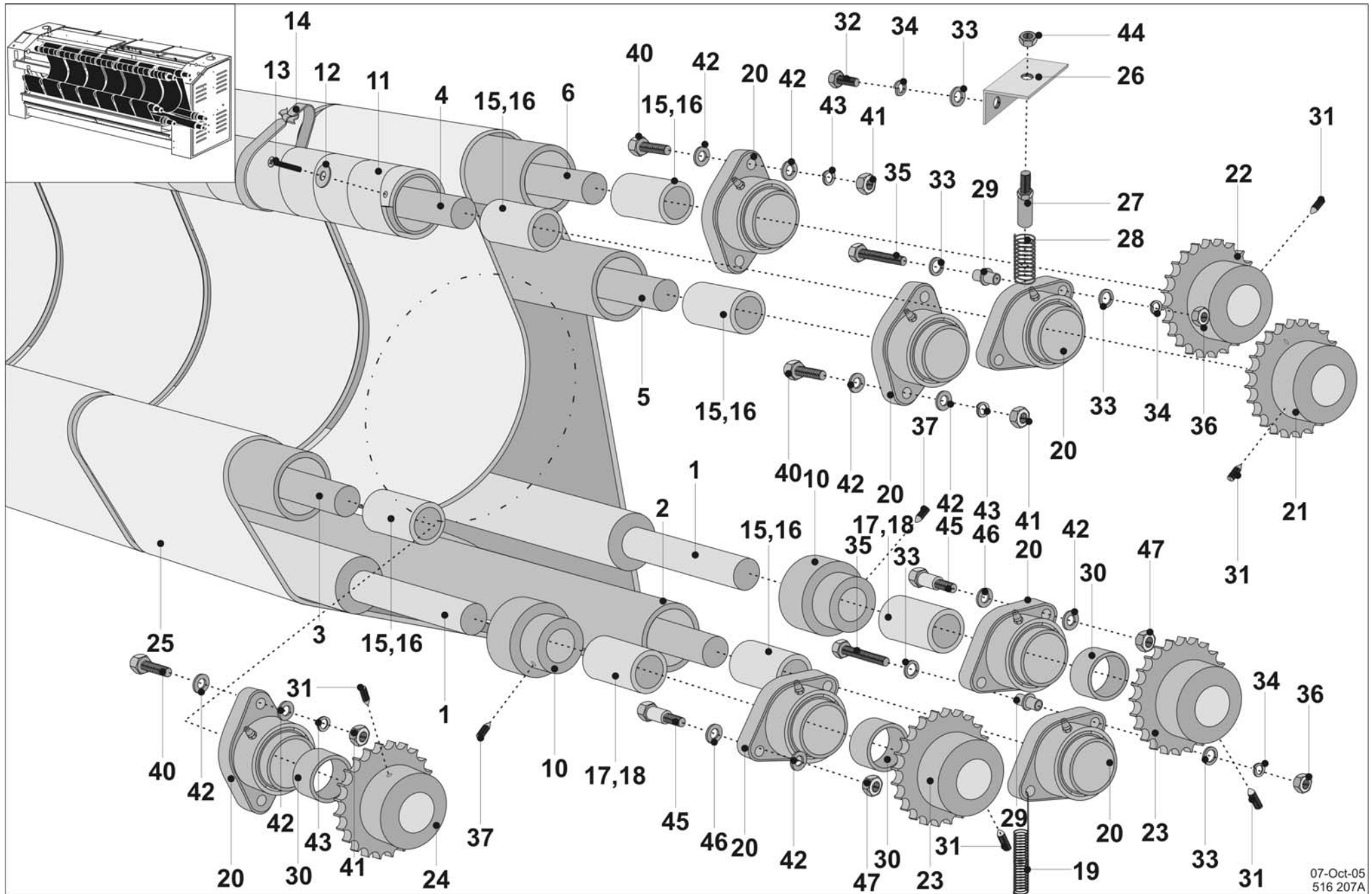


Input trough, valid for ironer with front/rear delivery without folder: drawing nr. 516206A					
1	500958	Trough frame, O	Cadre de l'auge, O	Mulderahmen, O	Marco de canal, O
1	500959	Trough frame, P	Cadre de l'auge, P	Mulderahmen, P	Marco de canal, P
1	500960	Trough frame, Q	Cadre de l'auge, Q	Mulderahmen, Q	Marco de canal, Q
2	511040	Input trough, O	Auge d'entrée, O	Eintrittsmulde, O	Canal de entrada, O
2	511041	Input trough, P	Auge d'entrée, P	Eintrittsmulde, P	Canal de entrada, P
2	511042	Input trough, Q	Auge d'entrée, Q	Eintrittsmulde, Q	Canal de entrada, Q
3	511132	Pin of safety switch complete, O, P, Q	Tenon du déclencheur de sécurité complet, O, P, Q	Bolzen Sicherheitsschalter komplett, O, P, Q	Gorrón del interruptor de seguridad completo, O, P, Q
4	511128	Cover holder of insert right belts complete, O, P, Q	Support du couvercle des bandes d'entrée droit complet, O, P, Q	Halter Abdeckung Eintrittsbänder rechts komplett, O, P, Q	Sujetador de la cubierta de cintas de entrada derecho completo, O, P, Q
5	511129	Cover holder of insert left belts complete, O, P, Q	Support du couvercle des bandes d'entrée gauche complet, O, P, Q	Halter Abdeckung Eintrittsbänder links komplett, O, P, Q	Sujetador de la cubierta de cintas de entrada izquierdo completo, O, P, Q
6	511058	Front panel, O	Couvercle avant, O	Vordereabdeckung, O	Cubierta delantera, O
6	511059	Front panel, P	Couvercle avant, P	Vordereabdeckung, P	Cubierta delantera, P
6	511060	Front panel, Q	Couvercle avant, Q	Vordereabdeckung, Q	Cubierta delantera, Q
8	511057	Cover of insert belts, O, P, Q	Couvercle des bandes d'entrée, O, P, Q	Abdeckung Eintrittsbänder, O, P, Q	Cubierta de cintas de entrada, O, P, Q
9	511133	Cam of safety switch, O, P, Q	Came du déclencheur de sécurité, O, P, Q	Nocken Sicherheitsschalter, O, P, Q	Leva del interruptor de seguridad, O, P, Q
10	511075	Pin of gas brace, O, P, Q	Tenon de l'étrésillon à gaz, O, P, Q	Bolzen Gasstrebe, O, P, Q	Gorrón del soporte de gas, O, P, Q
11	501000	Pin of trough, O, P, Q	Tenon de l'auge de l'auge, O, P, Q	Bolzen Mulde, O, P, Q	Gorrón de canal, O, P, Q
12	500999	Pin of brace 2, O, P, Q	Tenon de l'étrésillon 2, O, P, Q	Bolzen Strebe 2, O, P, Q	Gorrón de soporte 2, O, P, Q
13	512620	Thread plate, O, P, Q	Plaque de filetage, O, P, Q	Gewindeplatte, O, P, Q	Placa de roscado, O, P, Q
14	511039	Brace of trough, O, P, Q	Étrésillon de l'auge, O, P, Q	Muldenstrebe, O, P, Q	Soporte de canal, O, P, Q
15	511020	Nut of microswitch, O, P, Q	Écrou du micro-interrupteur, O, P, Q	Mutter Mikroschalter, O, P, Q	Tuerca de microinterruptor, O, P, Q
16	H04065220450	Gas spring, O, P, Q	Ressort à gaz, O, P, Q	Gasfeder, O, P, Q	Resorte de gas, O, P, Q
17	PRI610034077	Microswitch, O, P, Q	Micro-interrupteur, O, P, Q	Mikroschalter, O, P, Q	Microinterruptor, O, P, Q
20	309084000320	Bolt M3x20, O, P, Q	Vis M3x30, O, P, Q	Schraube M3x30, O, P, Q	Tornillo M3x30, O, P, Q
21	309916000610	Bolt M6x10, O, P, Q	Vis M6x10, O, P, Q	Schraube M6x10, O, P, Q	Tornillo M6x10, O, P, Q
22	309595240612	Bolt M6x12, O, P, Q	Vis M6x12, O, P, Q	Schraube M6x12, O, P, Q	Tornillo M6x12, O, P, Q
23	309912000620	Bolt M6x20, O, P, Q	Vis M6x20, O, P, Q	Schraube M6x20, O, P, Q	Tornillo M6x20, O, P, Q
24	307732030008	Retaining ring 8, O, P, Q	Bague de sécurité 8, O, P, Q	Sicherungsring 8, O, P, Q	Anillo de seguridad 8, O, P, Q
25	310934000010	Nut M10, O, P, Q	Écrou M10, O, P, Q	Mutter M10, O, P, Q	Tuerca M10, O, P, Q
26	PRI227001006	Nut M12, O, P, Q	Écrou M12, O, P, Q	Mutter M12, O, P, Q	Tuerca M12, O, P, Q
30	311125000003	Washer 3/3,2/7/0,5, O, P, Q	Rondelle 3/3,2/7/0,5, O, P, Q	Unterlegscheibe 3/3,2/7/0,5, O, P, Q	Arandela 3/3,2/7/0,5, O, P, Q
31	311125000006	Washer 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Rondelle 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Unterlegscheibe 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Arandela 6/6,4/12/1,6, O, P, Q
32	311125240008	Washer 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Rondelle 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Arandela 8/8,4/16/1,6, O, P, Q
33	311125000010	Washer 10/10,5/20/2, O, P, Q	Rondelle 10/10,5/20/2, O, P, Q	Unterlegscheibe 10/10,5/20/2, O, P, Q	Arandela 10/10,5/20/2, O, P, Q
34	311125000013	Washer 13, O, P, Q	Rondelle 13, O, P, Q	Unterlegscheibe 13, O, P, Q	Arandela13, O, P, Q
35	311734900006	Washer M6/6,4/17/3, O, P, Q	Rondelle M6/6,4/17/3, O, P, Q	Unterlegscheibe M6/6,4/17/3, O, P, Q	Arandela M6/6,4/17/3, O, P, Q
36	311127000003	Washer 3, O, P, Q	Rondelle 3, O, P, Q	Unterlegscheibe 3, O, P, Q	Arandela 3, O, P, Q
37	311127000006	Washer 6, O, P, Q	Rondelle 6, O, P, Q	Unterlegscheibe 6, O, P, Q	Arandela 6, O, P, Q
38	311127000010	Washer 10, O, P, Q	Rondelle 10, O, P, Q	Unterlegscheibe 10, O, P, Q	Arandela 10, O, P, Q

Ironer with front/rear delivery with folder



Input trough, valid for ironer with front/rear delivery with folder: drawing nr. 523216					
1	500958	Trough frame, O	Cadre de l'auge, O	Mulderahmen, O	Marco de canal, O
1	500959	Trough frame, P	Cadre de l'auge, P	Mulderahmen, P	Marco de canal, P
1	500960	Trough frame, Q	Cadre de l'auge, Q	Mulderahmen, Q	Marco de canal, Q
2	519410	Input trough 200, O	Auge d'entrée 200, O	Eintrittsmulde 200, O	Canal de entrada 200, O
2	519411	Input trough 250, P	Auge d'entrée 250, P	Eintrittsmulde 250, P	Canal de entrada 250, P
2	519414	Input trough 320, Q	Auge d'entrée 320, Q	Eintrittsmulde 320, Q	Canal de entrada 320, Q
3	511132	Pin of safety switch complete, O, P, Q	Tenon du déclencheur de sécurité complet, O, P, Q	Bolzen Sicherheitsschalter komplett, O, P, Q	Gorrón del interruptor de seguridad completo, O, P, Q
4	511128	Cover holder of insert right belts complete, O, P, Q	Support du couvercle des bandes d'entrée droit complet, O, P, Q	Halter Abdeckung Eintrittsbänder rechts komplett, O, P, Q	Sujetador de la cubierta de cintas de entrada derecho completo, O, P, Q
5	511129	Cover holder of insert left belts complete, O, P, Q	Support du couvercle des bandes d'entrée gauche complet, O, P, Q	Halter Abdeckung Eintrittsbänder links komplett, O, P, Q	Sujetador de la cubierta de cintas de entrada izquierdo completo, O, P, Q
6	511058	Front panel, O	Couvercle avant, O	Vordereabdeckung, O	Cubierta delantera, O
6	511059	Front panel, P	Couvercle avant, P	Vordereabdeckung, P	Cubierta delantera, P
6	511060	Front panel, Q	Couvercle avant, Q	Vordereabdeckung, Q	Cubierta delantera, Q
7	510905	Polycarbonate window 190, O	Fenêtre en polycarbonate 190, O	Polykarbonatfenster 190, O	Ventana de policarbonato 190, O
7	512595	Polycarbonate window 250, P	Fenêtre en polycarbonate 250, P	Polykarbonatfenster 250, P	Ventana de policarbonato 250, P
7	512594	Polycarbonate window 320, Q	Fenêtre en polycarbonate 320, Q	Polykarbonatfenster 320, Q	Ventana de policarbonato 320, Q
8	511057	Cover of insert belts, O, P, Q	Couvercle des bandes d'entrée, O, P, Q	Abdeckung Eintrittsbänder, O, P, Q	Cubierta de cintas de entrada, O, P, Q
9	511133	Cam of safety switch, O, P, Q	Came du déclencheur de sécurité, O, P, Q	Nocken Sicherheitsschalter, O, P, Q	Leva del interruptor de seguridad, O, P, Q
10	511075	Pin of gas brace, O, P, Q	Tenon de l'étrésillon à gaz, O, P, Q	Bolzen Gasstrebe, O, P, Q	Gorrón del soporte de gas, O, P, Q
11	501000	Pin of trough, O, P, Q	Tenon de l'auge de l'auge, O, P, Q	Bolzen Mulde, O, P, Q	Gorrón de canal, O, P, Q
12	500999	Pin of brace 2, O, P, Q	Tenon de l'étrésillon 2, O, P, Q	Bolzen Strebe 2, O, P, Q	Gorrón de soporte 2, O, P, Q
13	512620	Thread plate, O, P, Q	Plaque de filetage, O, P, Q	Gewindeplatte, O, P, Q	Placa de roscado, O, P, Q
14	511039	Brace of trough, O, P, Q	Étrésillon de l'auge, O, P, Q	Muldenstrebe, O, P, Q	Soporte de canal, O, P, Q
15	511020	Nut of microswitch, O, P, Q	Écrou du micro-interrupteur, O, P, Q	Mutter Mikroschalter, O, P, Q	Tuerca microinterruptor, O, P, Q
16	H04065220450	Gas spring, O, P, Q	Ressort à gaz, O, P, Q	Gasfeder, O, P, Q	Resorte de gas, O, P, Q
17	PRI610034077	Microswitch, O, P, Q	Micro-interrupteur, O, P, Q	Mikroschalter, O, P, Q	Microinterruptor, O, P, Q
18	519407	Threaded lath 190, O	Lardon fileté 190, O	Gewindeleiste 190, O	Listón de rosca 190, O
18	519408	Threaded lath 250, P	Lardon fileté 250, P	Gewindeleiste 250, P	Listón de rosca 250, P
18	519409	Threaded lath 320, Q	Lardon fileté 320, Q	Gewindeleiste 320, Q	Listón de rosca 320, Q
20	514084	Bolt M3x40, O, P, Q	Vis M3x30, O, P, Q	Schraube M3x30, O, P, Q	Tornillo M3x30, O, P, Q
21	309916000610	Bolt M6x10, O, P, Q	Vis M6x10, O, P, Q	Schraube M6x10, O, P, Q	Tornillo M6x10, O, P, Q
22	309595240612	Bolt M6x12, O, P, Q	Vis M6x12, O, P, Q	Schraube M6x12, O, P, Q	Tornillo M6x12, O, P, Q
23	309912000620	Bolt M6x20, O, P, Q	Vis M6x20, O, P, Q	Schraube M6x20, O, P, Q	Tornillo M6x20, O, P, Q
24	307732030008	Retaining ring 8, O, P, Q	Bague de sécurité 8, O, P, Q	Sicherungsring 8, O, P, Q	Anillo de seguridad 8, O, P, Q
25	310934000010	Nut M10, O, P, Q	Écrou M10, O, P, Q	Mutter M10, O, P, Q	Tuerca M10, O, P, Q
26	PRI227001006	Nut M12, O, P, Q	Écrou M12, O, P, Q	Mutter M12, O, P, Q	Tuerca M12, O, P, Q
30	311125000003	Washer 3/3,2/7/0,5, O, P, Q	Rondelle 3/3,2/7/0,5, O, P, Q	Unterlegscheibe 3/3,2/7/0,5, O, P, Q	Arandela 3/3,2/7/0,5, O, P, Q
31	311125000006	Washer 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Rondelle 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Unterlegscheibe 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Arandela 6/6,4/12/1,6, O, P, Q
32	311125240008	Washer 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Rondelle 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Arandela 8/8,4/16/1,6, O, P, Q
33	311125000010	Washer 10/10,5/20/2, O, P, Q	Rondelle 10/10,5/20/2, O, P, Q	Unterlegscheibe 10/10,5/20/2, O, P, Q	Arandela 10/10,5/20/2, O, P, Q
34	311125000013	Washer 13, O, P, Q	Rondelle 13, O, P, Q	Unterlegscheibe 13, O, P, Q	Arandela 13, O, P, Q
35	311734900006	Washer M6/6,4/17/3, O, P, Q	Rondelle M6/6,4/17/3, O, P, Q	Unterlegscheibe M6/6,4/17/3, O, P, Q	Arandela M6/6,4/17/3, O, P, Q
36	311127000003	Washer 3, O, P, Q	Rondelle 3, O, P, Q	Unterlegscheibe 3, O, P, Q	Arandela 3, O, P, Q
37	311127000006	Washer 6, O, P, Q	Rondelle 6, O, P, Q	Unterlegscheibe 6, O, P, Q	Arandela 6, O, P, Q
38	311127000010	Washer 10, O, P, Q	Rondelle 10, O, P, Q	Unterlegscheibe 10, O, P, Q	Arandela 10, O, P, Q

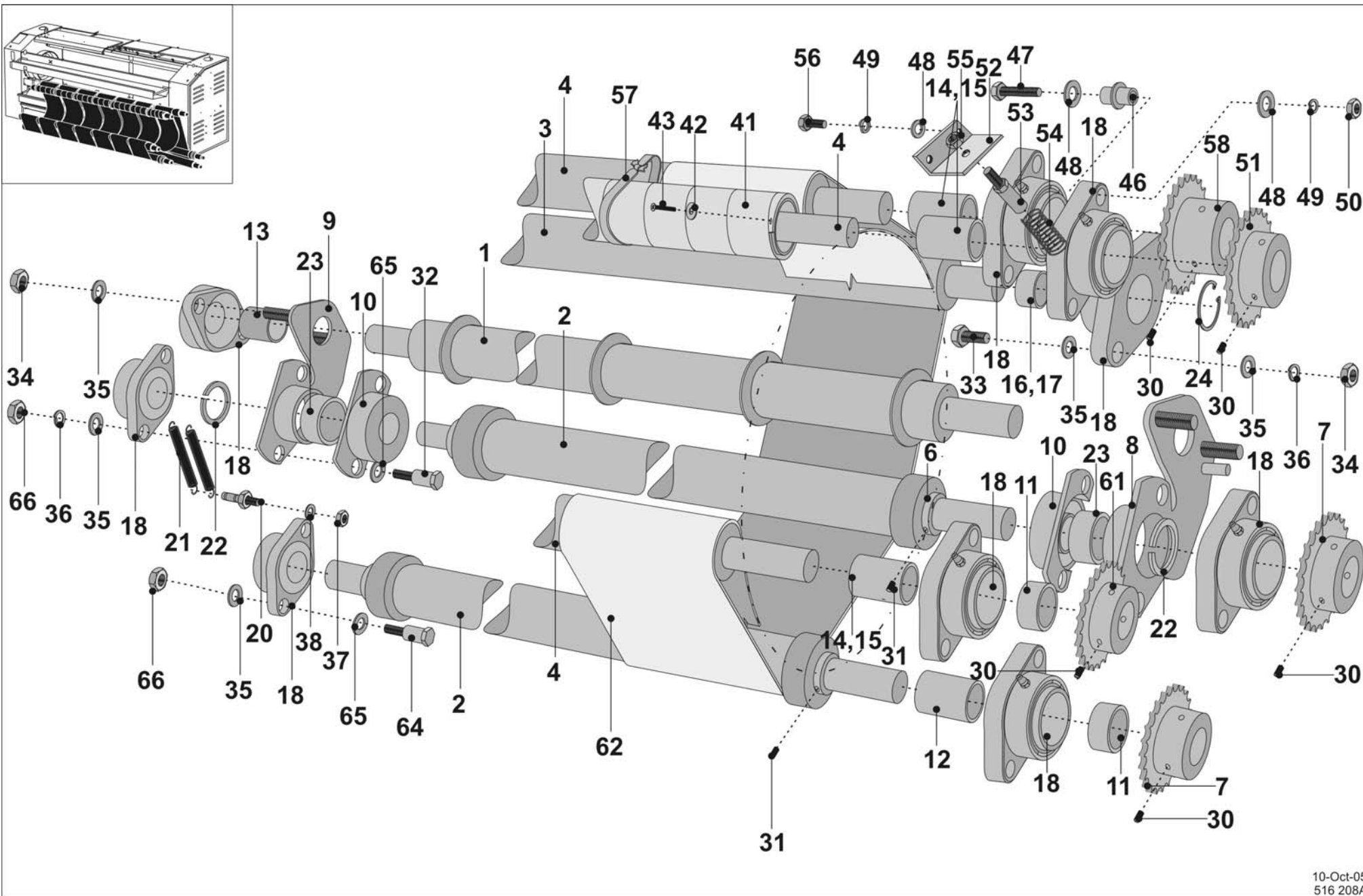


System of ironing belts, valid for ironer: drawing nr. 516207A

1	314E06000013	Complete cylinder 5, A, H	Cylindre complet 5, A, H	Walze komplett 5, A, H	Cilindro completo 5, A, H
1	515E06000013	Complete cylinder 5, B, I, D, K	Cylindre complet 5, B, I, D, K	Walze komplett 5, B, I, D, K	Cilindro completo 5, B, I, D, K
1	519E06000013	Complete cylinder 5, C, J, E, L	Cylindre complet 5, C, J, E, L	Walze komplett 5, C, J, E, L	Cilindro completo 5, C, J, E, L
1	I03306000013	Complete cylinder 5, F, M	Cylindre complet 5, F, M	Walze komplett 5, F, M	Cilindro completo 5, F, M
1	I03406000013	Complete cylinder 5, G, N	Cylindre complet 5, G, N	Walze komplett 5, G, N	Cilindro completo 5, G, N
2	314E02000013	Complete cylinder 1, A, H	Cylindre complet 1, A, H	Walze komplett 1, A, H	Cilindro completo 1, A, H
2	515E02000013	Complete cylinder 1, B, I, D, K	Cylindre complet 1, B, I, D, K	Walze komplett 1, B, I, D, K	Cilindro completo 1, B, I, D, K
2	519E02000013	Complete cylinder 1, C, J, E, L	Cylindre complet 1, C, J, E, L	Walze komplett 1, C, J, E, L	Cilindro completo 1, C, J, E, L
2	I03302000013	Complete cylinder 1, F, M	Cylindre complet 1, F, M	Walze komplett 1, F, M	Cilindro completo 1, F, M
2	I03402000013	Complete cylinder 1, G, N	Cylindre complet 1, G, N	Walze komplett 1, G, N	Cilindro completo 1, G, N
3	314E02000013	Complete cylinder 1, A, H	Cylindre complet 1, A, H	Walze komplett 1, A, H	Cilindro completo 1, A, H
3	515E02000013	Complete cylinder 1, B, I, D, K	Cylindre complet 1, B, I, D, K	Walze komplett 1, B, I, D, K	Cilindro completo 1, B, I, D, K
3	519E02000013	Complete cylinder 1, C, E, J, L	Cylindre complet 1, C, E, J, L	Walze komplett 1, C, E, J, L	Cilindro completo 1, C, E, J, L
3	I03302000013	Complete cylinder 1, F, M	Cylindre complet 1, F, M	Walze komplett 1, F, M	Cilindro completo 1, F, M
3	I03402000013	Complete cylinder 1, G, N	Cylindre complet 1, G, N	Walze komplett 1, G, N	Cilindro completo 1, G, N
4	314E02000013	Complete cylinder 1, A, H	Cylindre complet 1, A, H	Walze komplett 1, A, H	Cilindro completo 1, A, H
4	515E02000013	Complete cylinder 1, B, I, D, K	Cylindre complet 1, B, I, D, K	Walze komplett 1, B, I, D, K	Cilindro completo 1, B, I, D, K
4	519E02000013	Complete cylinder 1, C, E, J, L	Cylindre complet 1, C, E, J, L	Walze komplett 1, C, E, J, L	Cilindro completo 1, C, E, J, L
4	I03302000013	Complete cylinder 1, F, M	Cylindre complet 1, F, M	Walze komplett 1, F, M	Cilindro completo 1, F, M
4	I03402000013	Complete cylinder 1, G, N	Cylindre complet 1, G, N	Walze komplett 1, G, N	Cilindro completo 1, G, N
5	515E02000013	Complete cylinder 1, D, K	Cylindre complet 1, D, K	Walze komplett 1, D, K	Cilindro completo 1, D, K
5	519E02000013	Complete cylinder 1, E, L	Cylindre complet 1, E, L	Walze komplett 1, E, L	Cilindro completo 1, E, L
5	I03302000013	Complete cylinder 1, F, M	Cylindre complet 1, F, M	Walze komplett 1, F, M	Cilindro completo 1, F, M
5	I03402000013	Complete cylinder 1, G, N	Cylindre complet 1, G, N	Walze komplett 1, G, N	Cilindro completo 1, G, N
6	501661	Cylinder of tension, A, H	Cylindre d'éirement, A, H	Spannwalze, A, H	Cilindro tensor, A, H
6	501660	Cylinder of tension 150, D, K	Cylindre d'éirement 150, D, K	Spannwalze 150, D, K	Cilindro tensor 150, D, K
6	501659	Cylinder of tension 190, E, L	Cylindre d'éirement 190, E, L	Spannwalze 190, E, L	Cilindro tensor 190, E, L
6	501658	Cylinder of tension 250, F, M	Cylindre d'éirement 250, F, M	Spannwalze 250, F, M	Cilindro tensor 250, F, M
6	501657	Cylinder of tension 320, G, N	Cylindre d'éirement 320, G, N	Spannwalze 320, G, N	Cilindro tensor 320, G, N
10	314E00019714	Roller, A, B, C, H, I, J	Poulie, A, B, C, H, I, J	Rolle, A, B, C, H, I, J	Polea, A, B, C, H, I, J
10	515E00019714	Roller, D, E, F, G, K, L, M, N	Poulie, D, E, F, G, K, L, M, N	Rolle, D, E, F, G, K, L, M, N	Polea, D, E, F, G, K, L, M, N
11	503507	Pressure cylinder lap 13000x50x15, C, E, J, L	Enveloppe 13000x50x15, C, E, J, L	Aufwicklung 13000 x 50 x 15, C, E, J, L	Tela de batán 13000x50x15, C, E, J, L
11	503506	Pressure cylinder lap 17500x50x15, F, M	Enveloppe 17500x50x15, F, M	Aufwicklung 17500x50x15, F, M	Tela de batán 17500x50x15, F, M
11	503505	Pressure cylinder lap 21500x50x15, G, N	Enveloppe 21500x50x15, G, N	Aufwicklung 21500x50x15, G, N	Tela de batán 21500x50x15, G, N
11	503509	Pressure cylinder lap 10000x50x15, A, H	Enveloppe 10000x50x15, A, H	Aufwicklung 10000x50x15, A, H	Tela de batán 10000x50x15, A, H
11	503508	Pressure cylinder lap 11000x50x15, B, I, D, K	Enveloppe 11000x50x15, B, I, D, K	Aufwicklung 11000x50x15, B, I, D, K	Tela de batán 11000x50x15, B, I, D, K
12	314E00024514	Washer 10,2x30,5x1,5, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Rondelle 10,2x30,5x1,5, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Unterscheibe 10,2x30,5x1,5, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Arandela 10,2x30,5x1,5, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
13	309966240640	Bolt M6x40, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis M6x40, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Schraube M6x40, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo M6x40, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
13	372612080003	Ribbon, A, B, C, H, I, J	Ruban, A, B, C, H, I, J	Schleife, A, B, C, H, I, J	Cinta, A, B, C, H, I, J
14	372612080003	Ribbon, D, E, F, G, K, L, M, N	Ruban, D, E, F, G, K, L, M, N	Schleife, D, E, F, G, K, L, M, N	Cinta, D, E, F, G, K, L, M, N
15	515E00021815	Distance tube 2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tube limiteur 2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Distanzrohr 2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tubo ajustador 2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
16	I01100022215	Distance tube 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tube limiteur 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Distanzrohr 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tubo ajustador 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
17	314E00021714	Distance tube 1, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tube limiteur 1, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Distanzrohr 1, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tubo ajustador 1, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
18	I01100022314	Distance tube 5, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tube limiteur 5, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Distanzrohr 5, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tubo ajustador 5, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
19	505372	Spring, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Ressort, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Feder, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Resorte, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
20	325000000031	Bearing, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Roulement, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Lager, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Cojinete, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
21	314E00019314	Chain wheel 22-06, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Pignon à chaîne 22-06, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Kettenrad 22-06, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Rueda de cadena 22-06, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
22	515E00019214	Chain wheel 17-06, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Pignon à chaîne 17-06, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Kettenrad 17-06, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Rueda de cadena 17-06, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
23	314E00019414	Chain wheel 24-08, A, B, C, H, I, J	Pignon à chaîne 24-08, A, B, C, H, I, J	Kettenrad 24-08, A, B, C, H, I, J	Rueda de cadena 24-08, A, B, C, H, I, J
23	515E00019014	Chain wheel 20-08, D, E, F, G, K, L, M, N	Pignon à chaîne 20-08, D, E, F, G, K, L, M, N	Kettenrad 20-08, D, E, F, G, K, L, M, N	Rueda de cadena 20-08, D, E, F, G, K, L, M, N
24	314E00019414	Chain wheel 24-08, A, B, C, H, I, J	Pignon à chaîne 24-08, A, B, C, H, I, J	Kettenrad 24-08, A, B, C, H, I, J	Rueda de cadena 24-08, A, B, C, H, I, J
24	515E00019414	Chain wheel 22-08, D, E, F, G, K, L, M, N	Pignon à chaîne 22-08, D, E, F, G, K, L, M, N	Kettenrad 22-08, D, E, F, G, K, L, M, N	Rueda de cadena 22-08, D, E, F, G, K, L, M, N

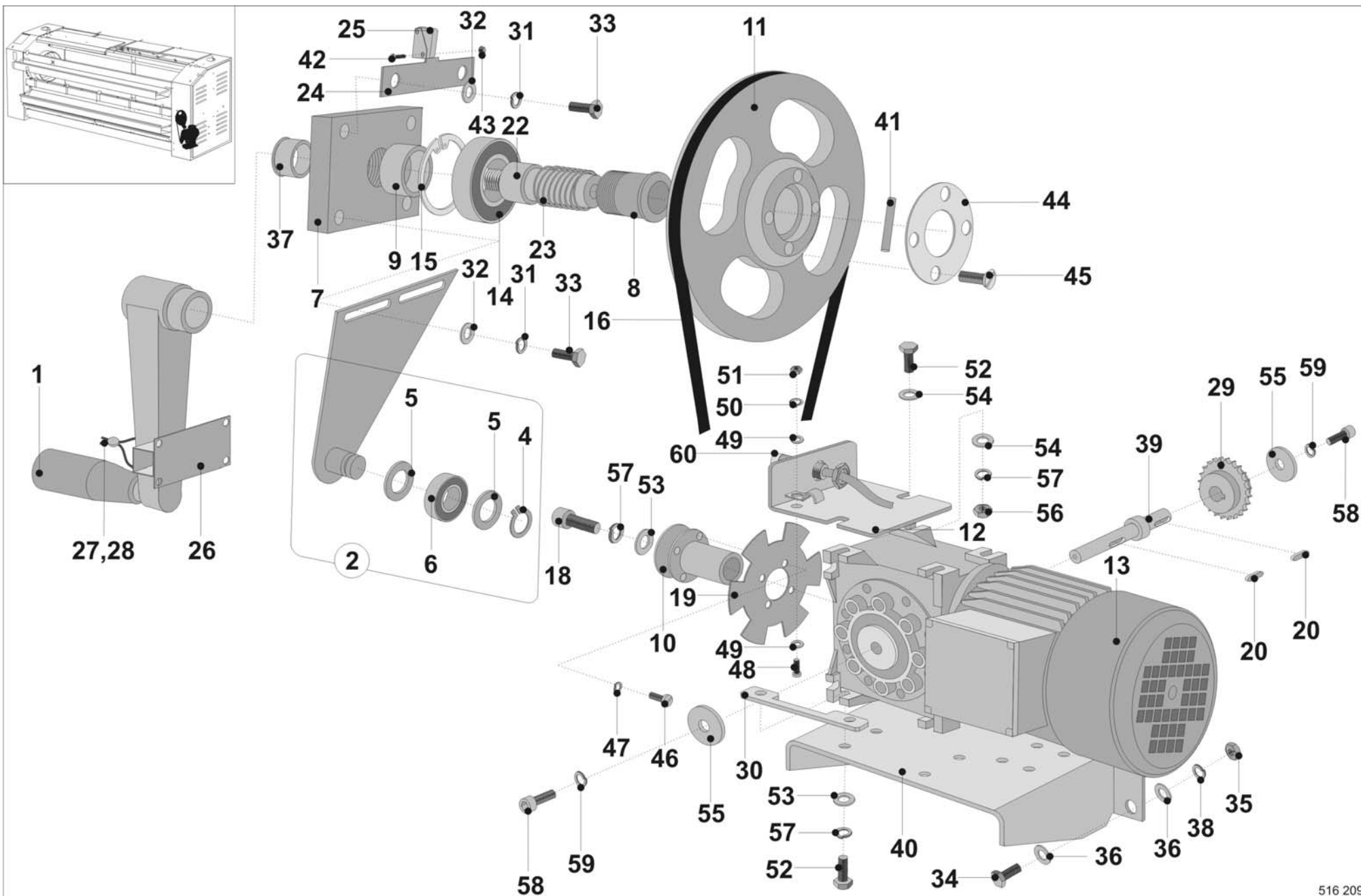
System of ironing belts, valid for ironer: drawing nr. 516207A

25	372150311029	Ironing belt with hooks, 2300x200, A, B, C, H, I, J	Bande de repassage avec crochets, 2300x200, A, B, C, H, I, J	Bügelband mit Ösen, 2300 x 200, A, B, C, H, I, J	Cinta planchadora con ganchitos, 2300x200, A,B,C,H,I,J
25	529129	Ironing belts set, (incl. 7 pcs of belts), A, H	Ensemble de bandes de repassage, (comprend 7 bandes), A,H	Satz der Bügelbänder (beinhaltet 7 Stück Bänder), A, H	Juego de cintas de planchar (contiene 7 cintas), A, H
25	529130	Ironing belts set, (incl. 8 pcs of belts), B, I	Ensemble de bandes de repassage, (comprend 8 bandes), B, I	Satz der Bügelbänder (beinhaltet 8 Stück Bänder), B, I	Juego de cintas de planchar (contiene 8 cintas), B, I
25	529131	Ironing belts set, (incl. 10 pcs of belts), C, J	Ensemble de bandes de repassage, (comprend 10 bandes), C, J	Satz der Bügelbänder (beinhaltet 10 Stück Bänder), C, J	Juego de cintas de planchar (contiene 10 cintas), C, J
25	372150311005	Ironing belt with hooks, 3070x200mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Bande de repassage avec crochets, 3070x200, D, E, F, G, K, L, M, N	Bügelband mit Ösen, 3070x200mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Cinta planchadora con ganchitos, 3070x200mm, D,E,F,G,K,L,M,N
25	529132	Ironing belts set, (incl. 8 pcs of belts), D, K	Ensemble de bandes de repassage, (comprend 8 bandes), D, K	Satz der Bügelbänder (beinhaltet 8 Stück Bänder), D, K	Juego de cintas de planchar (contiene 8 cintas), D, K
25	529133	Ironing belts set, (incl. 10 pcs of belts), E, L	Ensemble de bandes de repassage, (comprend 10 bandes), E, L	Satz der Bügelbänder (beinhaltet 10 Stück Bänder), E, L	Juego de cintas de planchar (contiene 10 cintas), E, L
25	529134	Ironing belts set, (incl. 13 pcs of belts), F, M	Ensemble de bandes de repassage, (comprend 13 bandes), F, M	Satz der Bügelbänder (beinhaltet 13 Stück Bänder), F, M	Juego de cintas de planchar (contiene 13 cintas), F, M
25	529135	Ironing belts set, (incl. 16 pcs of belts), G, N	Ensemble de bandes de repassage, (comprend 16 bandes), G, N	Satz der Bügelbänder (beinhaltet 16 Stück Bänder), G, N	Juego de cintas de planchar (contiene 16 cintas), G, N
25	102758	Separate connection wire for connecting ironing belts, not shown, delivered in metres	La tige indépendante de liaison des bandes de repassage n'est pas représentée ; elle est fournie par mètres.	Selbständiges Verbindungsstäbchen für die Verbindung von Bügelbändern, ist nicht dargestellt, wird als Meterware geliefert	Barrita de unión para unir las cintas de planchado no se encuentra en la imagen, se suministra en metros
26	I01100016114	Angle of tension, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Cornière de tension, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Spannwinkel, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Escuadra de tensión, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
27	314E00022814	Guidance bolt, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis de guidage, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Führungsschraube, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo guiador, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
28	515E00024614	Pressure spring, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Ressort de retenue, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Andrückfeder, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Resorte de contrapresión, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
29	314G00028514	Pin of bearing, A, B, C, H, I, J	Tourillon du roulement, A, B, C, H, I, J	Lagerzapfen, A, B, C, H, I, J	Gorrón de cojinete, A, B, C, H, I, J
29	I06200024814	Pin of bearing, D, E, F, G, K, L, M, N	Tourillon du roulement, D, E, F, G, K, L, M, N	Lagerzapfen, D, E, F, G, K, L, M, N	Gorrón de cojinete, D, E, F, G, K, L, M, N
30	515E00021915	Distance tube 3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tube limiteur 3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Distanzrohr 3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tubo ajustador 3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
31	309914000616	Bolt M6x16, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis M6x16, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Schraube M6x16, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo M6x16, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
32	309933000825	Bolt M8x25, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis M8x25, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Schraube M8x25, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo M8x25, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
33	311125000008	Washer 8/8,4/16/1,6, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Rondelle 8/8,4/16/1,6, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Arandela 8/8,4/16/1,6, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
34	311127000008	Washer 8, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Rondelle 8, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Unterlegscheibe 8, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Arandela 8, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
35	309933000835	Bolt M8x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis M8x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Schraube M8x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo M8x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
36	310934000008	Nut M8, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Écrou M8, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Mutter M8, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tuerca M8, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
37	309914000816	Bolt M8x16, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis M8x16, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Schraube M8x16, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo M8x16, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
40	309933001035	Bolt M10x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis M10x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Schraube M10x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo M10x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
41	310934000010	Nut M10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Écrou M10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Mutter M10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tuerca M10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
42	311125000010	Washer 10/10,5/20/2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Rondelle 10/10,5/20/2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Unterlegscheibe 10/10,5/20/2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Arandela 10/10,5/20/2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
43	311127000010	Washer 10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Rondelle 10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Unterlegscheibe 10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Arandela 10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
44	310934000012	Nut M12, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Écrou M12, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Mutter M12, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tuerca M12, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
45	519943	Bolt M10x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis M10x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Schraube M10x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo M10x35, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
46	519945	Washer 11,2/20/2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Rondelle 11,2/20/2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Unterlegscheibe 11,2/20/2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Arandela 11,2/20/2, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N
47	310985000010	Nut M10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Écrou M10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Mutter M10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N	Tuerca M10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N

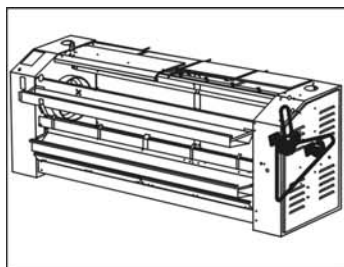


System of ironing belts, valid for ironer with front/rear delivery: drawing nr. 516208A					
1	501659	Cylinder of tension, O	Rouleau de tension, O	Spannwalze, O	Cilindro tensor, O
1	501658	Cylinder of tension, P	Rouleau de tension, P	Spannwalze, P	Cilindro tensor, P
1	501657	Cylinder of tension, Q	Rouleau de tension, Q	Spannwalze, Q	Cilindro tensor, Q
2	503392	Cylinder of pulley, O	Cylindre des poulies, O	Rollenwalze, O	Cilindro de las poleas, O
2	503393	Cylinder of pulley, P	Cylindre des poulies, P	Rollenwalze, P	Cilindro de las poleas, P
2	503394	Cylinder of pulley, Q	Cylindre des poulies, Q	Rollenwalze, Q	Cilindro de las poleas, Q
3	503409	Cylinder of folding 1, O	Cylindre 1 pliage, O	Walze 1 Falten, O	Cilindro 1 del doblado, O
3	503410	Cylinder of folding 1, P	Cylindre 1 pliage, P	Walze 1 Falten, P	Cilindro 1 del doblado, P
3	503411	Cylinder of folding 1, Q	Cylindre 1 pliage, Q	Walze 1 Falten, Q	Cilindro 1 del doblado, Q
4	519E02000013	Complete cylinder I, O	Cylindre complet I, O	Walze komplett I, O	Cilindro completo I, O
4	I03302000013	Complete cylinder I, P	Cylindre complet I, P	Walze komplett I, P	Cilindro completo I, P
4	I03402000013	Complete cylinder I, Q	Cylindre complet I, Q	Walze komplett I, Q	Cilindro completo I, Q
6	503398	Roller, O, P, Q	Poulie, O, P, Q	Rolle, O, P, Q	Polea, O, P, Q
7	503500	Chain wheel 26-08, O, P, Q	Pignon à chaîne 26-08, O, P, Q	Kettenrad 26-08, O, P, Q	Rueda de cadena 26-08, O, P, Q
8	509187	Right board of tightening complete, O, P, Q	Planche d'étirement – droite complète, O, P, Q	Spannplatte – rechts komplett, O, P, Q	Placa de tensión - derecha completa, O, P, Q
9	509188	Left board of tightening complete, O, P, Q	Planche d'étirement - gauche complète, O, P, Q	Spannplatte – links komplett, O, P, Q	Placa de tensión - izquierda completa, O, P, Q
10	512624	Hub of tightening board, O, P, Q	Moyeu de la planche d'étirement, O, P, Q	Nabe Spannplatte O, P, Q	Cubo de la placa de tensión, O, P, Q
11	515E00021915	Distance tube 3, O, P, Q	Tube limiteur 3, O, P, Q	Distanzrohr 3, O, P, Q	Tubo ajustador 3, O, P, Q
12	500827	Distance tube 45, O, P, Q	Tube limiteur 45, O, P, Q	Distanzrohr 45, O, P, Q	Tubo ajustador 45, O, P, Q
13	503419	Distance tube 73, O, P, Q	Tube limiteur 73, O, P, Q	Distanzrohr 73, O, P, Q	Tubo ajustador 73, O, P, Q
14	515E00021815	Distance tube 2, O, P, Q	Tube limiteur 2, O, P, Q	Distanzrohr 2, O, P, Q	Tubo ajustador 2, O, P, Q
15	I01100022215	Distance tube 4, O, P, Q	Tube limiteur 4, O, P, Q	Distanzrohr 4, O, P, Q	Tubo ajustador 4, O, P, Q
16	I01100022314	Distance tube 5, O, P, Q	Tube limiteur 5, O, P, Q	Distanzrohr 5, O, P, Q	Tubo ajustador 5, O, P, Q
17	503420	Distance tube 40, O, P, Q	Tube limiteur 40, O, P, Q	Distanzrohr 40, O, P, Q	Tubo ajustador 40, O, P, Q
18	325000000031	Bearing, O, P, Q	Roulement, O, P, Q	Lager, O, P, Q	Cojinete, O, P, Q
20	509190	Pin of springs, O, P, Q	Téton de ressorts, O, P, Q	Bolzen Feder, O, P, Q	Gorrón de resortes, O, P, Q
21	505372	Spring, O, P, Q	Ressort, O, P, Q	Feder, O, P, Q	Resorte, O, P, Q
22	510960	Retaining ring 50, O, P, Q	Bague de sécurité 50, O, P, Q	Sicherungsring 50, O, P, Q	Anillo de seguridad 50, O, P, Q
23	510952	Slide casing, O, P, Q	Douille coulissante, O, P, Q	Gleitbuchse, O, P, Q	Casquillo deslizante, O, P, Q
24	502367	Retaining ring 30, O, P, Q	Bague de sécurité 30, O, P, Q	Sicherungsring 30, O, P, Q	Anillo de seguridad 30, O, P, Q
30	309914000616	Bolt M6x16, O, P, Q	Vis M6x16, O, P, Q	Schraube M6x16, O, P, Q	Tornillo M6x16, O, P, Q
31	309914000816	Bolt M8x16, O, P, Q	Vis M8x16, O, P, Q	Schraube M8x16, O, P, Q	Tornillo M8x16, O, P, Q
32	519944	Bolt M10x45, O, P, Q	Vis M10x45, O, P, Q	Schraube M10x45, O, P, Q	Tornillo M10x45, O, P, Q
33	309933001035	Bolt M10x35, O, P, Q	Vis M10x35, O, P, Q	Schraube M10x35, O, P, Q	Tornillo M10x35, O, P, Q
34	310934000010	Nut M10, O, P, Q	Écrou M10, O, P, Q	Mutter M10, O, P, Q	Tuerca M10, O, P, Q
35	311125000010	Washer 10/10,5/20/2, O, P, Q	Rondelle 10/10,5/20/2, O, P, Q	Unterlegscheibe 10/10,5/20/2, O, P, Q	Arandela 10/10,5/20/2, O, P, Q
36	311127000010	Washer 10, O, P, Q	Rondelle 10, O, P, Q	Unterlegscheibe 10, O, P, Q	Arandela 10, O, P, Q
37	310934240006	Nut M6, O, P, Q	Écrou M6, O, P, Q	Mutter M6, O, P, Q	Tuerca M6, O, P, Q
38	311125240006	Washer 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Rondelle 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Unterlegscheibe 6/6,4/12/1,6, O, P, Q	Arandela 6/6,4/12/1,6, O, P, Q
41	503507	Pressure cylinder lap 13000x50x15, O	Enveloppe 13000x50x15, O	Aufwicklung 13000x50x15, O	Tela de batán 13000x50x15, O
41	503506	Pressure cylinder lap 17500x50x15, P	Enveloppe 17500x50x15, P	Aufwicklung 17500x50x15, P	Tela de batán 17500x50x15, P
41	503505	Pressure cylinder lap 21500x50x15, Q	Enveloppe 21500x50x15, Q	Aufwicklung 21500x50x15, Q	Tela de batán 21500x50x15, Q
42	314E00024514	Washer 10,2x30,5x1,5, O, P, Q	Rondelle 10,2x30,5x1,5, O, P, Q	Unterlegscheibe 10,2x30,5x1,5, O, P, Q	Arandela 10,2x30,5x1,5, O, P, Q
43	309966240640	Bolt M6x40, O, P, Q	Vis M6x40, O, P, Q	Schraube M6x40, O, P, Q	Tornillo M6x40, O, P, Q
46	I06200024814	Pin of bearing, O, P, Q	Tourillon du roulement, O, P, Q	Lagerbolzen, O, P, Q	Gorrón del cojinete, O, P, Q
47	309933000835	Bolt M8x35, O, P, Q	Vis M8x35, O, P, Q	Schraube M8x35, O, P, Q	Tornillo M8x35, O, P, Q
48	311125000008	Washer 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Rondelle 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6, O, P, Q	Arandela 8/8,4/16/1,6, O, P, Q
49	311127000008	Washer 8, O, P, Q	Rondelle 8, O, P, Q	Unterlegscheibe 8, O, P, Q	Arandela 8, O, P, Q
50	310934000008	Nut M8, O, P, Q	Écrou M8, O, P, Q	Mutter M8, O, P, Q	Tuerca M8, O, P, Q
51	314E00019314	Chain wheel 22-06, O, P, Q	Pignon à chaîne 22-06, O, P, Q	Kettenrad 22-06, O, P, Q	Rueda de cadena 22-06, O, P, Q
52	I01100016114	Angle of tension, O, P, Q	Cornière de tensio, O, P, Q n	Spannwinkel, O, P, Q	Escuadra de tensión, O, P, Q
53	314E00022814	Guidance bolt, O, P, Q	Vis de guidage, O, P, Q	Führungsschraube, O, P, Q	Tornillo guiador, O, P, Q

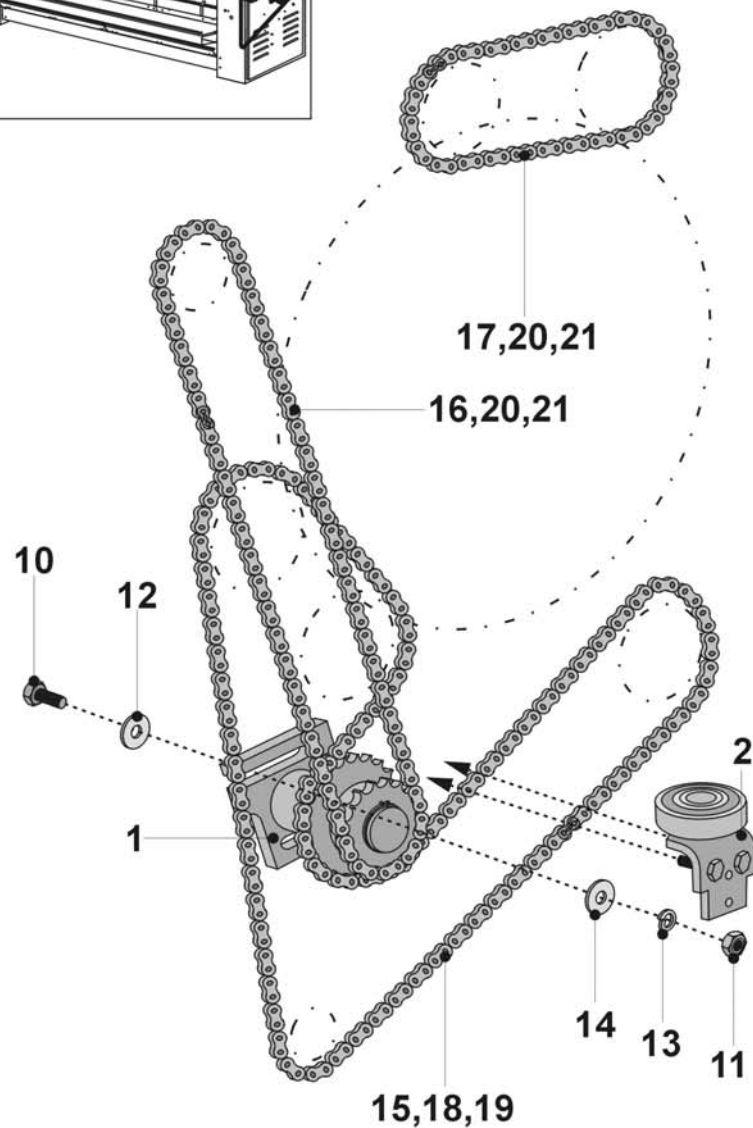
[illegible]



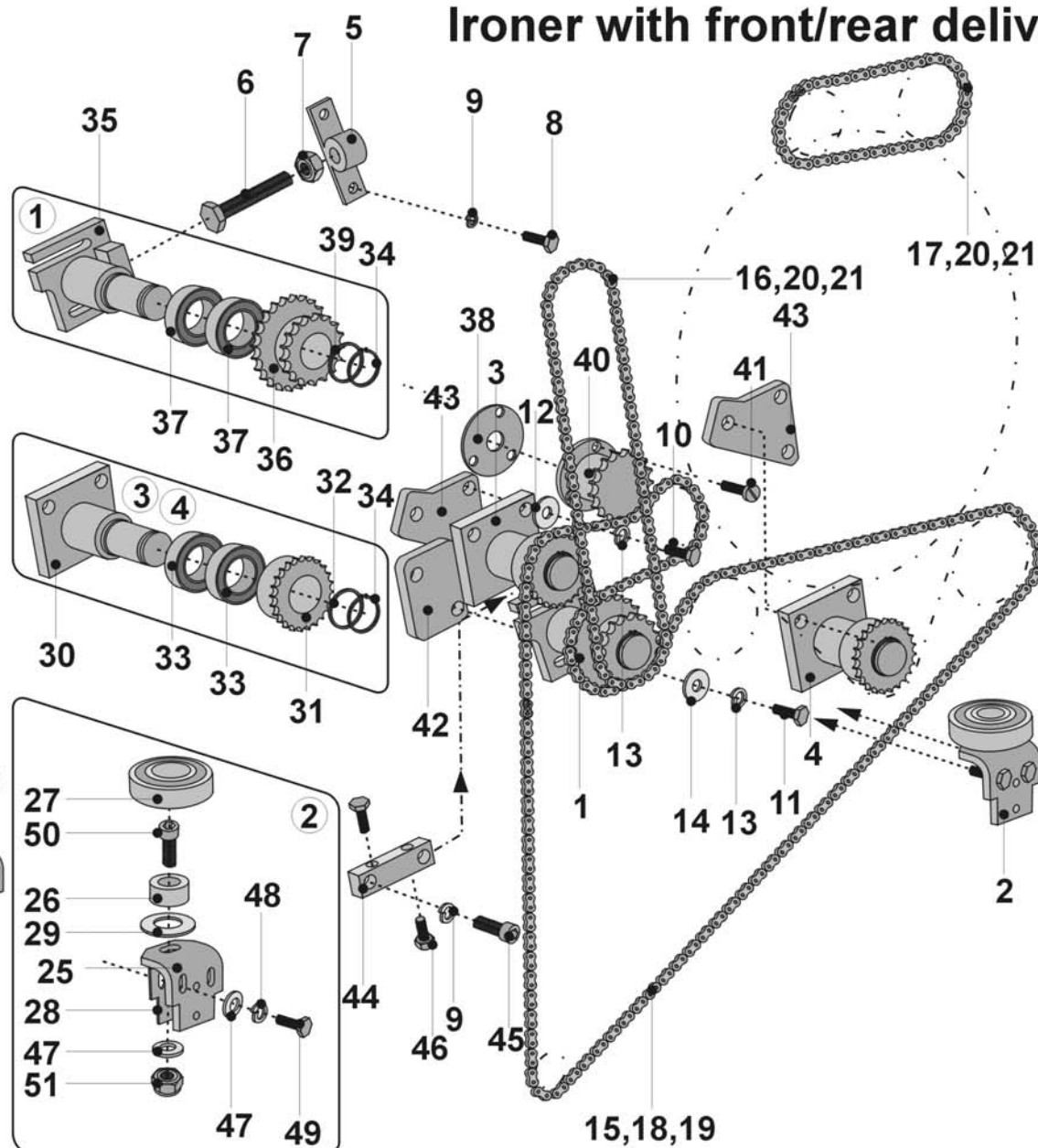
Motor and gearbox: drawing nr. 516209A					
1	329569488110	Crank	Manivelle	Kurbel	Manivela
2	314E36000014	Tightening roller	Poulie de renvoi	Spannrolle	Polea tensora
4	307732030015	Retaining ring 15	Bague de sécurité 15	Sicherungsring 15	Anillo de seguridad 15
5	515E22000515	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
6	326000600202	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
7	314E00027414	Board handle	Plaque de la manivelle	Kurbelplatte	Placa de manivela
8	509439	Guide of crank	Guidage de la manivelle	Kurbelführung	Guía de manivela
9	314E00027614	Distance tube	Tube limiteur	Distanzrohr	Tubo ajustador
10	500602	V-belt pulley, valid for :	Poulie à courroie en coin, valable pour :	Keilriemenscheibe, gültig für:	Polea en V, válido para:
10		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, (O, P, Q) - without folder	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, (O, P, Q) - sans plieur	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, (O, P, Q) - ohne Falteinrichtung	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, (O, P, Q) - sin plegador
10	517133	V-belt pulley, (O, P, Q) - with folder	Poulie à courroie en coin, (O, P, Q) - avec plieur	Keilriemenscheibe, (O, P, Q) - mit Falteinrichtung	Polea en V, (O, P, Q) - con plegador
11	505007	Big pulley	Grande poulie	Riemenscheibe groß	Correa grande
12	509197	Bearer sensor of turns, O, P, Q	Support du compteur-tours, O, P, Q	Träger Drehzahlgeber, O, P, Q	Soporte del captador de revoluciones, O, P, Q
13	505421	Motor with gearbox	Moteur avec embrayage	Motor mit Getriebe	Motor con caja de transmisión
14	502374	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
15	311732031062	Retaining ring 62	Bague de sécurité 62	Sicherungsring 62	Anillo de seguridad 62
16	PRI607000080	V-belt	Courroie	Riemen	Correa
18	309912000830	Bolt M8x30	Vis M8x30	Schraube M8x30	Tornillo M8x30
19	509196	Disc, O, P, Q	Disque, O, P, Q	Scheibe, O, P, Q	Disco, O, P, Q
20	505449	Spring	Ressort	Feder	Resorte
22	509441	Shaft of crank	Arbre de la manivelle	Kurbelwelle	Cigüeñal de manivela
23	509440	Spring	Ressort	Feder	Resorte
24	505004	Microswitch holder	Support du micro-interrupteur	Halter Mikroschalter	Sujetador de microinterruptor
25	PRI610028017	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
26	506550	Catch, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Cliquet, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Fallklinke, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Trinquete, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
27	506548	Lead plumb 14, valid for:	Plomb 14, valable pour :	Bleiplombe 14, gilt für:	Precinto de plomo 14, vale para:
27		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
28	506549	Sealing cable 1.1, valid for:	Fil de plomb 1.1, valable pour	Plombierdraht 1.1 gilt für	Cable de precintar 1.1, vale para
28		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
29	509042	Chain wheel 21-08	Pignon à chaîne 21-08	Kettenrad 21-08	Rueda de cadena 21-08
30	509078	Threaded plate	Plaque de filetage	Gewindeplatte	Placa de roscado
31	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
32	PRI231002003	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
33	309933000620	Bolt M6x20 DIN 933	Vis M6x20 DIN 933	Schraube M6x20 DIN 933	Tornillo M6x20 DIN 933
34	309933001025	Bolt M10x25	Vis M10x25	Schraube M10x25	Tornillo M10x25
35	310934000010	Nut M10	Écrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
36	311125000010	Washer 10/10,5/20/2	Rondelle 10/10,5/20/2	Unterlegscheibe 10/10,5/20/2	Arandela 10/10,5/20/2
37	505002	Case of crank	Douille	Buchse	Casquillo
38	311127000010	Washer 10	Rondelle 10	Unterlegscheibe 10	Arandela 10
39	509041	Shaft	Arbre	Welle	Árbol
40	507639	Brace of gearbox	Console de l'embrayage	Getriebekonsol	Soporte de la caja de transmisión
41	505003	Pin of pulley	Bouchon de la poulie	Stift Riemenscheibe	Clavija de la polea
42	309084000316	Bolt M3x16	Vis M3x16	Schraube M3x16	Tornillo M3x16
43	310934800003	Nut M3	Écrou M3	Mutter M3	Tuerca M3
44	505005	Washer of pulley	Plaque d'appui de la poulie à courroie	Unterlegscheibe Riemenscheibe	Arandela de la polea
45	309084000410	Bolt M4x10	Vis M4x10	Schraube M4x10	Tornillo M4x10
46	309084000512	Bolt M5x12, O, P, Q	Vis M5x12, O, P, Q	Schraube M5x12, O, P, Q	Tornillo M5x12, O, P, Q
47	311679800005	Washer M5/5.1, O, P, Q	Rondelle M5/5.1, O, P, Q	Unterlegscheibe M5/5.1, O, P, Q	Arandela M5/5.1, O, P, Q
48	309084100410	Bolt M4x10 O, P, Q	Vis M4x10 O, P, Q	Schraube M4x10 O, P, Q	Tornillo M4x10 O, P, Q
49	311125100004	Washer 4/4,3/9/0,8 O, P, Q	Rondelle 4/4,3/9/0,8 O, P, Q	Unterlegscheibe 4/4,3/9/0,8 O, P, Q	Arandela 4/4,3/9/0,8 O, P, Q
50	311127000004	Washer 4 O, P, Q	Rondelle 4 O, P, Q	Unterlegscheibe 4 O, P, Q	Arandela 4 O, P, Q
51	310934100004	Nut M4 O, P, Q	Écrou M4 O, P, Q	Mutter M4 O, P, Q	Tuerca M4 O, P, Q



Ironer



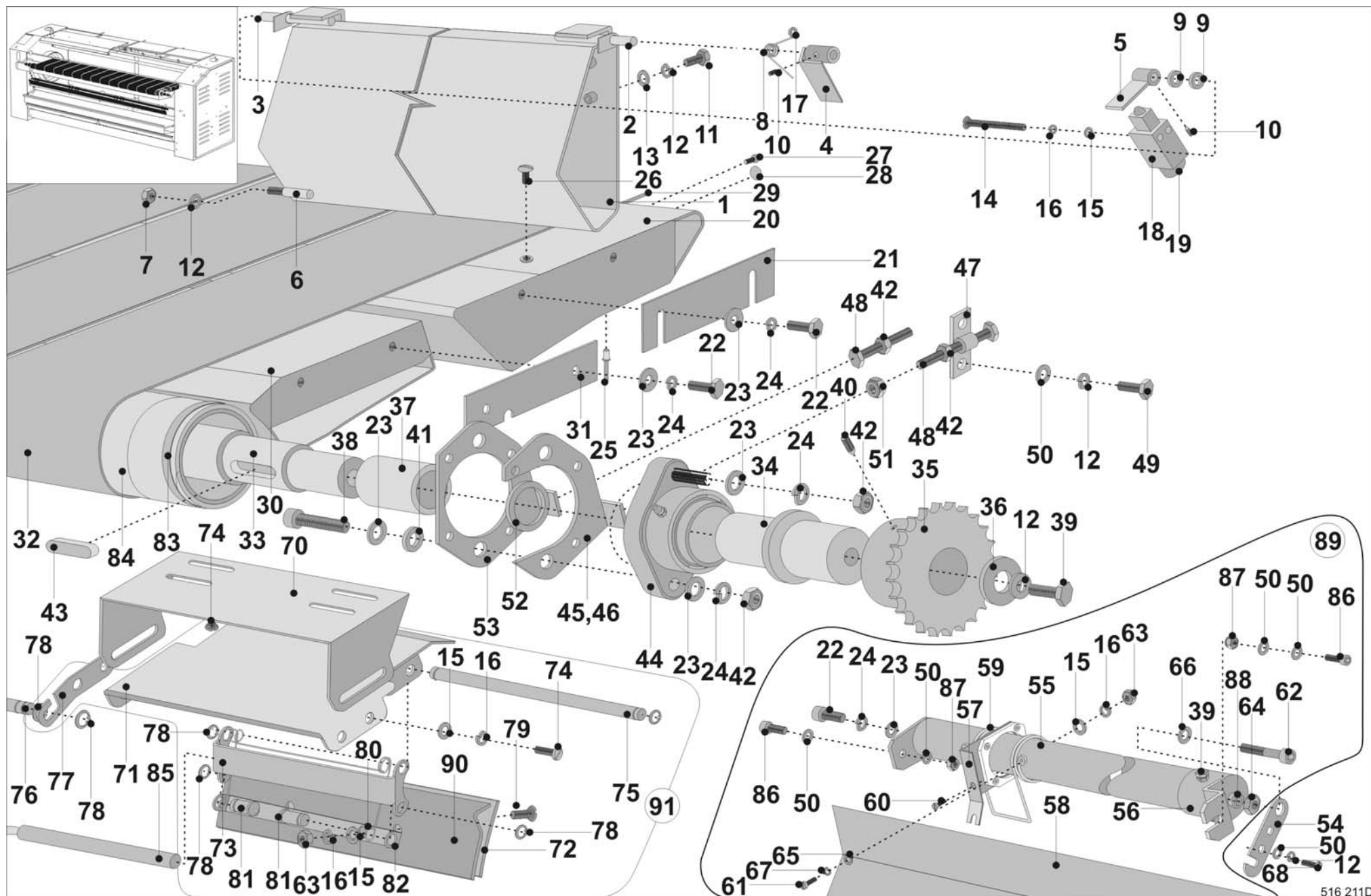
Ironer with front/rear delivery



Chain drives: drawing nr. 516210C

1	515E22000014	Tightening system	Dispositif d'ètrement	Spannmechanismus	Dispositivo tensor
2	512465	Support pulley, till s.n. 314I001338JV, A, H, 316I001374JV, B, I, 320I001376JX, C, J, 516I000565JV, D, K, 520I000568JV, E, L, 525I000563JT, F, M	Galet d'appui, à partir du numéro de fabrication 314I001338JV, A, H, 316I001374JV, B, I, 320I001376JX, C, J, 516I000565JV, D, K, 520I000568JV, E, L, 525I000563JT, F, M, 532I000558JV, G, N, 525IF000218JV, P, 532IR000128JV, Q	Stützrolle, ab Herstellnummer 314I001338JV, A, H, 316I001374JV, B, I, 320I001376JX, C, J, 516I000565JV, D, K, 520I000568JV, E, L, 525I000563JT, F, M, 532I000558JV, G, N, 525IF000218JV, P, 532IR000128JV, Q	Polea de apoyo, del número de fabricación 314I001338JV, A, H, 316I001374JV, B, I, 320I001376JX, C, J, 516I000565JV, D, K, 520I000568JV, E, L, 525I000563JT, F, M, 532I000558JV, G, N, 525IF000218JV, P, 532IR000128JV, Q
2	525131	Support pulley, from s.n. 314I001339JV, A, H, 316I001375JV, B, I, 320I001377JX, C, J, 516I000566JV, D, K, 520I000569JV, E, L, 525I000564JT, F, M, 532I000559JV, G, N, 525IF000219JV, P, 532IR000129JV, Q	Galet d'appui, dans partir du numéro de fabrication 314I001339JV, A, H, 316I001375JV, B, I, 320I001377JX, C, J, 516I000566JV, D, K, 520I000569JV, E, L, 525I000564JT, F, M, 532I000559JV, G, N, 525IF000219JV, P, 532IR000129JV, Q	Stützrolle, nach Herstellnummer 314I001339JV, A, H, 316I001375JV, B, I, 320I001377JX, C, J, 516I000566JV, D, K, 520I000569JV, E, L, 525I000564JT, F, M, 532I000559JV, G, N, 525IF000219JV, P, 532IR000129JV, Q	Polea de apoyo, a número de fabricación 314I001339JV, A, H, 316I001375JV, B, I, 320I001377JX, C, J, 516I000566JV, D, K, 520I000569JV, E, L, 525I000564JT, F, M, 532I000559JV, G, N, 525IF000219JV, P, 532IR000129JV, Q
2	507521	Converting tooth wheel, O, P, Q	Chaîne de transmission, O, P, Q	Umführungskette, O, P, Q	Polea de cadenas transferidora, O, P, Q
4	507521	Converting tooth wheel, O, P, Q – electrical heating	Chaîne de transmission, O, P, Q – chauffage électrique	Umführungskette, O, P, Q – el. Heizung	Polea de cadenas transferidora, O, P, Q - calefacción eléctrica
5	515E21000014	Tightener	Tendeur	Spanner	Tensor
6	309933001080	Bolt M10x80	Vis M10x80	Schraube M10x80	Tornillo M10x80
7	310934000010	Nut M10	Écrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
8	309933000612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
9	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
10	309933000825	Bolt M8x25	Vis M8x25	Schraube M8x25	Tornillo M8x25
11	310934000008	Nut M8	Écrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
12	311125000008	Washer 8/8,4/16/1,6	Rondelle 8/8,4/16/1,6	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6	Arandela 8/8,4/16/1,6
13	311127000008	Washer 8	Rondelle 8	Unterlegscheibe 8	Arandela 8
14	311902100008	Washer M8	Rondelle M8	Unterlegscheibe M8	Arandela M8
15	318000080001	Main driving chain, l=2013mm, A, B, C, H, I, J	Chaîne motrice principale, l=2013mm, A, B, C, H, I, J	Haupttreibkette, l=2013 mm, A, B, C, H, I, J	Cadena principal de transmisión, l=2013mm, A,B,C,H,I,J
15	318000080001	Main driving chain, l=2100mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Chaîne motrice principale, l=2100mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Haupttreibkette, l=2100mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Cadena principal de transmisión, l=2100mm, DEFGKLMN
15	318000080001	Main driving chain, l=3245mm, O, P, Q	Chaîne motrice principale, l=3245mm, O, P, Q	Haupttreibkette, l=3245mm, O, P, Q	Cadena principal de transmisión, l=3245mm, O, P, Q
16	318000060001	Input table drive chain, l=1200 mm A, B, C, H, I, J	Chaîne d'entraînement de la table d'entrée, l=1200 mm A, B, C, H, I, J	Kette Antrieb Eintrittstisch, l = 1200 mm, A, B, C, H, I, J	Cadena de propulsión de la mesa de entrada, l=1200mm, A,B,C,H,I,J
16	318000060001	Input table drive chain, l=1200 mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Chaîne d'entraînement de la table d'entrée, l=1200 mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Kette Antrieb Eintrittstisch, l = 1200 mm, D,E,F,G,K,L,M,N	Cadena de propulsión de la mesa de entrada, l=1200mm, DEFGKLMN
16	318000060001	Input table drive chain l=870 mm, O, P, Q	Chaîne d'entraînement de la table d'entrée, l=870 mm, O, P, Q	Kette Antrieb Eintrittstisch, l = 870 mm, O, P, Q	Cadena de propulsión de la mesa de entrada, l=870 mm, O, P, Q
17	318000060001	Clamping cylinder chain, l=445mm, A, B, C, H, I, J	Chaîne du rouleau de pression, l=445mm, A, B, C, H, I, J	Kette Andrückwalze, l = 445 mm, A, B, C, H, I, J	Cadena del cilindro de contrapresión, l=445mm, A,B,C,H,I,J
17	318000060001	Clamping cylinder chain, l=500 mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Chaîne du rouleau de pression, l=500mm, D,E,F,G,K,L,M,N	Kette Andrückwalze, l = 500 mm, D, E, F, G, K, L, M, N	Cadena del cilindro de contrapresión, l=500 mm,DEFGKLMN
17	318000060001	Clamping cylinder chain, l=500 mm, O, P, Q	Chaîne du rouleau de pression, l=500mm, O, P, Q	Kette Andrückwalze, l = 500 mm, O, P, Q	Cadena del cilindro de contrapresión, l=500 mm, O, P, Q J
18	318000080100	Connecting element	Élément de liaison	Verbindungsglied	Eslabón de enlace
19	514075	Halfconnecting element	Élément coudé	Gekröpftes Glied	Elemento acodillado
20	318000060100	Connecting element	Élément de liaison	Verbindungsglied	Eslabón de enlace
21	318000060101	Halfconnecting element	Élément coudé	Gekröpftes Glied	Elemento acodillado
25	525129	Support pulley bracket	Support du galet d'appui complet	Konsole Führungsrolle	Sujetador de la polea de apoyo completo
26	525130	Hub	Moyeu	Nabe	Cubo
27	PRI608000041	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
28	525132	Distance plate T2	Planche d'écartement T2	Distanzplatte T2	Placa separadora T2
29	PRI611009025	Washer 10.5/36/2	Rondelle 10.5/36/2	Unterlegscheibe 10.5/36/2	Arandela 10.5/36/2
30	507518	Complete board, O, P, Q	Planche complète, O, P, Q	Platte komplett, O, P, Q	Placa completa, O,P,Q
31	507517	Chain wheel, O, P, Q	Pignon à chaîne, O, P, Q	Kettenrad, O, P, Q	Rueda de cadena, O, P, Q
32	515E22000515	Washer, O, P, Q	Rondelle, O, P, Q	Unterlegscheibe, O, P, Q	Arandela, O, P, Q
33	326000600200	Bearing, O, P, Q	Roulement, O, P, Q	Lager, O, P, Q	Cojinete, O, P, Q
34	307732030015	Retaining ring, O, P, Q	Bague de sécurité, O, P, Q	Sicherungsring, O, P, Q	Anillo de seguridad, O, P, Q
35	515E22100014	Complete board	Planche complète	Platte komplett	Placa completa
36	515E22000413	Chain wheel of tension	Pignon tendeur de chaîne	Kettenspannrad	Rueda tensora de cadena
37	326000600202	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
38	525201	Distance disc, (O, P, Q) - with folder			
39	515E22000515	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
40	525200	Toothed wheel, (O, P, Q) - with folder	Roue dentée, (O, P, Q) – avec plecteur	Zahnrad, (O, P, Q) – mit Falteinrichtung	Rueda dentada , (O, P, Q) – con plegador

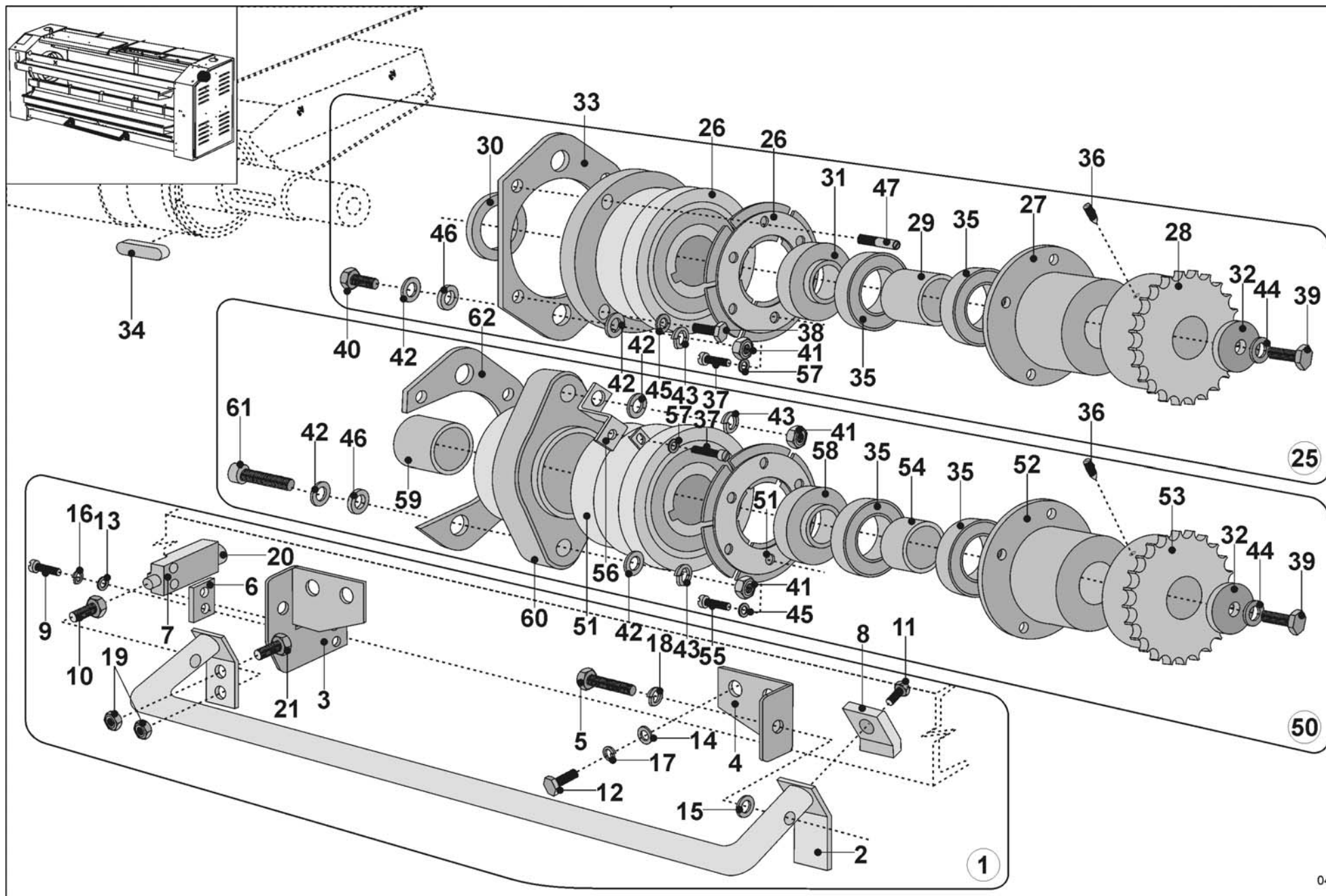
[illegible]



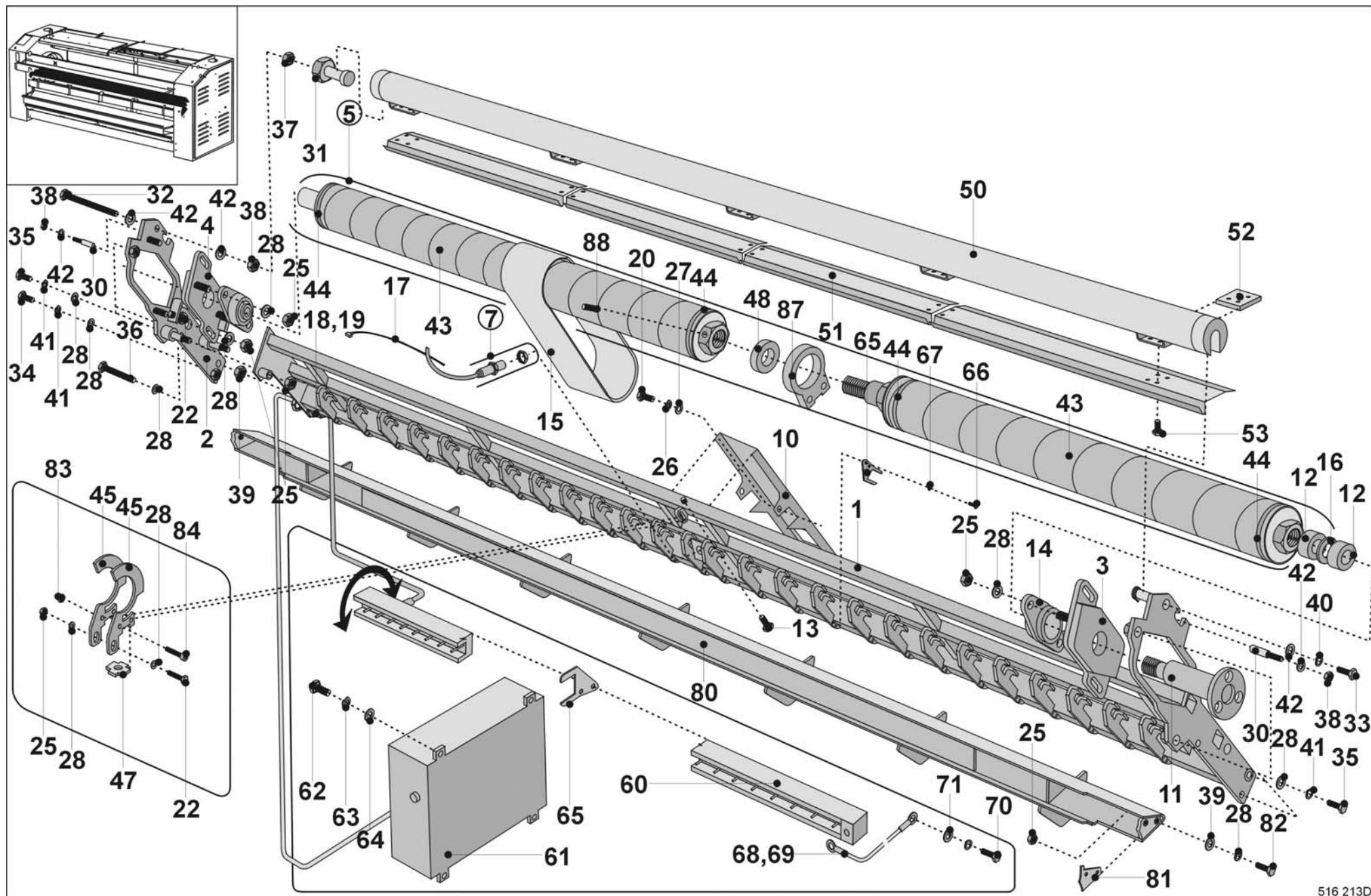
Feeding belts and unsticker: drawing nr. 516211D					
1	511143	Protection bar complete, A, H	Barre de protection complète, A, H	Schutzleiste komplett, A, H	Listón de protección completo, A, H
1	511144	Protection bar complete, B, I, D, K	Barre de protection complète, B, I, D, K	Schutzleiste komplett, B, I, D, K	Listón de protección completo, B, I, D, K
1	511145	Protection bar complete, O, C, E, J, L	Barre de protection complète, O, C, E, J, L	Schutzleiste komplett, O, C, E, J, L	Listón de protección completo, O, C, E, J, L
1	511146	Protection bar complete, P, F, M	Barre de protection complète, P, F, M	Schutzleiste komplett, P, F, M	Listón de protección completo, P, F, M
1	511147	Protection bar complete, Q, G, N	Barre de protection complète, Q, G, N	Schutzleiste komplett, Q, G, N	Listón de protección completo, Q, G, N
2	514268	Right hinge	Penture droite	Türband rechtsl	Bisagra derecha
3	514269	Left hinge	Penture gauche	Türband links	Bisagra izquierda
4	320E19400014	Spring finger complete	Doigt du ressort complet	Federdaumen komplett	Dedo de resorte completo
5	515E25000015	Switching off thumb complete	Doigt d'arrêt complet	Abschalt-daumen komplett	Dedo de desconexión completo
6	515E00021515	Stop roller	Rouleau de butée	Anschlagrolle	Rodillo de tope
7	310934000006	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
8	PR1611000045	Spring	Ressort	Feder	Resorte
9	311125000008	Washer 8/8,4/16/1,6	Rondelle 8/8,4/16/1,6	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6	Arandela 8/8,4/16/1,6
10	309916000610	Bolt M6x10	Vis M6x10	Schraube M6x10	Tornillo M6x10
11	309933000616	Bolt M6x16	Vis M6x16	Schraube M6x16	Tornillo M6x16
12	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
13	311902100006	Washer M6/6,4/18/1,6	Rondelle M6/6,4/18/1,6	Unterlegscheibe M6/6,4/18/1,6	Arandela M6/6,4/18/1,6
14	506011	Bolt M4x28	Vis M4x28	Schraube M4x28	Tornillo M4x28
15	311125240004	Washer 4	Rondelle 4	Unterlegscheibe 4	Arandela 4
16	311127240004	Washer 4	Rondelle 4	Unterlegscheibe 4	Arandela 4
17	310985000006	Nut M6, A, B, C, H, I, J	Écrou M6, A, B, C, H, I, J	Mutter M6, A, B, C, H, I, J	Tuerca M6, A, B, C, H, I, J
18	347000000111	Switch	Interrupteur terminal	Endschalter	Interrupor terminal
19	505454	Cable passage	Isolateur de traversée	Durchführung	Boquilla de paso
20	500698	Inserting table complete, A, H	Table d'alimentation complète, A, H	Vorschubtisch komplett, A, H	Mesa alimentadora completa, A, H
20	500676	Inserting table complete, B, I, D, K	Table d'alimentation complète, B, I, D, K	Vorschubtisch komplett, B, I, D, K	Mesa alimentadora completa, B, I, D, K
20	500677	Inserting table complete, O, C, E, J, L	Table d'alimentation complète, O, C, E, J, L	Vorschubtisch komplett, O, C, E, J, L	Mesa alimentadora completa, O, C, E, J, L
20	500678	Inserting table complete, P, F, M	Table d'alimentation complète, P, F, M	Vorschubtisch komplett, P, F, M	Mesa alimentadora completa, P, F, M
20	500679	Inserting table complete, Q, G, N	Table d'alimentation complète, Q, G, N	Vorschubtisch komplett, Q, G, N	Mesa alimentadora completa, Q, G, N
21	320E39000514	Distance table washer	Cale délimitrice de la table	Distanzscheibe Tisch	Arandela ajustadora de la mesa
22	309912001030	Bolt M10x30	Vis M10x30	Schraube M10x30	Tornillo M10x30
23	311125000010	Washer 10,5	Rondelle 10,5	Unterlegscheibe 10,5	Arandela 10,5
24	311127000010	Washer 10, O, P, Q	Rondelle 10, O, P, Q	Unterlegscheibe 10, O, P, Q	Arandela 10, O, P, Q
25	313250032079	Rivet with a crank 3,2x8	Rivet à rompre 3,2x8	Reißniet 3,2x8	Remache explosivo 3,2x8
26	309500240608	Bolt M6x8, D, E, F, G, A, B, C, H, I, J, K, L, M, N	Vis M6x8, D, E, F, G, A, B, C, H, I, J, K, L, M, N	Schraube M6x8, D, E, F, G, A, B, C, H, I, J, K, L, M, N	Tornillo M6x8, D, E, F, G, A, B, C, H, I, J, K, L, M, N
27	309084100410	Bolt M4x10	Vis M4x10	Schraube M4x10	Tornillo M4x10
28	PR1551000001	Earthing index plate 10	Plaque de la prise de terre 10	Erdungsschild 10	Rótulo de conexión a tierra 10
29	505095	Finger	Doigt	Finger	Dedo
30	512413	Middle inserting table complete, O	Table d'entrée moyenne complète, O	Eintrittstisch mittel komplett, O	Mesa de salida media completa, O
30	512414	Middle inserting table complete, P	Table d'entrée moyenne complète, P	Eintrittstisch mittel komplett, P	Mesa de salida media completa, P
30	512415	Middle inserting table complete, Q	Table d'entrée moyenne complète, Q	Eintrittstisch mittel komplett, Q	Mesa de salida media completa, Q
31	511006	Distance plate, O, P, Q	Planche d'écartement, O, P, Q	Distanzplatte, O, P, Q	Placa separadora, O, P, Q
32	503514	Feeding belt with hooks, 595x100, A, B, C, H, I, J	Bande d'alimentation à crochets, 595x100, A, B, C, H, I, J	Vorschubband mit Ösen, 595 x 100, A, B, C, H, I, J	Cinta alimentadora con ganchitos, 595x100, A,B,C,H,I,J
32	514026	Feeding belt with hooks, 645x100, D, E, F, G, k, l, M, N	Bande d'alimentation à crochets, 645x100, D, E, F, G, k, l, M, N	Vorschubband mit Ösen, 645x100, D, E, F, G, k, l, M, N	Cinta alimentadora con ganchitos, 645x100, D,E,F,G,k,l,M,N
32	510811	Feeding belt with hooks, 1005x100, O, P, Q	Bande d'alimentation à crochets, 1005x100, O, P, Q	Vorschubband mit Ösen, 1005x100, O, P, Q	Cinta alimentadora con ganchitos, 1005x100, O, P, Q
32	102783	Connecting pin of feeding belts, not shown		Verbindungsnael Vorschubbänder, nicht in der Abb.	
33	314E04000013	Complete cylinder III, A, H	Cylindre complet III, A, H	Walze komplett III, A, H	Cilindro completo III, A, H
33	316E04000013	Complete cylinder III, B, I	Cylindre complet III, B, I	Walze komplett III, B, I	Cilindro completo III, B, I
33	320E04000013	Complete cylinder III, C, J	Cylindre complet III, C, J	Walze komplett III, C, J	Cilindro completo III, C, J
33	501607	Complete cylinder 7, F, K	Cylindre complet 7, F, K	Walze komplett 7, F, K	Cilindro completo 7, F, K
33	501606	Complete cylinder 7, O, E, L	Cylindre complet 7, O, E, L	Walze komplett 7, O, E, L	Cilindro completo 7, O, E, L
33	501605	Complete cylinder 7, P, F, M	Cylindre complet 7, P, F, M	Walze komplett 7, P, F, M	Cilindro completo 7, P, F, M
33	501604	Complete cylinder 7, Q, G, N	Cylindre complet 7, Q, G, N	Walze komplett 7, Q, G, N	Cilindro completo 7, Q, G, N

Feeding belts and unsticker: drawing nr. 516211D					
34	507680	Hub , A, B, C, H, I, J	Moyeu, A, B, C, H, I, J	Nabe, A, B, C, H, I, J	Cubo, A, B, C, H, I, J
34	512410	Hub of chain wheel, D, E, F, G, K, L, M, N	Moyeu du pignon à chaîne, D, E, F, G, K, L, M, N	Nabe Kettenrad, D, E, F, G, K, L, M, N	Cubo de la rueda de cadena, D, E, F, G, K, L, M, N
35	507684	Chain wheel 20-06, A, B, C, H, I, J	Pignon à chaîne 20-06, A, B, C, H, I, J	Kettenrad 20-06, A, B, C, H, I, J	Rueda de cadena 20-06, A, B, C, H, I, J
35	500695	Chain wheel 22-06, I, D, E, F, G, K, L, M, N	Pignon à chaîne 22-06, I, D, E, F, G, K, L, M, N	Kettenrad 22-06, I, D, E, F, G, K, L, M, N	Rueda de cadena 22-06, I, D, E, F, G, K, L, M, N
36	515E00022115	Clutch washer	Plaque d'appui de l'embrayage	Unterlegscheibe Kupplung	Arandela de acoplamiento
37	314E00021714	Tube 1, D, E, F, G, K, L, M, N	Tube 1, D, E, F, G, K, L, M, N	Rohr 1, D, E, F, G, K, L, M, N	Tubo 1, D, E, F, G, K, L, M, N
38	309933001050	Bolt M10x50, A, B, C, H, I, J	Vis M10x50, A, B, C, H, I, J	Schraube M10x50, A, B, C, H, I, J	Tornillo M10x50, A, B, C, H, I, J
38	309912001040	Bolt M10X40, D, E, F, G, K, L, M, N	Vis M10X40, D, E, F, G, K, L, M, N	Schraube M10X40, D, E, F, G, K, L, M, N	Tornillo M10X40, D, E, F, G, K, L, M, N
39	309933000612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
40	309916000408	Bolt M4x8	Vis M4x8	Schraube M4x8	Tornillo M4x8
41	PR1230000003	Washer 10x1	Rondelle 10x1	Unterlegscheibe 10x1	Arandela 10x1
42	310934000010	Nut M10	Écrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
43	308726006036	Feather	Langnette	Feder	Resorte
44	325000000031	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
45	500655	Tightener of complete right table, D, E, F, G, K, L, M, N	Tendeur de table droit complète, D, E, F, G, K, L, M, N	Tischspanner rechts, D, E, F, G, K, L, M, N	Tensor de mesa derecho, D, E, F, G, K, L, M, N
46	500656	Tightener of complete left table	Tendeur de table gauche complète	Tischspanner links	Tensor de mesa izquierdo
47	515E21000014	Tightener	Tendeur	Spanner	Dispositivo tensor
48	309933001080	Bolt	Vis	Schraube	Tornillo
49	309933000610	Bolt M6x10	Vis M6x10	Schraube M6x10	Tornillo M6x10
50	311125000006	Washer 6,4	Rondelle 6,4	Unterlegscheibe 6,4	Arandela 6,4
51	514076	Nut M10, D, E, F, G, K, L, M, N	Écrou M10, D, E, F, G, K, L, M, N	Mutter M10, D, E, F, G, K, L, M, N	Tuerca M10, D, E, F, G, K, L, M, N
52	507682	Distance ring, A, B, C, H, I, J	Bague d'écartement, A, B, C, H, I, J	Distanzring, A, B, C, H, I, J	Anillo separador, A, B, C, H, I, J
53	505136	Tightener of complete right table, A, B, C, H, I, J	Tendeur de table droit, A, B, C, H, I, J	Tischspanner rechts, A, B, C, H, I, J	Tensor de mesa derecho, A, B, C, H, I, J
54	512437	Holder of unsticker, O, P, Q	Support du dispositif de décollement, O, P, Q	Halter Ablöser, O, P, Q	Sujetador del despegador, O, P, Q
55	517168	Supporting tube complete, 1600, A, H	Tube porteuse complète, 1600, A, H	Tragrohr komplett, 1600, A, H	Tubo de soporte completo 1600, A, H
55	517169	Supporting tube complete, 1800, B, I, D, K	Tube porteuse complète, 1800, B, I, D, K	Tragrohr komplett, 1800, B, I, D, K	Tubo de soporte completo 1800, B, I, D, K
55	517170	Supporting tube complete, 2200, C, J, E, L	Tube porteuse complète, 2200, C, J, E, L	Tragrohr komplett, 2200, C, J, E, L	Tubo de soporte completo 2200, C, J, E, L
55	517172	Supporting tube complete, 2800, F, M	Tube porteuse complète, 2800, F, M	Tragrohr komplett, 2800, F, M	Tubo de soporte completo 2800, F, M
55	517174	Supporting tube complete, 3400, G, N	Tube porteuse complète, 3400, G, N	Tragrohr komplett, 3400, G, N	Tubo de soporte completo 3400, G, N
55	517171	Supporting tube complete, 2200, O	Tube porteuse complète, 2200, O	Tragrohr komplett, 2200, O	Tubo de soporte completo 2200, O
55	517173	Supporting tube complete, 2800, P	Tube porteuse complète, 2800, P	Tragrohr komplett, 2800, P	Tubo de soporte completo 2800, P
55	517175	Supporting tube complete, 3400, Q	Tube porteuse complète, 3400, Q	Tragrohr komplett, 3400, Q	Tubo de soporte completo 3400, Q
56	512482	Right holder of unsticker	Support du dispositif de décollement droit	Halter Ablöser rechts	Sujetador del despegador derecho
57	512481	Bearer of unsticker complete	Support du dispositif de décollement complet	Träger Ablöser komplett	Soporte del despegador completo
58	517176	Unsticker	Dispositif de décollement	Ablöser	Despegador
59	103332000814	Spring of unsticker	Ressort du dispositif de décollement	Feder Ablöser	Resorte del despegador
60	309966240410	Bolt M4x10	Vis M4x10	Schraube M4x10	Tornillo M4x10
61	309084000510	Bolt M5x10	Vis M5x10	Schraube M5x10	Tornillo M5x10
62	309912121260	Bolt M12x60	Vis M12x60	Schraube M12x60	Tornillo M12x60
63	310934240004	Nut M4	Écrou M4	Mutter M4	Tuerca M4
64	310934000012	Nut M12	Écrou M12	Mutter M12	Tuerca M12
65	311125000005	Washer 5,3	Rondelle 5,3	Unterlegscheibe 5,3	Arandela 5,3
66	311125000013	Washer 13	Rondelle 13	Unterlegscheibe 13	Arandela 13
67	311127000005	Washer 5	Rondelle 5	Unterlegscheibe 5	Arandela 5
68	506431	Bolt M6x12, O, P, Q	Vis M6x12, O, P, Q	Schraube M6x12, O, P, Q	Tornillo M6x12, O, P, Q
70	500749	Holder of thermounit	Support du thermoélément	Halter Thermoglied	Sujetador de termoelemento
71	500752	Sensor bearer	Support du capteur	Fühlerträger	Soporte del palpador
72	519427	Thermoelement holder I			
73	500755	Bearer of sensor plate I	Support de la planche du capteur I	Träger Fühlerplatte I	Soporte de la placa del palpador I
74	309798524416	Bolt M4x16	Vis M4x16	Schraube M4x16	Tornillo M4x16
75	500758	Rod	Tige	Stange	Barra
76	512500	Guide bar, A, B, H, I, D, K	Tige de guidage, A, B, H, I, D, K	Stange Führung, A, B, H, I, D, K	Barra de guía 508, A, B, H, I, D, K

Feeding belts and unsticker: drawing nr. 516211D					
76	512501	Guide bar, O, C, J, E, L	Tige de guidage, O, C, J, E, L	Stange Führung, O, C, J, E, L	Barra de guía, O, C, J, E, L
76	500779	Guide bar, P, Q, F, G, M, N	Tige de guidage, P, Q, F, G, M, N	Stange Führung, P, Q, F, G, M, N	Barra de guía, P, Q, F, G, M, N
77	500751	Holder of guide bar	Support de la tige de guidage	Halter Führungsstange	Sujetador de la barra de guía
78	504529	Retaining ring	Bague de sécurité	Sicherungsring	Anillo de seguridad 8, O,P,Q
79	309963240412	Bolt M4x12	Vis M4x12	Schraube M4x12	Tornillo M4x12
80	500750	Spring of thermounit	Ressort du thermoélément	Feder Thermoglied	Resorte del termoelemento
81	500759	Pin	Axe	Zapfen	Perno
82	500756	Bearer of sensor plate II	Support de la planche du capteur II	Träger Fühlerplatte II	Soporte de la placa del palpador II
83	540140925706	Tightening smooth clip, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T	Bride d'éirement lisse, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T	Spannschelle glatt, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T	Abrazadera tensora lisa, D,E,F,G,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T
83	540140630706	Tightening smooth clip, A, B, C, H, I, J	Bride d'éirement lisse, A, B, C, H, I, J	Spannschelle glatt, A, B, C, H, I, J	Abrazadera tensora lisa, A, B, C, H, I, J
84	MEC001410	Selfsticking rubber, length according to the machine type	Caoutchouc autocollant, longueur en fonction du type de la machine	Gummi selbstklebend, Länge laut Maschi-nentyp	Caucho autoadhesivo, longitud según tipo de máquina
85	501880	Sensor of thermostat	Capteur du thermostat	Thermostaten Fühler	Captador del termóstato
86	309912120625	Bolt M6x25	Vis M6x25	Schraube M6x25	Tornillo M6x25
87	310985000006	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
88	311127000012	Washer 12	Rondelle 12	Unterlegscheibe 12	Arandela 12
89	519850	Unsticker complete, A, H	Dispositif de décollement complet, A, H	Ablöser komplett, A, H	Despegador completo, A, H
89	519851	Unsticker complete, B, I, D, K	Dispositif de décollement complet, B, I, D, K	Ablöser komplett, B, I, D, K	Despegador completo, B, I, D, K
89	519852	Unsticker complete, C, J, E, L	Dispositif de décollement complet, C, J, E, L	Ablöser komplett, C, J, E, L	Despegador completo, C, J, E, L
89	519853	Unsticker complete, O	Dispositif de décollement complet, O	Ablöser komplett, O	Despegador completo, O
89	519854	Unsticker complete, F, M	Dispositif de décollement complet, F, M	Ablöser komplett, F, M	Despegador completo, F, M
89	519855	Unsticker complete, P	Dispositif de décollement complet, P	Ablöser komplett, P	Despegador completo, P
89	519856	Unsticker complete, G, N	Dispositif de décollement complet, G, N	Ablöser komplett, G, N	Despegador completo, G, N
89	519857	Unsticker complete, Q	Dispositif de décollement complet, Q	Ablöser komplett, Q	Despegador completo, Q
90	519421	Thermoelement holder II			
91	519509	Thermoelement holder complete			

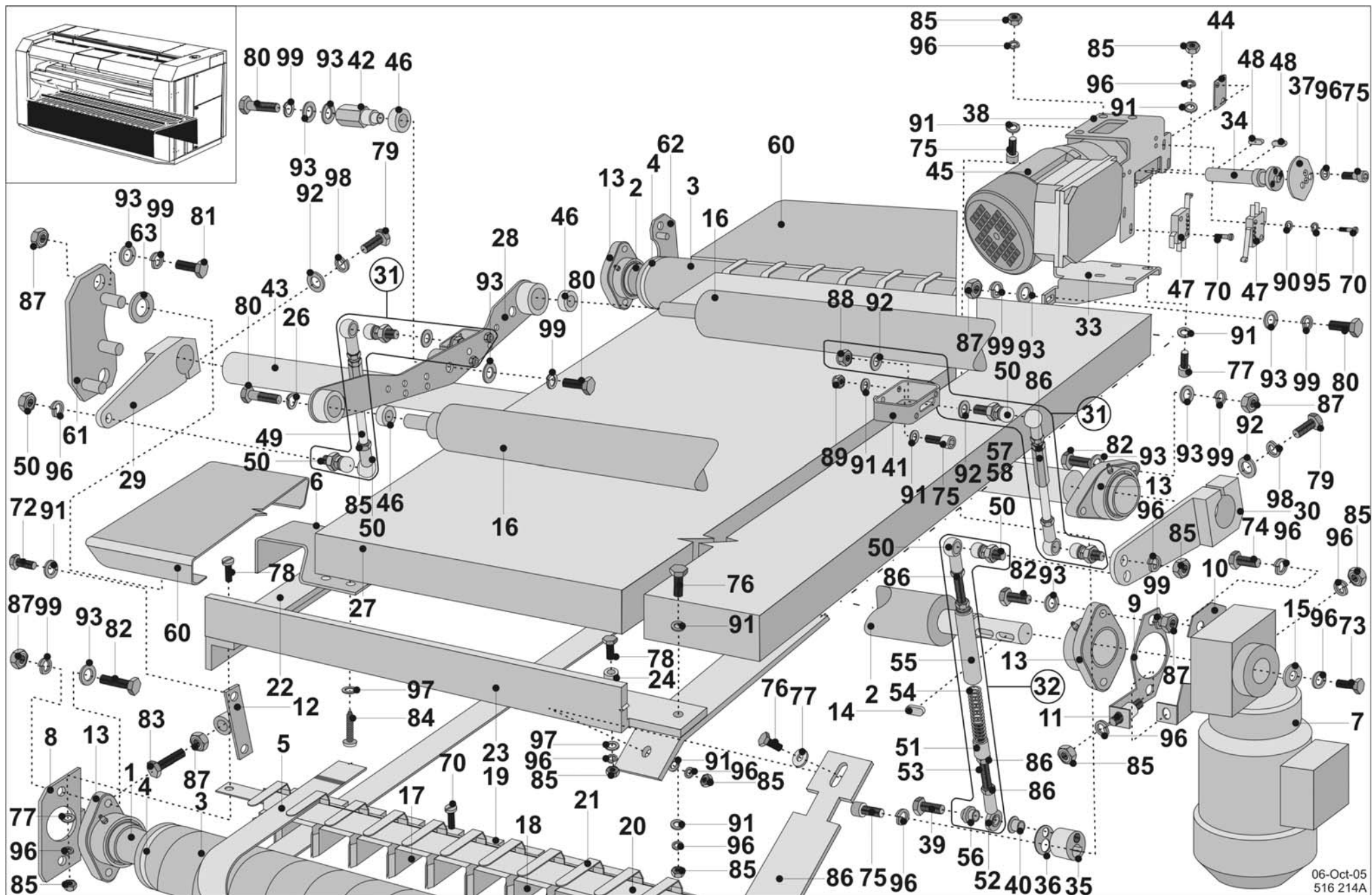


Clutch and pedal: drawing nr. 516212					
1	511181	Stop pedal-assembly, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Système de la pédale arrêt, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Stop-Fußhebel-Gruppe, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Pedal jstop!-dispositivo, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N
1	512623	Stop pedal-assembly, O, P, Q	Système de la pédale arrêt, O, P, Q	Stop-Fußhebel-Gruppe, O, P, Q	Pedal jstop!-dispositivo, O, P, Q
2	501610	Tube complete, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Tube complet, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Rohr komplett, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Tubo completo, A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N
2	509191	Pedal complete, O, P, Q	Pédale complet, O, P, Q	Fußhebel komplett, O, P, Q	Pedal completo, O, P, Q
3	511177	Left holder of pedal	Support de la pédale gauche	Halter Fußhebel links	Sujetador de pedal izquierdo
4	511178	Right holder of pedal	Support de la pédale droit	Halter Fußhebel rechts	Sujetador de pedal derecho
5	511179	Bolt M12	Vis M12	Schraube M12	Tornillo M12
6	511180	Plate of switch	Planche d'interrupteur	Platte Schalter	Placa del interruptor
7	347000000111	Switch	Interrupteur terminal	Endschalter	Interruptor terminal
8	501697	Stop end	Butée	Anschlag	Tope
9	512134	Bolt M4x40	Vis M4x40	Schraube M4x40	Tornillo M4x40
10	309933000620	Bolt M6x20	Vis M6x20	Schraube M6x20	Tornillo M6x20
11	309500240616	Bolt M6x16	Vis M6x16	Schraube M6x16	Tornillo M6x16
12	309933001020	Bolt M10x20	Vis M10x20	Schraube M10x20	Tornillo M10x20
13	311125000004	Washer 4/4,3/9/0,8	Rondelle 4/4,3/9/0,8	Unterlegscheibe 4/4,3/9/0,8	Arandela 4/4,3/9/0,8
14	311125000010	Washer 10 /10,5/20/2	Rondelle 10 /10,5/20/2	Unterlegscheibe 10 /10,5/20/2	Arandela 10 /10,5/20/2
15	311125000013	Washer 13	Rondelle 13	Unterlegscheibe 13	Arandela 13
16	311127000004	Washer M4	Rondelle M4	Unterlegscheibe M4	Arandela M4
17	311127000010	Washer 10	Rondelle 10	Unterlegscheibe 10	Arandela 10
18	311127000012	Washer 12	Rondelle 12	Unterlegscheibe 12	Arandela 12
19	310934000006	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
20	505454	Cable passage	Traversée de terminaison à câbles	Kabeldurchführung	Tubo de salida de cable
21	309933000616	Bolt M6x16 , A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Vis M6x16 , A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Schraube M6x16 , A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N	Tornillo M6x16 , A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N
25	507679	Clutch assembly, A, B, C, H, I, J	Système de l'embrayage, A, B, C, H, I, J	Gruppe Kupplung, A, B, C, H, I, J	Sistema del acoplamiento, A, B, C, H, I, J
26	507685	Clutch modification, A, B, C, H, I, J	Ajustage de l'embrayage, A, B, C, H, I, J	Korrigierung Kupplung, A, B, C, H, I, J	Ajustamiento del acoplamiento, A, B, C, H, I, J
27	505130	Bearer of chain wheel, A, B, C, H, I, J	Flasque d'essieu de la roue dentée, A, B, C, H, I, J	Mitnehmer Zahnrad, A, B, C, H, I, J	Arrastrador de la rueda dentada, A, B, C, H, I, J
28	507684	Chain wheel, A, B, C, H, I, J	Pignon à chaîne, A, B, C, H, I, J	Kettenrad, A, B, C, H, I, J	Rueda de cadena, A, B, C, H, I, J
29	505129	Distance ring, A, B, C, H, I, J	Bague d'écartement, A, B, C, H, I, J	Distanzring, A, B, C, H, I, J	Anillo de separación, A, B, C, H, I, J
30	507682	Distance ring, A, B, C, H, I, J	Bague d'écartement, A, B, C, H, I, J	Distanzring, A, B, C, H, I, J	Anillo de separación, A, B, C, H, I, J
31	507683	Distance ring of clutch, A, B, C, H, I, J	Bague d'écartement de l'embrayage, A, B, C, H, I, J	Distanzring Kupplung, A, B, C, H, I, J	Anillo separador del acoplamiento, A, B, C, H, I, J
32	515E00022115	Clutch washer	Plaque d'appui de l'embrayage	Unterlegscheibe Kupplung	Arandela del acoplamiento
33	505136	Tightener of complete right table, A, B, C, H, I, J	Tendeur de la table droit complet, A, B, C, H, I, J	Tischspanner rechts komplett, A, B, C, H, I, J	Tensor de la mesa derecho completo, A, B, C, H, I, J
34	308726006036	Spring	Ressort	Feder	Resorte
35	326000600202	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
36	309916000408	Bolt M4x8	Vis M4x8	Schraube M4x8	Tornillo M4x8
37	309084240408	Bolt M4x8	Vis M4x8	Schraube M4x8	Tornillo M4x8
38	309084000512	Bolt M5x12, A, B, C, H, I, J	Vis M5x12, A, B, C, H, I, J	Schraube M5x12, A, B, C, H, I, J	Tornillo M5x12, A, B, C, H, I, J
39	309933000612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
40	309933001030	Bolt M10x30, A, B, C, H, I, J	Vis M10x30, A, B, C, H, I, J	Schraube M10x30, A, B, C, H, I, J	Tornillo M10x30, A, B, C, H, I, J
41	310934000010	Nut M10	Écrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
42	311125000010	Washer 10/10,5/20/2	Rondelle 10/10,5/20/2	Unterlegscheibe 10/10,5/20/2	Arandela 10/10,5/20/2
43	311127000010	Washer 10	Rondelle 10	Unterlegscheibe 10	Arandela 10
44	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
45	311127000005	Washer 5	Rondelle 5	Unterlegscheibe 5	Arandela 5
46	PRI230000003	Washer 10x1	Rondelle 10x1	Unterlegscheibe 10x1	Arandela 10x1
47	512468	Bolt M5x16, A, B, C, H, I, J	Vis M5x16, A, B, C, H, I, J	Schraube M5x16, A, B, C, H, I, J	Tornillo M5x16, A, B, C, H, I, J
50	512411	Clutch complete, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Embrayage complet, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Kupplung komplett, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Acoplamiento completo, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q
51	502347	Clutch electromagnetic, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Embrayage électromagnétique, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Elektromagnetische Kupplung, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Acoplamiento electromagnético, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q
52	500694	Bearer of chain wheel, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Flasque d'essieu de la roue dentée, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Mitnehmer Zahnrad, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Arrastrador de la rueda dentada, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q
53	500695	Chain wheel 22-06 I, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Pignon à chaîne 22-06 I, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Kettenrad 22-06 I, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Rueda de cadena 22-06 I, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q
54	500702	Distance ring, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Bague d'écartement, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Distanzring, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Anillo de separación, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q
55	309084000510	Bolt M5x10, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Vis M5x10, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Schraube M5x10, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Tornillo M5x10, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q



Output system, valid for ironer with front/rear delivery: drawing nr. 516213D					
1	517061	Frame of vertical conveyer, O	Cadre du transporteur vertical, O	Rahmen Senkrechtförderer, O	Marco del transportador vertical, O
1	517062	Frame of vertical conveyer, P	Cadre du transporteur vertical, P	Rahmen Senkrechtförderer, P	Marco del transportador vertical, P
1	517063	Frame of vertical conveyer, Q	Cadre du transporteur vertical, Q	Rahmen Senkrechtförderer, Q	Marco del transportador vertical, Q
2	517088	Bearer of vertical conveyer	Support du transporteur vertical	Träger Senkrechtförderer	Portador del transportador vertical
3	517090	Right plate of bearing complete	Plaque du palier, droite, complète	Lagerplatte rechts komplett	Lámina del rodamiento derecho completo
4	517092	Left plate of bearing complete	Plaque du palier, gauche, complète	Lagerplatte links komplett	Lámina del rodamiento izquierdo completo
5	517073	Cylinder A assembly, O	Cylindre A arrêt, O	Walze A Gruppe, O	Cilindro A -dispositivo, O
5	519997	Cylinder A assembly, P	Cylindre A arrêt, P	Walze A Gruppe, P	Cilindro A -dispositivo, P
5	519998	Cylinder A assembly, Q	Cylindre A arrêt, Q	Walze A Gruppe, Q	Cilindro A -dispositivo, Q
6	517106	Central board of tightening complete, P, Q	Planche d'étirement complet, P, Q	Platte Spannung komplett, P, Q	Placa de tensión completo, P, Q
7	516194	Optical sensor complete	Capteur optique complet	Optischer Fühler komplett	Captador óptico completo
10	517112	Covering plate, O	Tôle de protection, O	Abdeckblech, O	Chapa protectora, O
10	519995	Covering plate, P, Q	Tôle de protection, P, Q	Abdeckblech, P, Q	Chapa protectora, P, Q
11	525199	Hub	Moyeu	Nabe	Cubo
12	525202	Distance ring			
13	519994	Bolt M10/55/D7, P, Q	Vis M10/55/D7, P, Q	Schraube M10/55/D7, P, Q	Tornillo M10/55/D7, P, Q
14	505490	Bearing unit	Unité de roulements	Lagereinheit	Unidad de cojinete
15	514194	Feeding belt 730x100x2	Bande d'alimentation 730x100x2	Vorschubband 730x100x2	Cinta alimentadora 730x100x2
16	525203	Distance washer			
17	345000160971	Binding strip	Ceinture de liaison	Bindestreifen	Cinta para atar
18	PRI350000045	Cable passage	Isolateur de traversée	Kabeldurchführung	Boquilla de paso
19	PRI350001045	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
20	309933000612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
21	309912120625	Bolt M6x25	Vis M6x25	Schraube M6x25	Tornillo M6x25
22	309933001035	Bolt M10x35	Vis M10x35	Schraube M10x35	Tornillo M10x35
25	310985000010	Nut M10	Écrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
26	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
27	311125000006	Washer M6/6,4/12/1,6	Rondelle M6/6,4/12/1,6	Unterlegscheibe M6/6,4/12/1,6	Arandela M6/6,4/12/1,6
28	311125000010	Washer 10/10,5/20/2	Rondelle 10/10,5/20/2	Unterlegscheibe 10/10,5/20/2	Arandela 10/10,5/20/2
30	517097	Pin of hinge A	Pivot de la suspension A	Türbandbolzen A	Espiga del enganche A
31	517105	Nut B	Écrou B	Mutter B	Tuerca B
32	309933000870	Bolt M8x70	Vis M8x70	Schraube M8x70	Tornillo M8x70
33	309933000825	Bolt M8x25	Vis M8x25	Schraube M8x25	Tornillo M8x25
34	309933001020	Bolt M10x20	Vis M10x20	Schraube M10x20	Tornillo M10x20
35	309933001025	Bolt M10x25	Vis M10x25	Schraube M10x25	Tornillo M10x25
36	506432	Bolt M10x60	Vis M10x60	Schraube M10x60	Tornillo M10x60
37	310934000008	Nut M8	Écrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
38	310985000008	Nut M8	Écrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
39	310934000010	Nut M10	Écrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
40	311127000008	Washer 8	Rondelle 8	Unterlegscheibe 8	Arandela 8
41	311127000010	Washer 10	Rondelle 10	Unterlegscheibe 10	Arandela 10
42	311125000008	Washer 8/8,4/16/1,6	Rondelle 8/8,4/16/1,6	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6	Arandela 8/8,4/16/1,6
43	MEC001410	Selfsticking rubber, l=8000mm, O	Caoutchouc autocollant, l=8000mm, O	Gummi selbstklebend, l=8000mm, O	Caucho autoadhesivo, l=11800mm, O
43	MEC001410	Selfsticking rubber, l=2x5150mm, P	Caoutchouc autocollant, l=2x5150mm, P	Gummi selbstklebend, l=2x5150mm, P	Caucho autoadhesivo, l=2x5150mm, P
43	MEC001410	Selfsticking rubber, l=2x6300mm, Q	Caoutchouc autocollant, l=2x6300mm, Q	Gummi selbstklebend, l=2x6300mm, Q	Caucho autoadhesivo, l=2x6300mm, Q
44	540140630706	Tightening smooth clip	Bride d'étirement lisse	Spannschelle glatt	Abrazadera tensora lisa
45	525159	Tightening board, P, Q	Planche d'étirement, P, Q	Platte Spannung, P, Q	Placa de tensión, P, Q
47	519979	Tightening board - 3, P, Q	Planche d'étirement- 3, P, Q	Platte Spannung- 3, P, Q	Placa de tensión- 3, P, Q
48	520000	Bearing, P, Q	Roulement, P, Q	Lager, P, Q	Cojinete, P, Q
50	517101	Tube of guide plates complete, O	Tuyau des planches de guidage, O	Führungsplattenrohr komplett, O	Tubo de las láminas guías completa, O
50	517102	Tube of guide plates complete, P	Tuyau des planches de guidage, P	Führungsplattenrohr komplett, P	Tubo de las láminas guías completa, P
50	517103	Tube of guide plates complete, Q	Tuyau des planches de guidage, Q	Führungsplattenrohr komplett, Q	Tubo de las láminas guías completa, Q

Output system, valid for ironer with front/rear delivery: drawing nr. 516213D					
51	517120	Guide plate, O	Planche de guidage, O	Führungsplatte, O	Lámina guía, O
51	517121	Guide plate, P	Planche de guidage, P	Führungsplatte, P	Lámina guía, P
51	517122	Guide plate, Q	Planche de guidage, Q	Führungsplatte, Q	Lámina guía, Q
52	517108	Threaded plate B	Planche à filetage B	Gewindeplatte B	Lámina de rosca B
53	309966240410	Bolt M4x10	Vis M4x10	Schraube M4x10	Tornillo M4x10
60	505471	Elektrode, O	Électrode, O	Elektrode, O	Electrodo, O
60	357375457188	Elektrode, P	Électrode, P	Elektrode, P	Electrodo, P
60	357375457185	Elektrode, Q	Électrode, Q	Elektrode, Q	Electrodo, Q
61	100000	Transformer	Transformateur	Transformator	Transformador
62	309084240512	Bolt M5x12	Vis M5x12	Schraube M5x12	Tornillo M5x12
63	311127240005	Washer M5	Rondelle M5	Unterlegscheibe M5	Arandela M5
64	311125240005	Washer 5/5,3/10/1	Rondelle 5/5,3/10/1	Unterlegscheibe 5/5,3/10/1	Arandela 5/5,3/10/1
65	517134	Antistatic rod holder	Support de la tige antistatique	Halter Antistatikstange	Sujetador de la barra antiestática
66	309084000308	Bolt M3x8	Vis M3x8	Schraube M3x8	Tornillo M3x8
67	311679824003	Washer M3	Rondelle M3	Unterlegscheibe M3	Arandela M3
68	PRI351010010	Wire 0,75 green-white, l=250mm	Conducteur 0,75 vert-blanc, l=250mm	Leiter 0,75 grün-weiß, l=250mm	Conductor 0,75 verde y blanco, l=250mm
69	345000034148	Cable socket	Boucle de câble	Kabelschuh	Terminal de cable
70	309084100410	Bolt M4x10	Vis M4x10	Schraube M4x10	Tornillo M4x10
71	311679824004	Washer M4	Rondelle M4	Unterlegscheibe M4	Arandela M4
80	519806	Lower guide bar-welded, O	Tige de guidage ensemble soudé inférieur, O	Führungsstange unteres Schweißstück, O	Barra guía de la soldadura inferior, O
80	519807	Lower guide bar-welded, P	Tige de guidage ensemble soudé inférieur, P	Führungsstange unteres Schweißstück, P	Barra guía de la soldadura inferior, P
80	519808	Lower guide bar-welded, Q	Tige de guidage ensemble soudé inférieur, Q	Führungsstange unteres Schweißstück, Q	Barra guía de la soldadura inferior, Q
81	519809	Safety plate	Plaquette de sûreté	Sicherungsplatte	Laminita de seguro
82	309933001050	Bolt M10x50	Vis M10x50	Schraube M10x50	Tornillo M10x50
83	310985000006	Nut M6, P, Q			
84	525167	Bolt M6x30, P, Q	Vis M6x30, P, Q	Schraube M6x30, P, Q	Tornillo M6x30, P, Q
87	525158	Bearing hub, P, Q	Moyeu du palier, P, Q	Lagernabe, P, Q	Recipiente del rodamiento, P, Q
88	525168	Bolt M5x8, P, Q			

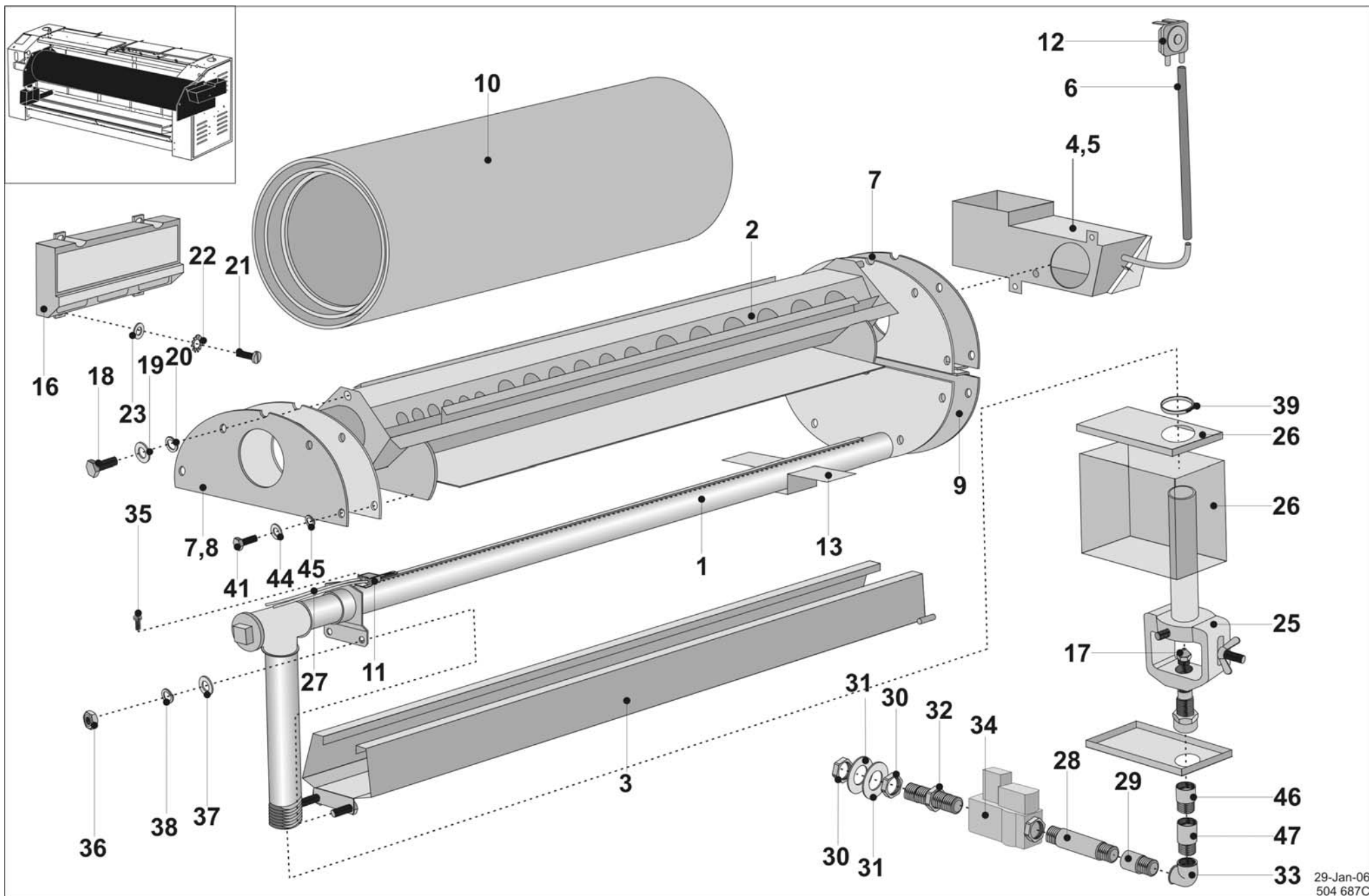


Folding table, valid for ironer with front/rear delivery: drawing nr. 516214A

1	503409	Cylinder of folding 1, O	Cylindre 1 pliage, O	Walze 1 Falten, O	Cilindro 1 del doblado, O
1	503410	Cylinder of folding 1, P	Cylindre 1 pliage, P	Walze 1 Falten, P	Cilindro 1 del doblado, P
1	503411	Cylinder of folding 1, Q	Cylindre 1 pliage, Q	Walze 1 Falten, Q	Cilindro 1 del doblado, Q
2	507569	Cylinder of folding 2, O	Cylindre 2 pliage, O	Walze 2 Falten, O	Cilindro 2 del doblado, O
2	507568	Cylinder of folding 2, P	Cylindre 2 pliage, P	Walze 2 Falten, P	Cilindro 2 del doblado, P
2	507567	Cylinder of folding 2, Q	Cylindre 2 pliage, Q	Walze 2 Falten, Q	Cilindro 2 del doblado, Q
3	MEC001410	Selfsticking rubber l=11800mm, O	Caoutchouc autocollant l=11800mm, O	Gummi selbstklebend l=11800 mm, O	Caucho autoadhesivo l=11800mm, O
3	MEC001410	Selfsticking rubber l=15200mm, P	Caoutchouc autocollant l=15200mm, P	Gummi selbstklebend l=15200mm, P	Caucho autoadhesivo l=15200mm, P
3	MEC001410	Selfsticking rubber l=18500mm, Q	Caoutchouc autocollant l=18500mm, Q	Gummi selbstklebend l=18500mm, Q	Caucho autoadhesivo l=18500mm, Q
4	540140925706	Tightening clamp smooth	Bride d'étrement lisse	Spannschelle glatt	Abrazadera tensora lisa
5	519936	Folding belt	Bande de pliage	Falteband	Cinta dobladora
6	507603	Distance plate	Embrayage de la bande	Bandkupplung	Acoplamiento de cinta
7	506587	Motor with gearbox	Moteur avec embrayage	Motor mit Getriebe	Motor con caja de transmisión
8	503399	Board of tightening	Planche d'étrement	Platte Spannung	Placa de tensión
9	503400	Gearbox board	Planche de l'embrayage	Platte Getriebe	Placa de la caja de transmisión
10	507564	Brace of gearbox	Console de l'embrayage	Konsole Getriebe	Soporte de la caja de transmisión
11	273315042012	Rubber spring	Ressort en caoutchouc	Gummifeder	Resorte de caucho
12	515E21000014	Tightener	Tendeur	Spanner	Dispositivo tensor
13	325000000031	Bearing	Roulement	Lager	Coinete
14	308726006016	Feather	Languette	Feder	Resorte
15	223107000814	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	503785	Balance beam cylinder, O	Cylindre du culbuteur, O	Zylinder Schwinghebel, O	Cilindro del balancín, O
16	503786	Balance beam cylinder, P	Cylindre du culbuteur, P	Zylinder Schwinghebel, P	Cilindro del balancín, P
16	503787	Balance beam cylinder, Q	Cylindre du culbuteur, Q	Zylinder Schwinghebel, Q	Cilindro del balancín, Q
17	503480	Guidance of belts, O	Guide de la bande, O	Bandführung, O	Guía de la cinta, O
17	503481	Guidance of belts, P, Q	Guide de la bande, P, Q	Bandführung, P, Q	Guía de la cinta, P, Q
18	503482	Middle guidance of belts, O, Q	Guide de la bande médian, O, Q	Bandführung mittel, O, Q	Guía media de la cinta, O, Q
19	503487	Holder of fingers	Support de doigts	Fingerhalter	Sujetador de los dedos
20	503488	Middle holder of fingers, P	Support de doigts milieu, P	Fingerhalter Mitte, P	Sujetador de los dedos medio, P
20	503489	Middle holder of fingers, Q	Support de doigts milieu, Q	Fingerhalter Mitte, Q	Sujetador de los dedos medio, Q
21	500937	Inox finger	Doigt inox	Finger nichtrostender Stahl	Dedo inoxidable
22	517153	Table cross beam	Traverse de la table	Querträger Tisch	Viga transversal de la mesa
23	503341	Longitudinal table beam, O	Longeron de la table, O	Längsträger Tisch, O	Larguero de la mesa, O
23	503342	Longitudinal table beam, P	Longeron de la table, P	Längsträger Tisch, P	Larguero de la mesa, P
23	503343	Longitudinal table beam, Q	Longeron de la table, Q	Längsträger Tisch, Q	Larguero de la mesa, Q
24	503318	Supporting roller	Rouleau de soutien	Stützrolle	Cilindro de apoyo
25	509200	Middle table brace	Étrésillon de la table médian	Tischstrebe mittel	Soporte medio de la mesa
26	509198	Front table brace	Étrésillon de la table avant	Tischstrebe vorn	Soporte delantero de la mesa
27	517162	Laminated board 18x590x2030, O	Bois aggloméré lamellaire 18x590x2030, O	Laminierte Holzspanplatte 18x590x2030, O	Aglomerado chapado lamin. 18x590x2030, O
27	517163	Laminated board 18x590x1315, P	Bois aggloméré lamellaire 18x590x1315, P	Laminierte Holzspanplatte 18x590x1315, P	Aglomerado chapado lamin. 18x590x1315, P
27	517164	Laminated board 18x590x1615, Q	Bois aggloméré lamellaire 18x590x1615, Q	Laminierte Holzspanplatte 18x590x1615, Q	Aglomerado chapado lamin. 18x590x1615, Q
28	517100	Balance beam complete arm	Bras complet du culbuteur	Schwinghebelarm komplett	Brazo del balancín completo
29	503788	Bail arm complete	Bras basculant complet	Pendelarm komplett	Brazo pendular completo
30	511070	Bail arm complete	Bras basculant complet	Pendelarm komplett	Brazo pendular completo
31	511074	Balance weight draw bar complete	Tige de traction du balancier complète	Zugstange Balancier komplett	Tirante del balancín completo
32	511071	Compensatory draw bar	Tige de traction de compensation	Kompensierungszugstange	Tirante de compensador
33	511014	Holder of gearbox	Support de l'embrayage	Halter Getriebe	Sujetador de la caja de transmisión
34	511011	Shaft of balance weight drive	Arbre de l'entraînement du balancier	Welle Schwinghebelantrieb	Árbol de la propulsión del balancín
35	511013	Eccentric hub	Moyeu excentrique	Exzernabe	Cubo excéntrico
36	511017	Eccentric washer	Cale excentrique	Exzeterscheibe	Arandela excéntrica
37	511012	Cam	Came	Nocken	Leva
38	511015	Holder of microswitches	Support des micro-interrupteurs	Halter Mikroschalter	Sujetador de microinterruptores

Folding table, valid for ironer with front/rear delivery: drawing nr. 516214A

39	511066	Bolt of eccentric	Vis de l'excentrique	Schraube Exzenter	Tornillo del excéntrico
40	511067	Washer of eccentric	Cale de l'excentrique	Unterlegscheibe Exzenter	Arandela del excéntrico
41	517099	Balance beam bracket complete	Embrayage à filetage	Gewindekupplung	Acoplamiento de roscado
42	503301	Balance beam pin	Tenon du culbuteur	Bolzen Schwinghebel	Gorrón del balancín
43	503430	Balance beam bar, O	Tige du culbuteur, O	Stange Schwinghebel, O	Barra del balancín, O
43	503431	Balance beam bar, P	Tige du culbuteur, P	Stange Schwinghebel, P	Barra del balancín, P
43	503432	Balance beam bar, Q	Tige du culbuteur, Q	Stange Schwinghebel, Q	Barra del balancín, Q
44	511020	Nut of microswitch	Écrou du micro-interrupteur	Mutter Mikroschalter	Tuerca del microinterruptor
45	510945	Motor with gearbox	Embrayage avec moteur	Getriebe mit Motor	Caja de transmisión con motor
46	326000600300	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
47	PRI610034077	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
48	510966	Feather	Langnette	Feder	Resorte
49	517151	Pull bar	Tige de traction	Zugstange	Tirante
50	510912	Ball joint	Articulation sphérique	Kugelgelenk	Articulación esférica
51	511064	Case	Douille	Buchse	Casquillo
52	511061	Ball joint complete	Articulation sphérique complète	Kugelgelenk komplett	Articulación esférica completa
53	511010	Pin spring	Tenon du ressort	Bolzen der Feder	Gorrón de resorte
54	511008	Tension-pushing spring	Ressort traction–pression	Zug-Druckfeder	Resorte estira-empujador
55	511016	Protective tube	Tube de protection	Schutzrohr	Tubo protector
56	505469	Knuckle bearing	Roulement à articulation	Gelenklager	Cojinete articulado
57	517149	Threaded coupling			
58	517150	Pull bar	Tige de traction	Zugstange	Tirante
60	500872	Folding table, O	Table à bascule, O	Tisch kippbar, O	Mesa inclinable, O
60	500873	Folding table, P	Table à bascule, P	Tisch kippbar, P	Mesa inclinable, P
60	505775	Divided folding table, Q	Table à bascule divisée, Q	Tisch kippbar geteilt, Q	Mesa inclinable partida, Q
61	500879	Left holder of table	Support gauche de la table	Tischhalter links	Sujetador izquierdo de la mesa
62	500880	Right holder of table	Support droite de la table	Tischhalter rechts	Sujetador derecho de la mesa
63	311125000013	Washer 13	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
70	309084000320	Bolt M3x20	Vis M3x20	Schraube M3x20	Tornillo M3x20
71	309798524408	Bolt M4x8	Vis M4x8	Schraube M4x8	Tornillo M4x8
72	309933000612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
73	309933000616	Bolt M6x16	Vis M6x16	Schraube M6x16	Tornillo M6x16
74	309933000620	Bolt M6x20	Vis M6x20	Schraube M6x20	Tornillo M6x20
75	309912000620	Bolt M6x20	Vis M6x20	Schraube M6x20	Tornillo M6x20
76	309933000625	Bolt M6x25	Vis M6x25	Schraube M6x25	Tornillo M6x25
77	309912120625	Bolt M6x25	Vis M6x25	Schraube M6x25	Tornillo M6x25
78	309966240635	Bolt M6x35	Vis M6x35	Schraube M6x35	Tornillo M6x35
79	309933000845	Bolt M8x45	Vis M8x45	Schraube M8x45	Tornillo M8x45
80	309933001025	Bolt M10x25	Vis M10x25	Schraube M10x25	Tornillo M10x25
81	309933001030	Bolt M10x30	Vis M10x30	Schraube M10x30	Tornillo M10x30
82	309933001035	Bolt M10x35	Vis M10x35	Schraube M10x35	Tornillo M10x35
83	309933001120	Bolt M10x120	Vis M10x120	Schraube M10x120	Tornillo M10x120
84	506427	Bolt ST6,3x19	Vis ST6,3x19	Schraube ST6,3x19	Tornillo ST6,3x19
85	310934000006	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
86	310934000008	Nut M8	Écrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
87	310934000010	Nut M10	Écrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
88	310985000008	Nut M8	Écrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
89	310985000006	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
90	311125000003	Washer 3/3,2/7/0,5	Rondelle 3/3,2/7/0,5	Unterlegscheibe 3/3,2/7/0,5	Arandela 3/3,2/7/0,5
91	311125000006	Washer M6/6,4/12/1,6	Rondelle M6/6,4/12/1,6	Unterlegscheibe M6/6,4/12/1,6	Arandela M6/6,4/12/1,6
92	311125000008	Washer 8/8,4/16/1,6	Rondelle 8/8,4/16/1,6	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6	Arandela 8/8,4/16/1,6
93	311125000010	Washer M10 /10,5/20/2	Rondelle M10 /10,5/20/2	Unterlegscheibe M10 /10,5/20/2	Arandela M10 /10,5/20/2

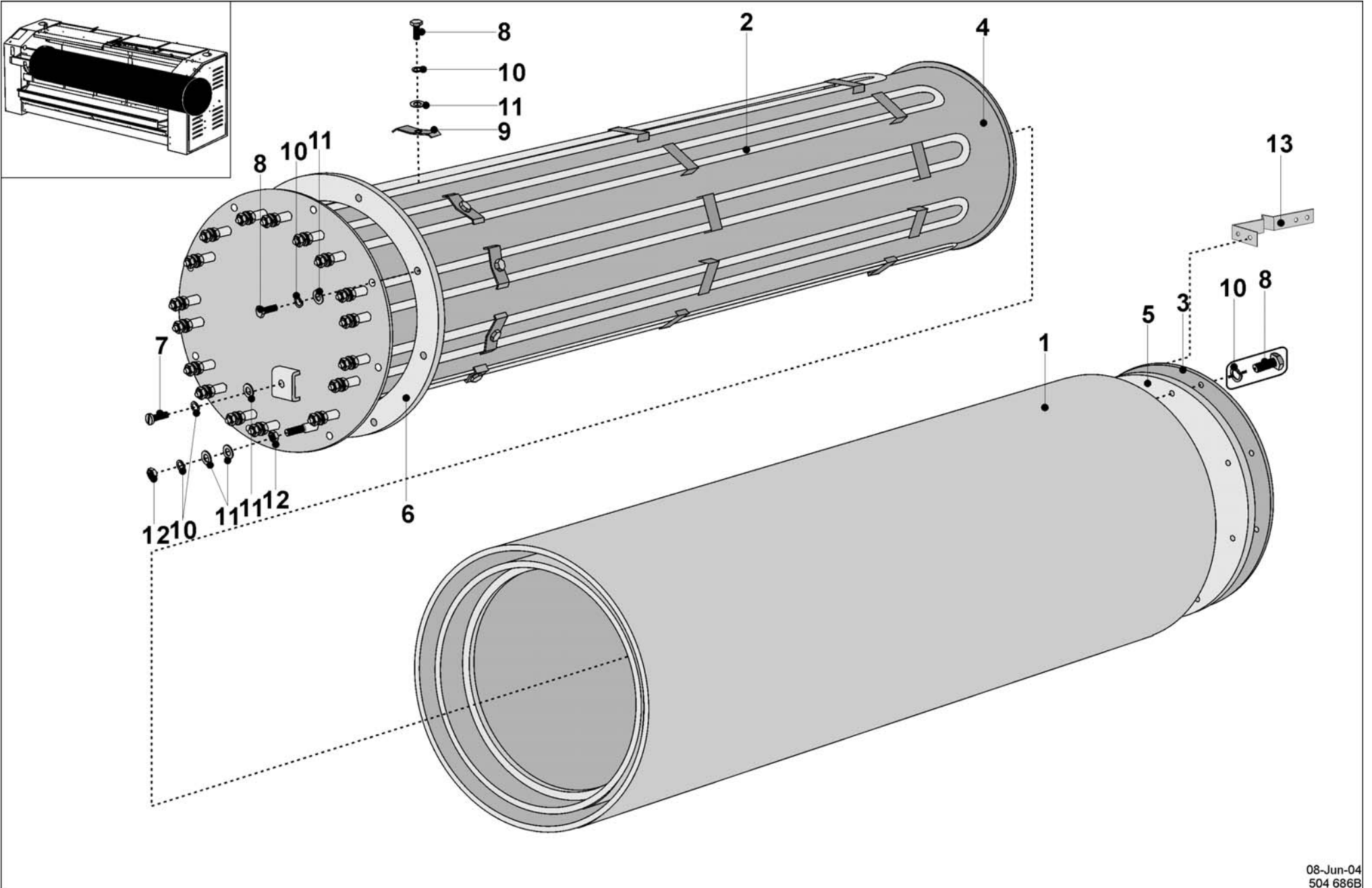


Gas cylinder: drawing nr. 504687C

1	314G44000013	Burner, A, H – gas heating – 60Hz	Brûleur, A, H – chauffage à gaz – 60Hz	Brenner, A, H – Gasheizung – 60 Hz	Quemador, A, H – calefacción de gas - 60Hz
1	316G44000013	Burner, B, I – gas heating – 60Hz	Brûleur, B, I – chauffage à gaz – 60Hz	Brenner, B, I – Gasheizung – 60 Hz	Quemador, B, I – calefacción de gas - 60Hz
1	320G44000013	Burner, C, J – gas heating – 60Hz	Brûleur, C, J – chauffage à gaz – 60Hz	Brenner, C, J – Gasheizung – 60 Hz	Quemador, C, J – calefacción de gas - 60Hz
1	I03144000013	Burner, D, K – gas heating – 60Hz	Brûleur, D, K – chauffage à gaz – 60Hz	Brenner, D, K – Gasheizung – 60 Hz	Quemador, D, K – calefacción de gas - 60Hz
1	I03244000013	Burner, E, L, O – gas heating – 60Hz	Brûleur, E, L, O – chauffage à gaz – 60Hz	Brenner, E, L, O – Gasheizung – 60 Hz	Quemador, E, L, O – calefacción de gas - 60Hz
1	I03344000013	Burner, F, M, P – gas heating – 60Hz	Brûleur, F, M, P – chauffage à gaz – 60Hz	Brenner, F, M, P – Gasheizung – 60 Hz	Quemador, F, M, P – calefacción de gas - 60Hz
1	I03444000013	Burner, G, N, Q – gas heating – 60Hz	Brûleur, G, N, Q – chauffage à gaz – 60Hz	Brenner, G, N, Q – Gasheizung – 60 Hz	Quemador, G, N, Q – calefacción de gas - 60Hz
1	314G44000023	Burner complete, A, H – gas heating – 50Hz	Brûleur complet, A, H – chauffage à gaz – 50Hz	Brenner komplett, A, H – Gasheizung – 50 Hz	Quemador completo, A, H – calefacción de gas - 50Hz
1	316G44000023	Burner complete, B, I – gas heating – 50Hz	Brûleur complet, B, I – chauffage à gaz – 50Hz	Brenner komplett, B, I – Gasheizung – 50 Hz	Quemador completo, B, I – calefacción de gas - 50Hz
1	320G44000023	Burner complete, C, J – gas heating – 50Hz	Brûleur complet, C, J – chauffage à gaz – 50Hz	Brenner komplett, C, J – Gasheizung – 50 Hz	Quemador completo, C, J – calefacción de gas - 50Hz
1	I03144000023	Burner complete, D, K – gas heating – 50Hz	Brûleur complet, D, K – chauffage à gaz – 50Hz	Brenner komplett, D, K – Gasheizung – 50 Hz	Quemador completo, D, K – calefacción de gas - 50Hz
1	I03244000023	Burner complete, E, L, O – gas heating – 50Hz	Brûleur complet, E, L, O – chauffage à gaz – 50Hz	Brenner komplett, E, L, O – Gasheizung – 50 Hz	Quemador completo, E, L, O – calefacción de gas - 50Hz
1	I03344000023	Burner complete, F, M, P – gas heating – 50Hz	Brûleur complet, F, M, P – chauffage à gaz – 50Hz	Brenner komplett, F, M, P – Gasheizung – 50 Hz	Quemador completo, F, M, P – calefacción de gas - 50Hz
1	I03444000023	Burner complete, G, N, Q – gas heating – 50Hz	Brûleur complet, G, N, Q – chauffage à gaz – 50Hz	Brenner komplett, G, N, Q – Gasheizung – 50 Hz	Quemador completo, G, N, Q – calefacción de gas - 50Hz
2	314G25000012	Combustion products exhaust complete, A, H – gas heating	Ventilateur complet des produits de combustion, A, H – chauffage à gaz	Abgasabsauger komplett, A, H – Gasheizung	Aspirador de subproductos completo, A,H – calefacción de gas
2	316G25000012	Combustion products exhaust complete, B, I – gas heating	Ventilateur complet des produits de combustion, B, I – chauffage à gaz	Abgasabsauger komplett, B, I – Gasheizung	Aspirador de subproductos completo, B,I – calefacción de gas
2	320G25000012	Combustion products exhaust complete, C, J – gas heating	Ventilateur complet des produits de combustion, C, J – chauffage à gaz	Abgasabsauger komplett, C, J – Gasheizung	Aspirador de subproductos completo, C,J – calefacción de gas
2	I03125000012	Combustion products exhaust complete, D, K – gas heating	Ventilateur complet des produits de combustion, D, K – chauffage à gaz	Abgasabsauger komplett, D, K – Gasheizung	Aspirador de subproductos completo, D,K – calefacción de gas
2	I03225000012	Combustion products exhaust complete, E, L, O – gas heating	Ventilateur complet des produits de combustion, E, L, O – chauffage à gaz	Abgasabsauger komplett, E, L, O – Gasheizung	Aspirador de subproductos completo, E,L,O – calefacción de gas
2	I03325000013	Combustion products exhaust complete, F, M, P – gas heating	Ventilateur complet des produits de combustion, F, M, P – chauffage à gaz	Abgasabsauger komplett, F, M, P – Gasheizung	Aspirador de subproductos completo, F,M,P – calefacción de gas
2	I03425000013	Combustion products exhaust complete, G, N, Q – gas heating	Ventilateur complet des produits de combustion, G, N, Q – chauffage à gaz	Abgasabsauger komplett, G, N, Q – Gasheizung	Aspirador de subproductos completo, G,N,Q – calefacción de gas
3	314G43000023	Trough of burner complete, A, H – gas heating	Auge du brûleur complète, A, H – chauffage à gaz	Brennermulde komplett, A, H – Gasheizung	Canal del quemador completo, A,H, – calefacción de gas
3	316G43000023	Trough of burner complete, B, I – gas heating	Auge du brûleur complète, B, I – chauffage à gaz	Brennermulde komplett, B, I – Gasheizung	Canal del quemador completo, B, I – calefacción de gas
3	320G43000023	Trough of burner complete, C, J – gas heating	Auge du brûleur complète, C, J – chauffage à gaz	Brennermulde komplett, C, J – Gasheizung	Canal del quemador completo, C, J – calefacción de gas
3	I03143000013	Trough of burner complete, D, K – gas heating	Auge du brûleur complète, D, K – chauffage à gaz	Brennermulde komplett, D, K – Gasheizung	Canal del quemador completo, D, K – calefacción de gas
3	I03243000013	Trough of burner complete, E, L, O – gas heating	Auge du brûleur complète, E, L, O – chauffage à gaz	Brennermulde komplett, E, L, O – Gasheizung	Canal del quemador completo, E,L,O – calefacción de gas
3	I03343000013	Trough of burner complete, F, M, P – gas heating	Auge du brûleur complète, F, M, P – chauffage à gaz	Brennermulde komplett, F, M, P – Gasheizung	Canal del quemador completo, F,M,P – calefacción de gas
3	I03443000013	Trough of burner complete, G, N, Q – gas heating	Auge du brûleur complète, G, N, Q – chauffage à gaz	Brennermulde komplett, G, N, Q – Gasheizung	Canal del quemador completo, G,N,Q – calefacción de gas
4	314G73000023	Exhaust tunnel right complete, valid for: A, B, C, H, I, J – gas heating	Tunnel d'évacuation droit complet, valable pour : A, B, C, H, I, J – chauffage à gaz	Absaugtunnel rechts komplett, gilt für: A, B, C, H, I, J – Gasheizung	Túnel aspirador derecho completo, vale para: A, B, C, H, I, J, – calefacción de gas
4	I03173000023	Exhaust tunnel right complete, valid for: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – gas heating	Tunnel d'évacuation droit complet, valable pour : D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – chauffage à gaz	Absaugtunnel rechts komplett, gilt für: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – Gasheizung	Túnel aspirador derecho completo, vale para: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – calefacción de gas
5	I03365000023	Exhaust tunnel left complete, valid for: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – gas heating	Tunnel d'évacuation gauche complet, valable pour : D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – chauffage à gaz	Absaugtunnel links komplett, gilt für: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – Gasheizung	Túnel aspirador izquierdo completo, vale para: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – calefacción de gas
6	273030000502	Silicon hose – gas heating	Tuyau en silicone – chauffage à gaz	Silikonschlauch – Gasheizung	Tubito de silicona – calefacción de gas
7	314G75000014	Chamber cover, A, B, C, H, I, J – gas heating	Couvercle de la chambre, A, B, C, H, I, J – chauffage à gaz	Abdeckung Kammer, A, B, C, H, I, J – Gasheizung	Cubierta de la cámara, A,B,C,H,I,J – calefacción de gas
7	I03175000014	Chamber cover, F, G, M, N, O, P, Q – gas heating	Couvercle de la chambre, F,G,M,N,O,P,Q – chauffage à gaz	Abdeckung Kammer, F, G, M, N, O, P, Q – Gasheizung	Cubierta de la cámara, F,G,M,N,O,P,Q – calefacción de gas
8	314G76000014	Chamber cover, A, B, C, H, I, J – gas heating	Couvercle de la chambre, A, B, C, H, I, J – chauffage à gaz	Abdeckung Kammer, A, B, C, H, I, J – Gasheizung	Cubierta de la cámara, A,B,C,H,I,J – calefacción de gas
8	I03176000014	Chamber cover, D, E, K, L, O – gas heating	Couvercle de la chambre, D, E, K, L, O – chauffage à gaz	Abdeckung Kammer, D, E, K, L, O – Gasheizung	Cubierta de la cámara, D, E, K, L, O – calefacción de gas
9	I03376000013	Chamber cover, valid for: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – gas heating	Couvercle de la chambre, valable pour : D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – chauffage à gaz	Abdeckung Kammer, gilt für: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – Gasheizung	Cubierta de la cámara, vale para: D,E,F,G,K,L,M,N,O,P,Q – calefacción de gas
10	314E01000013	Ironing cylinder complete, A, H – electrical, gas heating	Cylindre de repassage complet, A, H – chauffage électrique, à gaz	Bügelwalze komplett, A, H – elektrische, Gasheizung	Cilindro de planchar completo, A,H – calefacción eléctrica, de gas
10	316E01000013	Ironing cylinder complete, B, I – electrical, gas heating	Cylindre de repassage complet, B, I – chauffage électrique, à gaz	Bügelwalze komplett, B, I – elektrische, Gasheizung	Cilindro de planchar completo, B,I – calefacción eléctrica, de gas
10	320E01000013	Ironing cylinder complete, C, J – electrical, gas heating	Cylindre de repassage complet, C, J – chauffage électrique, à gaz	Bügelwalze komplett, C, J – elektrische, Gasheizung	Cilindro de planchar completo, C,J – calefacción eléctrica, de gas
10	I01101000013	Ironing cylinder complete, D, K – electrical, gas heating	Cylindre de repassage complet, D, K – chauffage électrique, à gaz	Bügelwalze komplett, D, K – elektrische, Gasheizung	Cilindro de planchar completo, D,K – calefacción eléctrica, de gas
10	I01201000013	Ironing cylinder complete, E, L, O – electrical, gas heating	Cylindre de repassage complet, E, L, O – chauffage électrique, à gaz	Bügelwalze komplett, E, L, O – elektrische, Gasheizung	Cilindro de planchar completo, E,L,O – calefacción eléctrica, de gas
10	I03301000014	Ironing cylinder complete, F, M, P – electrical, gas heating	Cylindre de repassage complet, F, M, P – chauffage électrique, à gaz	Bügelwalze komplett, F, M, P – elektrische, Gasheizung	Cilindro de planchar completo, F,M,P – calefacción eléctrica, de gas
10	I03401000014	Ironing cylinder complete, G, N, Q – electrical, gas heating	Cylindre de repassage complet, G, N, Q – chauffage électrique, à gaz	Bügelwalze komplett, G, N, Q – elektrische, Gasheizung	Cilindro de planchar completo, G,N,Q – calefacción eléctrica, de gas
11	357375457102	Elektrode – gas heating, 50Hz	Électrode – chauffage à gaz, 50Hz	Elektrode – Gasheizung, 50 Hz	Electrodo – calefacción de gas, 50 Hz
11	506420	Elektrode – gas heating, 60Hz	Électrode – chauffage à gaz, 60Hz	Elektrode – Gasheizung, 60 Hz	Electrodo – calefacción de gas, 60 Hz
12	357606501028	Diferencial pressure switch – gas heating	Interrupteur différentiel à pression – chauffage à gaz	Differentialdruckschalter – Gasheizung	Interruptor diferencial de presión – calefacción de gas
13	I03144000623	Burner brace, valid for:	Soutien du brûleur, valable pour :	Brennerstütze, gilt für:	Apoyo del quemador, vale para

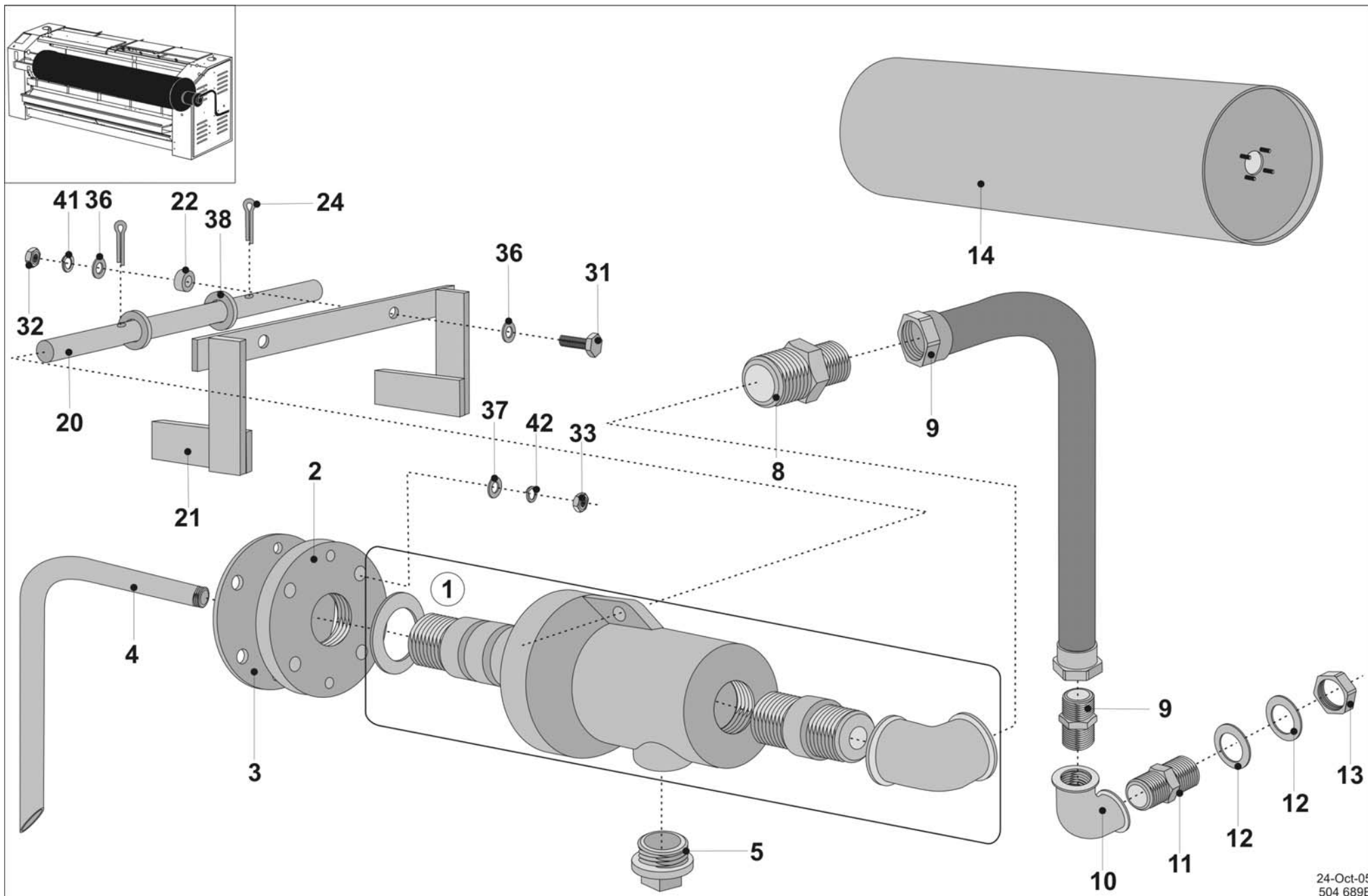
Gas cylinder: drawing nr. 504687C

13		A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – gas heating	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – chauffage à gaz	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – Gasheizung	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – calefacción de gas
13	103344000623	Burner brace F, G, M, N, P, Q – gas heating	Support du brûleur F, G, M, N, P, Q – chauffage à gaz	Stütze Brenner F, G, M, N, P, Q – Gasheizung	Apoyo del quemador F, G, M, N, P, Q – calefacción de gas
16	357456457102	Control electronic box 50Hz, gas heating	Automatisme d'allumage 50 Hz, chauffage à gaz	Zündautomatik 50Hz, Gasheizung	Sistema automático de ignición 50Hz, calefacción de gas
16	502379	Control electronic box 60Hz, gas heating	Automatisme d'allumage 60 Hz, chauffage à gaz	Zündautomatik 60Hz, Gasheizung	Sistema automático de ignición 60Hz, calefacción de gas
17	357203000230	Burner 230 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 230 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 230 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 230, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000240	Burner 240 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 240 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 240 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 240, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000250	Burner 250 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 250 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 250 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 250, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000260	Burner 260 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 260 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 260 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 260, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000270	Burner 270 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 270 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 270 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 270, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000280	Burner 280 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 280 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 280 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 280, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000300	Burner 300 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 300 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 300 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 300, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000310	Burner 310 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 310 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 310 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 310, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	504510	Burner 320 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 320 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 320 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 320, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000350	Burner 350 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 350 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 350 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 350, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	504509	Burner 360 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 360 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 360 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 360, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000380	Burner 380 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 380 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 380 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 380, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000390	Burner 390 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 390 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 390 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 390, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000410	Burner 410 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 410 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 410 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 410, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000420	Burner 420 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 420 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 420 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 420, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000430	Burner 430 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 430 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 430 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 430, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000440	Burner 440 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 440 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 440 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 440, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000450	Burner 450 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 450 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 450 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 450, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000460	Burner 460 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 460 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 460 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 460, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000470	Burner 470 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 470 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 470 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 470, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000490	Burner 490 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 490 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 490 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 490, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	504508	Burner 540 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 540 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 540 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 540, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	504507	Burner 560 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 560 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 560 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 560, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	504506	Burner 600 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 600 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 600 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 600, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000620	Burner 620 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 620 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 620 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 620, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000640	Burner 640 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 640 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 640 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 640, calefacción de gas - según tipo de la máquina
17	357203000700	Burner 700 – gas heating – according to the machine type	Injecteur 700 – chauffage à gaz – en fonction du type de la machine	Düse 700 – Gasheizung – laut Maschinentyp	Inyector 700, calefacción de gas - según tipo de la máquina
18	309933000820	Bolt M8x20	Vis M8x20	Schraube M8x20	Tornillo M8x20
19	311127000008	Washer 8	Rondelle 8	Unterlegscheibe 8	Arandela 8
20	311125000008	Washer 8/8,4/16/1,6	Rondelle 8/8,4/16/1,6	Unterlegscheibe 8/8,4/16/1,6	Arandela 8/8,4/16/1,6
21	309084000412	Bolt M4x12	Vis M4x12	Schraube M4x12	Tornillo M4x12
22	311127000004	Washer M4	Rondelle M4	Unterlegscheibe M4	Arandela M4
23	311125000004	Washer 4/4,3/9/0,8	Rondelle 4/4,3/9/0,8	Unterlegscheibe 4/4,3/9/0,8	Arandela 4/4,3/9/0,8
25	517356	Mixing tube, valid for:	Tube mélangeur, valable pour :	Mischrohr, gilt für:	Tubo mezclador, vale para:
25		A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – gas heating	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – chauffage à gaz	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – Gasheizung	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – calefacción de gas
25	357201309300	Mixing tube, F, G, M, N, P, Q – gas heating	Tube mélangeur, F, G, M, N, P, Q – chauffage à gaz	Mischrohr, F, G, M, N, P, Q – Gasheizung	Tubo mezclador, F, G, M, N, P, Q – calefacción de gas
26	314G74000013	Sieve of injector complete, valid for:	Tamis de l'injecteur complet, valable pour :	Düsensieb komplett, gilt für:	Tamiz del inyector completo, vale para
26		A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – gas heating	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – chauffage à gaz	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – Gasheizung	A, B, C, D, E, H, I, J, K, L, O – calefacción de gas
26	103374000013	Sieve of injector complete, F, G, M, N, P, Q – gas heating	Tamis de l'injecteur complet, F, G, M, N, P, Q – chauffage à gaz	Düsensieb komplett, F, G, M, N, P, Q – Gasheizung	Tamiz del inyector completo, F, G, M, N, P, Q – calefacción de gas
27	506422	Electrode cable – gas heating 60Hz	Câble vers l'électrode – chauffage à gaz 60Hz	Kabel zur Elektrode – Gasheizung 60Hz	Cable del electrodo - calefacción de gas 60Hz
28	314G00017524	Tube A, B, C, H, I, J – gas heating 50Hz	Tube A, B, C, H, I, J – chauffage à gaz 50Hz	Rohr A, B, C, H, I, J – Gasheizung 50Hz	Tubo A, B, C, H, I, J – Gasheizung 50Hz
28	103100017524	Tube A, B, C, H, I, J – gas heating 60Hz	Tube A, B, C, H, I, J – chauffage à gaz 60Hz	Rohr A, B, C, H, I, J – Gasheizung 60Hz	Tubo A, B, C, H, I, J – Gasheizung 60Hz
28	103100017524	Tube, valid for:	Tube, valable pour :	Rohr, gilt für:	Tubo, vale para:
28		D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – gas heating, 50Hz	D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – chauffage à gaz 50Hz	D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – Gasheizung, 50Hz	D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – calefacción de gas, 50Hz
28	103100017514	Tube, valid for:	Tube, valable pour :	Rohr, gilt für:	Tubo, vale para:
28		D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – gas heating, 60Hz	D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – chauffage à gaz 60Hz	D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – Gasheizung, 60Hz	D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – calefacción de gas, 60Hz
29	319413104560	Extension (3,4"x15), valid for :	Élongation (3,4"x15), valable pour:	Verlängerung (3,4"x15), gilt für:	Pieza de alargamiento (3,4"x15), vale para :
29		A, B, C, H, I, J – gas heating 50Hz	A, B, C, H, I, J – chauffage à gaz 50Hz	A, B, C, H, I, J – Gasheizung 50Hz	A, B, C, H, I, J – calefacción de gas 50Hz

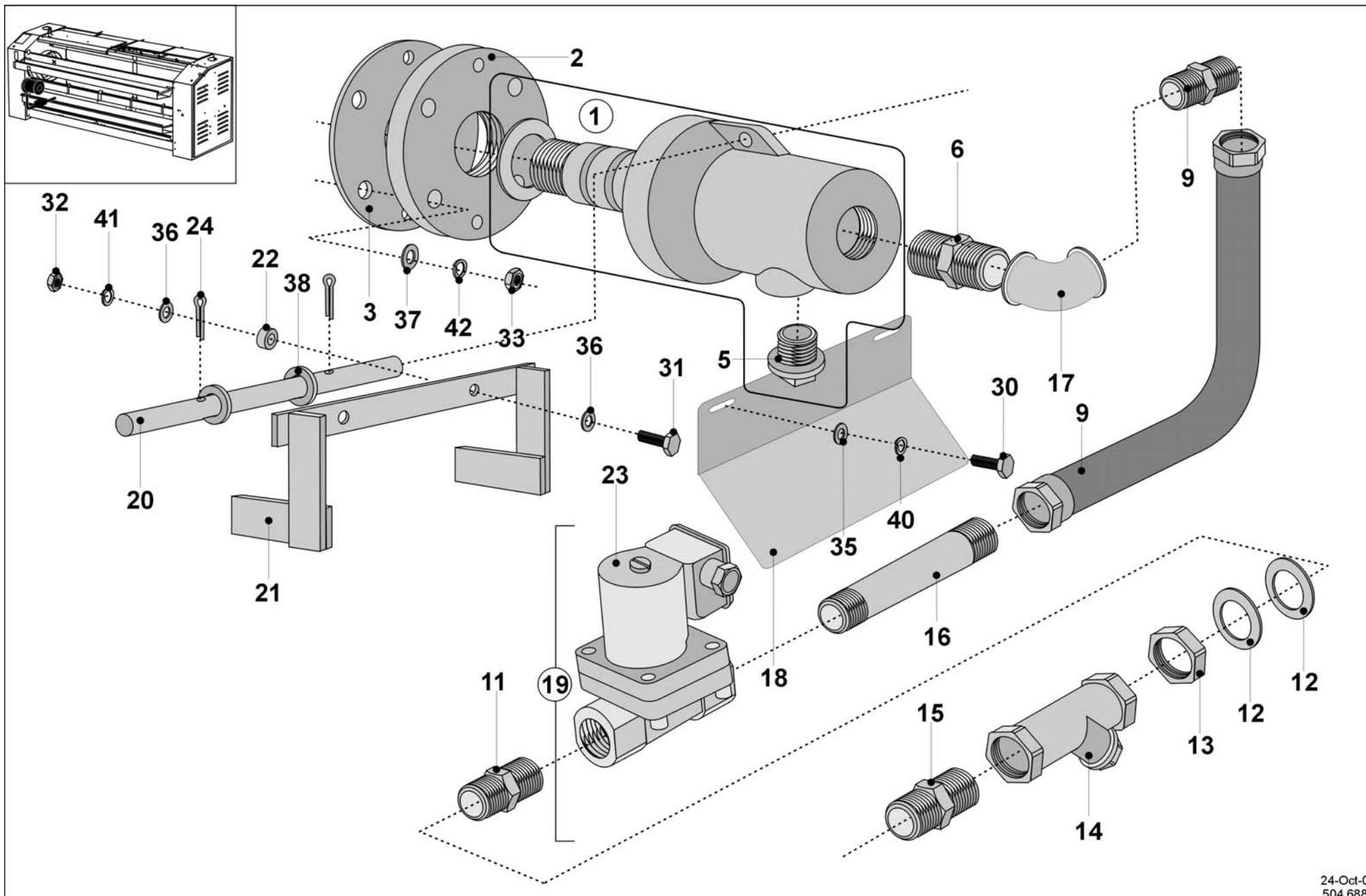


Electrical cylinder: drawing nr. 504686B

1	314E01000013	Complete ironing cylinder, A, H – electrical heating	Cylindre de repassage complet, A, H – chauffage électrique	Bügelwalze komplett, A, H – el. Heizung	Cilindro de planchar completo, A, H - calefacción eléctrica
1	316E01000013	Complete ironing cylinder, B, I – electrical heating	Cylindre de repassage complet, B, I – chauffage électrique	Bügelwalze komplett, B, I – el. Heizung	Cilindro de planchar completo, B, I - calefacción eléctrica
1	320E01000013	Complete ironing cylinder, C, J – electrical heating	Cylindre de repassage complet, C, J – chauffage électrique	Bügelwalze komplett, C, J – el. Heizung	Cilindro de planchar completo, C, J - calefacción eléctrica
1	I01101000013	Complete ironing cylinder, D, K – electrical heating	Cylindre de repassage complet, D, K – chauffage électrique	Bügelwalze komplett, D, K – el. Heizung	Cilindro de planchar completo, D, K - calefacción eléctrica
1	I01201000013	Complete ironing cylinder, E, L, O – electrical gas heating	Cylindre de repassage complet, E, L, O – chauffage électrique	Bügelwalze komplett, E, L, O – el. Heizung	Cilindro de planchar completo, E, L, O - calefacción eléctrica
1	I03301000014	Complete ironing cylinder, F, M, P – electrical heating	Cylindre de repassage complet, F, M, P – chauffage électrique	Bügelwalze komplett, F, M, P – el. Heizung	Cilindro de planchar completo, A, H - calefacción eléctrica
1	I03401000014	Complete ironing cylinder, G, N, Q – electrical heating	Cylindre de repassage complet, G, N, Q – chauffage électrique	Bügelwalze komplett, G, N, Q – el. Heizung	Cilindro de planchar completo, C, J - calefacción eléctrica
2	MEC001041	Heating stick 1770W, A, H – electrical heating	Barre chauffante 1770W, A, H – chauffage électrique	Heizstange 1770 W, A, H – el. Heizung	Barra de calefacción 1770W, A, H - calefacción eléctrica
2	MEC001042	Heating stick 2700W, B, D, I, K, G, N, Q – electrical heating	Barre chauffante 2700W, B, D, I, K, G, N, Q – chauffage électrique	Heizstange 2700W, B, D, I, K, G, N, Q – el. Heizung	Barra de calefacción 2700W, B, D, I, K, G, N, Q - calefacción eléctrica
2	MEC001043	Heating stick 3100W, C, E, J, L, O – electrical heating	Barre chauffante 3100W, C, E, J, L, O – chauffage électrique	Heizstange 3100W, C, E, J, L, O – el. Heizung	Barra de calefacción 3100W, C, E, J, L, O - calefacción eléctrica
2	342734225230	Heating stick 2250W, F, M, P – electrical heating	Barre chauffante 2250W, F, M, P – chauffage électrique	Heizstange 2250W, F, M, P – el. Heizung	Barra de calefacción 2250W, F, M, P - calefacción eléctrica
3	314E00017914	Lid of heating chamber – electrical heating, A, B, C, H, I, J	Couvercle de la chambre de chauffage – chauffage électrique, A, B, C, H, I, J	Deckel Heizkammer – el. Heizung, A, B, C, H, I, J	Tapita de la cámara de calefacción - calefacción eléctrica, A, B, C, H, I, J
3	I01100017914	Lid of heating chamber – electrical heating, D, E, K, L, O	Couvercle de la chambre de chauffage – chauffage électrique, D, E, K, L, O	Deckel Heizkammer – el. Heizung, D, E, K, L, O	Tapita de la cámara de calefacción - calefacción eléctrica, D, E, K, L, O
3	I01400017914	Lid of heating chamber – electrical heating, F, G, M, N, P, Q	Couvercle de la chambre de chauffage – chauffage électrique, F, G, M, N, P, Q	Deckel Heizkammer – el. Heizung, F, G, M, N, P, Q	Tapita de la cámara de calefacción - calefacción eléctrica, F, G, M, N, P, Q
4	314E24000023	Heating inset, A, H – electrical heating	Pièce de chauffage, A, H – chauffage électrique	Heizeinsatz, A, H – el. Heizung	Elemento calentador, A, H - calefacción eléctrica
4	316E24000023	Heating inset, B, I – electrical heating	Pièce de chauffage, B, I – chauffage électrique	Heizeinsatz, B, I – el. Heizung	Elemento calentador, B, I - calefacción eléctrica
4	320E24000023	Heating inset, C, J – electrical heating	Pièce de chauffage, C, J – chauffage électrique	Heizeinsatz, C, J – el. Heizung	Elemento calentador, C, J - calefacción eléctrica
4	I01124000023	Heating inset, D, K – electrical heating	Pièce de chauffage, D, K – chauffage électrique	Heizeinsatz, D, K – el. Heizung	Elemento calentador, D, K - calefacción eléctrica
4	I01224000023	Heating inset, E, L, O – electrical heating	Pièce de chauffage, E, L, O – chauffage électrique	Heizeinsatz, E, L, O – el. Heizung	Elemento calentador, E, L, O - calefacción eléctrica
4	I01324000012	Heating inset, F, M, P – electrical heating	Pièce de chauffage, F, M, P – chauffage électrique	Heizeinsatz, F, M, P – el. Heizung	Elemento calentador, F, M, P - calefacción eléctrica
4	I01424000012	Heating inset, G, N, Q – electrical heating	Pièce de chauffage, G, N, Q – chauffage électrique	Heizeinsatz, G, N, Q – el. Heizung	Elemento calentador, G, N, Q - calefacción eléctrica
5	314E00027314	Isolation, A, B, C, H, I, J – electrical heating	Isolation, A, B, C, H, I, J – chauffage électrique	Isolierung, A, B, C, H, I, J – el. Heizung	Aislamiento, A, B, C, H, I, J - calefacción eléctrica
5	I01100027314	Isolation, valid for: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – electrical heating	Isolation, valable pour : D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – chauffage électrique	Isolierung, gilt für: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – el. Heizung	Aislamiento, vale para: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q - calefacción eléctrica
6	314E00027014	Isolating ring, A, B, C, H, I, J – electrical heating	Collerette isolatrice, A, B, C, H, I, J – chauffage électrique	Isoliermanschette, A, B, C, H, I, J – el. Heizung	Manguito aislante, A, B, C, H, I, J - calefacción eléctrica
6	515E00027014	Isolating ring, valid for: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – electrical heating	Collerette isolatrice, valable pour : D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – chauffage électrique	Isoliermanschette, gilt für: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – el. Heizung	Manguito aislante, vale para: D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q - calefacción eléctrica
7	309084100612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
8	309933000625	Bolt M6x25	Vis M6x25	Schraube M6x25	Tornillo M6x25
9	515E00017614	Clamp of heating bars	Pince des barres de chauffage	Befestigungsschelle Heizstangen	Pieza de sujeción de las barras de calefacción
10	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
11	311125000006	Washer 6,4	Rondelle 6,4	Unterlegscheibe 6,4	Arandela 6,4
12	310934240006	Nut M6	Écrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
13	507593	Holder, M, N, P, Q	Support, M, N, P, Q	Halter, M, N, P, Q	Sujetador, M, N, P, Q

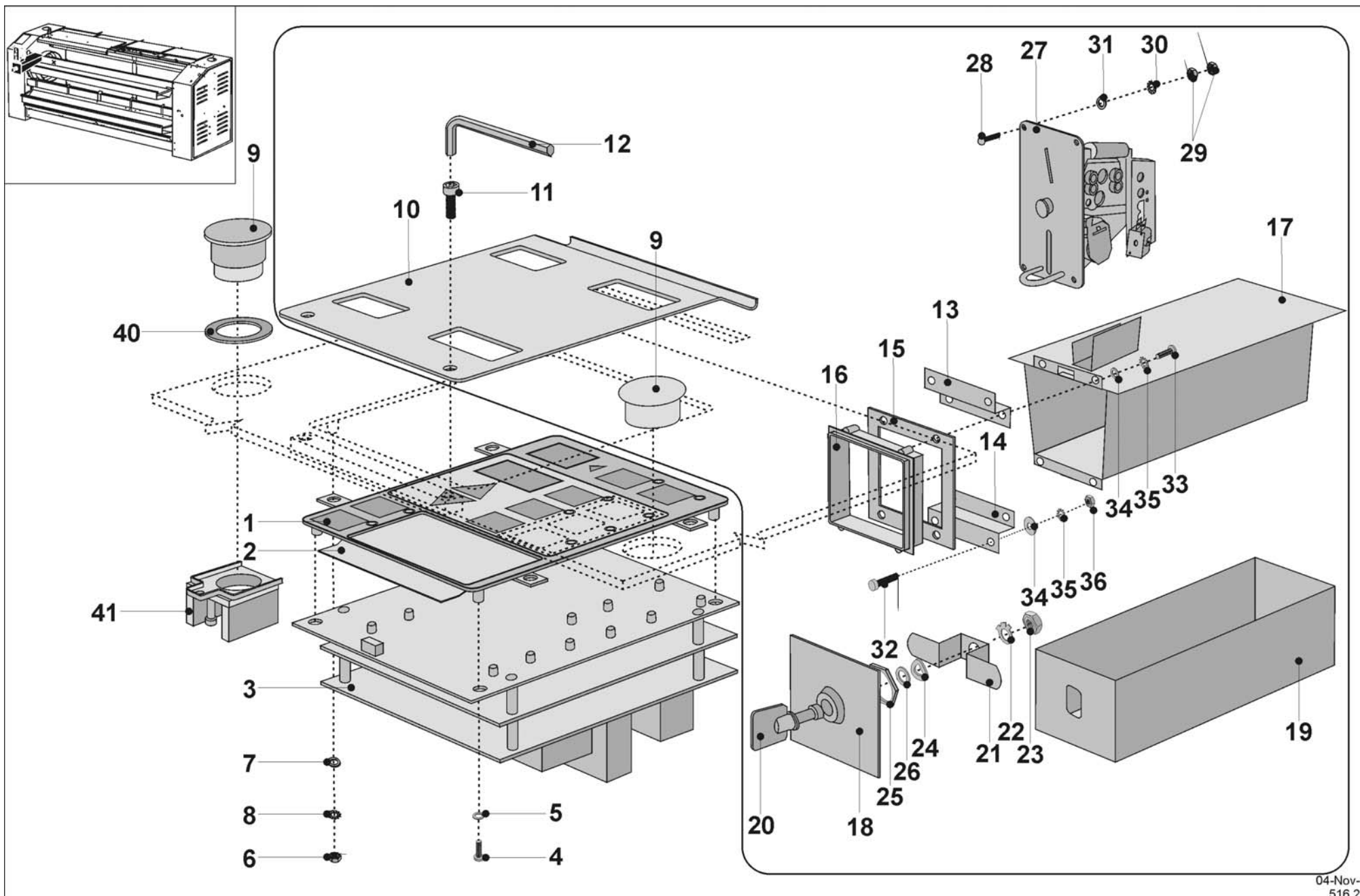


Steam heated cylinder and steam outlet box: drawing nr. 504689B					
1	349910008116	Rotating supply two-way – steam heating	Boîte à vapeur complète – chauffage à vapeur	Dampfkasten komplett – Dampfheizung	Caja del vapor completa - calefacción a vapor
2	314S00023114	Flange – steam heating	Collerette – chauffage à vapeur	Flansch – Dampfheizung	Brida - calefacción a vapor
3	314S00023214	Flange seal – steam heating	Garniture – chauffage à vapeur	Dichtung - Dampfheizung	Empaquetadura - calefacción a vapor
4	314S27000014	Pipe of condensate outlet, A, B, C, H, I, J -	Tube de l'évacuation de l'eau condensée, A, B, C, H, I, J -	Rohr Kondensatableitung, A, B, C, H, I, J -	Tubo de salida del condensado, A, B, C, H, I, J -
4	I02127000014	- steam heating	– chauffage à vapeur	- Dampfheizung	- calefacción a vapor
4		Pipe of condensate outlet, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – steam heating	Tube de l'évacuation de l'eau condensée, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q – chauffage à vapeur	Rohr Kondensatableitung, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q - Dampfheizung	Tubo de salida del condensado, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q - calefacción a vapor
5		Plug 1" – steam heating	Bouchon 1" – chauffage à vapeur	Stopfen 1" – Dampfheizung	Tapón 1" - calefacción a vapor
8	235134601314	Reducing nipple ¾"/ 1" – steam heating	Réduction ¾"/ 1" – chauffage à vapeur	Minderer ¾"/ 1" – Dampfheizung	Reducción 3/4"/1" - calefacción a vapor
9	273454410020	Peristaltic hose – steam heating	Tuyau ondulé – chauffage à vapeur	Faltenbalg – Dampfheizung	Manguera de pieza de expansión - calefacción a vapor
10	PRI426002072	Elbow ¾" – steam heating	Coude ¾" – chauffage à vapeur	Kniestück ¾" – Dampfheizung	Codo - calefacción a vapor
11	314S00016214	Reducing nipple – steam heating	Mamelon – chauffage à vapeur	Einschiebsel – Dampfheizung	Entrerroscas - calefacción a vapor
12	223111000814	Washer – steam heating	Rondelle – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe – Dampfheizung	Arandela - calefacción a vapor
13	223111000614	Nut – steam heating	Écrou – chauffage à vapeur	Mutter – Dampfheizung	Tuerca - calefacción a vapor
14	314S01000013	Complete ironing cylinder, A, H – steam heating	Cylindre de repassage complet, A, H – chauffage à vapeur	Bügelwalze komplett, A, H – Dampfheizung	Cilindro de planchar completo, A, H - calefacción a vapor
14	316S01000013	Complete ironing cylinder, B, I – steam heating	Cylindre de repassage complet, B, I – chauffage à vapeur	Bügelwalze komplett, B, I – Dampfheizung	Cilindro de planchar completo, B, I - calefacción a vapor
14	320S01000013	Complete ironing cylinder, C, J – steam heating	Cylindre de repassage complet, C, J – chauffage à vapeur	Bügelwalze komplett, C, J – Dampfheizung	Cilindro de planchar completo, C, J - calefacción a vapor
14	I02101000013	Complete ironing cylinder, D, K – steam heating	Cylindre de repassage complet, D, K – chauffage à vapeur	Bügelwalze komplett, D, K – Dampfheizung	Cilindro de planchar completo, D, K - calefacción a vapor
14	I02201000013	Complete ironing cylinder, E, L, O – steam heating	Cylindre de repassage complet, E, L – chauffage à vapeur	Bügelwalze komplett, E, L – Dampfheizung	Cilindro de planchar completo, E, L - calefacción a vapor
14	I02301000013	Complete ironing cylinder, F, M, P – steam heating	Cylindre de repassage complet, F, M – chauffage à vapeur	Bügelwalze komplett, F, M – Dampfheizung	Cilindro de planchar completo, F, M - calefacción a vapor
14	I02401000013	Complete ironing cylinder, G, N, Q – steam heating	Cylindre de repassage complet, G, N – chauffage à vapeur	Bügelwalze komplett, G, N – Dampfheizung	Cilindro de planchar completo, G, N - calefacción a vapor
20	314S00024814	Pin of reaction – steam heating	– chauffage à vapeur	– Dampfheizung	- calefacción a vapor
21	314S42000014	Reaction holder, A, B, C, H, I, J – steam heating	Support de la réaction, A, B, C, H, I, J – chauffage à vapeur	Halter Reaktion , A, B, C, H, I, J – Dampfheizung	Sujetador de reacción, A, B, C, H, I, J – calefacción a vapor
21	I02142000014	Reaction holder, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q -	Support de la réaction, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q -	Halter Reaktion, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q -	Sujetador de reacción, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q -
21	500985	- steam heating	– chauffage à vapeur	- Dampfheizung	- calefacción a vapor
22		Washer – steam heating	Rondelle – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe – Dampfheizung	Arandela - calefacción a vapor
24		Split pin – steam heating	Goupille – chauffage à vapeur	Splint – Dampfheizung	Pasador - calefacción a vapor
31	309933000825	Bolt M8x25 – steam heating	Vis M8x25 – chauffage à vapeur	Schraube M8x25 – Dampfheizung	Tornillo M8x25 - calefacción a vapor
32	310934800008	Nut M8 – steam heating	Écrou M8 – chauffage à vapeur	Mutter M8 – Dampfheizung	Tuerca M8 - calefacción a vapor
33	310934800012	Nut M12 – steam heating	Écrou M12 – chauffage à vapeur	Mutter M12 – Dampfheizung	Tuerca M12 - calefacción a vapor
36	311125000008	Washer 8,4 – steam heating	Rondelle 8,4 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 8,4 – Dampfheizung	Arandela 8,4 - calefacción a vapor
37	311125000013	Washer 13 – steam heating	Rondelle 13 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 13 – Dampfheizung	Arandela 13 - calefacción a vapor
38	PRI231000046	Washer 16x30x2 – steam heating	Rondelle 16x30x2 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 16x30x2 – Dampfheizung	Arandela 16x30x2 - calefacción a vapor
41	311127000008	Washer 8 – steam heating	Rondelle 8 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 8 – Dampfheizung	Arandela 8 - calefacción a vapor
42	311127000012	Washer 12 – steam heating	Rondelle 12 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe12 – Dampfheizung	Arandela 12 - calefacción a vapor



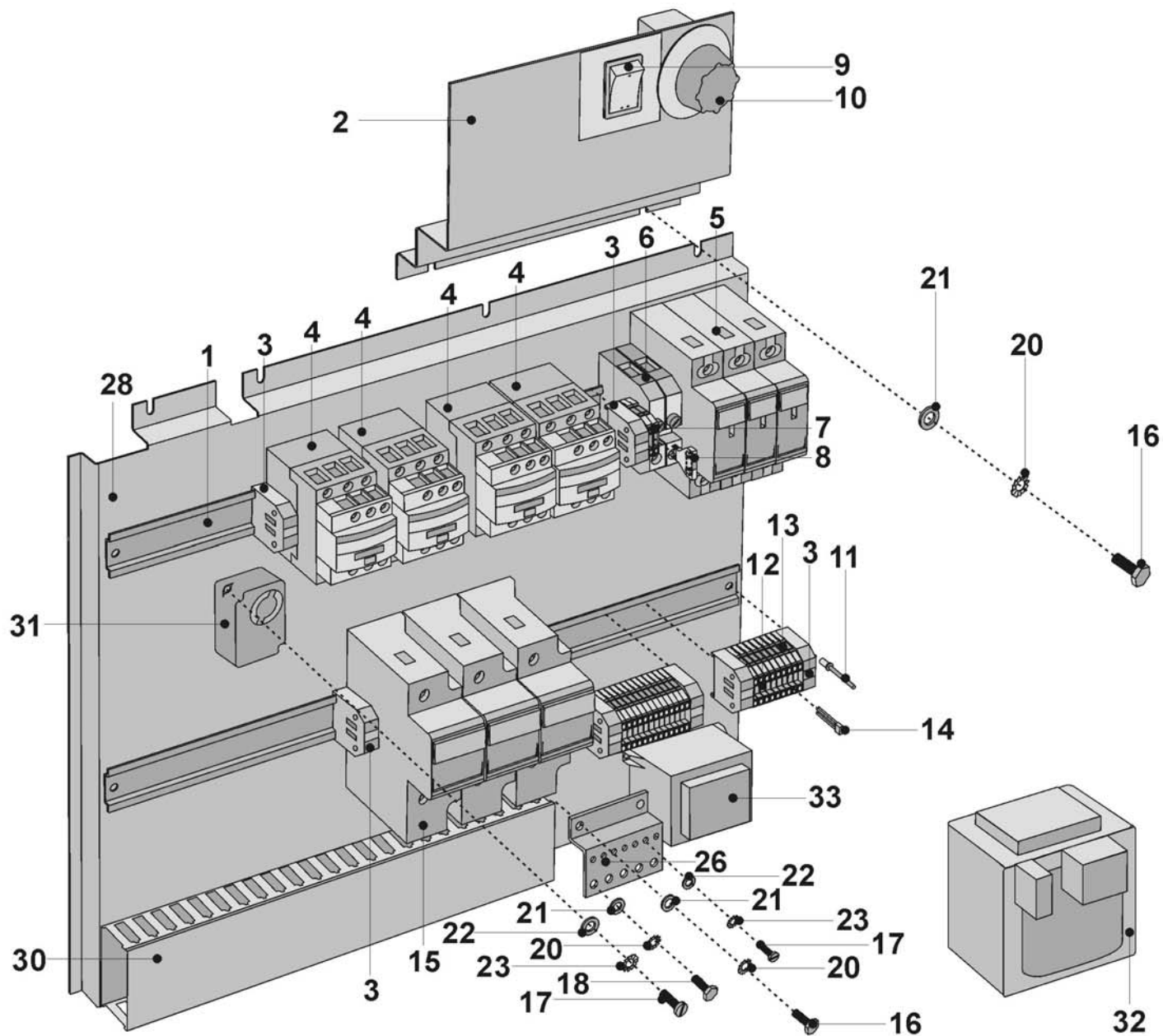
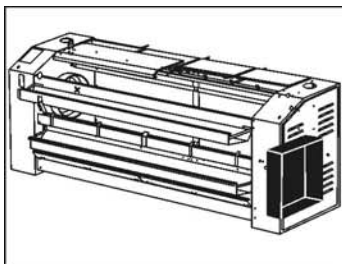
Steam inlet box: drawing nr. 504688E

1	349910008113	Rotating supply one-way – steam heating	Boîte à vapeur complète – chauffage à vapeur	Dampfkasten komplett – Dampfheizung	Caja del vapor completa - calefacción a vapor
2	314S00023114	Flange – steam heating	Collerette – chauffage à vapeur	Flansch – Dampfheizung	Brida - calefacción a vapor
3	314S00023214	Seal – steam heating	Garniture – chauffage à vapeur	Dichtung – Dampfheizung	Empaquetadura - calefacción a vapor
5	319428324806	Plug 1" – steam heating	Bouchon – chauffage à vapeur	Stopfen – Dampfheizung	Tapón - calefacción a vapor
6	235134601314	Reducing nipple 1" ¾" – steam heating	Mamelon 1" ¾" – chauffage à vapeur	Einschiebsel 1" ¾" – Dampfheizung	Entrerrosca 1" ¾" - calefacción a vapor
9	273454410020	Peristaltic hose – steam heating	Tuyau ondulé – chauffage à vapeur	Faltenbalg – Dampfheizung	Manguera de pieza de expansión - calefacción a vapor
11	314S00016214	Reducing nipple – steam heating	Mamelon – chauffage à vapeur	Einschiebsel – Dampfheizung	Entrerrosca ¾" - calefacción a vapor
12	223111000814	Washer – steam heating	Rondelle – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe – Dampfheizung	Arandela - calefacción a vapor
13	223111000614	Nut – steam heating	Écrou – chauffage à vapeur	Mutter – Dampfheizung	Tuerca - calefacción a vapor
14	405054057006	Protective filter – steam heating	Filtre protection – chauffage à vapeur	Schutzfilter – Dampfheizung	Filtro protector - calefacción a vapor
15	PRI426001217	Reducing nipple ¾" – steam heating	Mamelon ¾" – chauffage à vapeur	Einschiebsel ¾" – Dampfheizung	Entrerrosca ¾" - calefacción a vapor
16	235200005815	Tube A, B, C, H, I, J	Tube A, B, C, H, I, J	Rohr A, B, C, H, I, J	Tubo A, B, C, H, I, J
16	314G00017524	Tube D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Tube D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Rohr D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q	Tubo D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q
17	PRI426002072	Elbow ¾" – steam heating	Coude ¾" – chauffage à vapeur	Kniestück ¾" – Dampfheizung	Codo - calefacción a vapor
18	314S00015813	Cover terminal board – steam heating	Couvercle du distributeur – chauffage à vapeur	Abdeckung Schaltschrank – Dampfheizung	Cubierta del distribuidor - calefacción a vapor
19	514162	Electromagnetic valve – steam heating	Soupape électromagnétique – chauffage à vapeur	Elektromagnetisches Ventil – Dampfheizung	Válvula electromagnética – calentamiento a vapor
20	314S00024814	Pin of reaction – steam heating	– chauffage à vapeur	– Dampfheizung	- calefacción a vapor
21	314S42000014	Reaction holder, A, B, C, H, I, J – steam heating	Support de la réaction, A, B, C, H, I, J – chauffage à vapeur	Halter Reaktion , A, B, C, H, I, J – Dampfheizung	Sujetador de reacción, A, B, C, H, I, J – calefacción a vapor
21	I02142000014	Reaction holder, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q - steam heating	Support de la réaction, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q - chauffage à vapeur	Halter Reaktion, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q - Dampfheizung	Sujetador de reacción, D, E, F, G, K, L, M, N, O, P, Q - calefacción a vapor
22	500985	Washer – steam heating	Rondelle – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe – Dampfheizung	Arandela - calefacción a vapor
23	514168	Electromagnetic valve coil	Bobine de l'électro-valve	Spule elektromagnetisches Ventil	Bobina de la Válvula electromagnética
24	314178032022	Split pin 3,2x22 – steam heating	Goupille 3,2x22 – chauffage à vapeur	Splint 3,2x22 – Dampfheizung	Pasador 3,2x22 - calefacción a vapor
30	309933000616	Bolt M6x16 – steam heating	Vis M6x16 – chauffage à vapeur	Schraube M6x16 – Dampfheizung	Tornillo M6x16 - calefacción a vapor
31	309933000825	Bolt M8x25 – steam heating	Vis M8x25 – chauffage à vapeur	Schraube M8x25 – Dampfheizung	Tornillo M8x25 - calefacción a vapor
32	310934000008	Nut M8 – steam heating	Écrou M8 – chauffage à vapeur	Mutter M8 – Dampfheizung	Tuerca M8 - calefacción a vapor
33	310934800012	Nut M12 – steam heating	Écrou M12 – chauffage à vapeur	Mutter M12 – Dampfheizung	Tuerca M12 - calefacción a vapor
35	311125000006	Washer M6/6,4/12/1,6 – steam heating	Rondelle 6 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 6 – Dampfheizung	Arandela 6 - calefacción a vapor
36	311125000008	Washer M8/8,4/16/1,6 – steam heating	Rondelle M6/6,4/12/1,6 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe M6/6,4/12/1,6 – Dampfheizung	Arandela M6/6,4/12/1,6 - calefacción a vapor
37	311125000013	Washer M13 – steam heating	Rondelle M8/8,4/16/1,6 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe M8/8,4/16/1,6 – Dampfheizung	Arandela M8/8,4/16/1,6 - calefacción a vapor
38	PRI231000046	Washer 16x30x2 – steam heating	Rondelle 16x30x2 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 16x30x2 – Dampfheizung	Arandela 16x30x2 - calefacción a vapor
40	311127000006	Washer 6 – steam heating	Rondelle 6 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 6 – Dampfheizung	Arandela 6 - calefacción a vapor
41	311127000008	Washer 8 – steam heating	Rondelle 8 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 8 – Dampfheizung	Arandela 8 - calefacción a vapor
42	311127000012	Washer 12 – steam heating	Rondelle 12 – chauffage à vapeur	Unterlegscheibe 12 – Dampfheizung	Arandela 12 - calefacción a vapor



Control panel, coinmeter: drawing nr. 516215					
1	517131	Control panel I - SP, valid for: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, (O, P, Q) - without folder	Panneau de commande I – SP, valable pour A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, (O, P, Q) sans plieur	Steuertafel I – SP, gilt für: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, (O, P, Q) - ohne Falteinrichtung	Panel de mando I – SP, gilt für: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, (O, P, Q) - sin plegador
1	517132	Control panel II - SP, (O, P, Q) - with folder	Panneau de commande II – SP, (O, P, Q) - avec plieur	Steuertafel II – SP, (O, P, Q) - mit Falteinrichtung	Panel de mando II – SP, (O, P, Q) - con plegador
2	501873	Insert label folding and direction, (O, P, Q) - with folder	Étiquette à insertion – choix direction, (O, P, Q) –avec plieur	Einschiebschild – Richtungsauswahl, (O, P, Q) - mit Falteinrichtung	Placa corrediza – elección del sentido, (O, P, Q) - con plegador
2	512581	Insert label direction, (O, P, Q) - without folder	Étiquette à insertion – choix direction, (O, P, Q) - sans plieur	Einschiebschild – Richtungsauswahl, (O, P, Q) - ohne Falteinrichtung	Placa corrediza – elección del sentido, (O, P, Q) - sin plegador
2	501871	Insert label with lines, valid for: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, not valid for COIN	Fiche à insertion avec lignes, valable pour: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, non valable pour COIN	Einschiebschild mit Linien, gültig für: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, gilt nicht für MINC	Lámina corrediza con líneas, vale para: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, no vale para MINC
2		Insert label with coin value, according to the order, valid for:	Fiche à insertion avec valeur pièce de monnaie, selon la commande	Einschiebschild mit Münzenwert, laut Bestellung, gültig für:	Lámina corrediza con el valor de una moneda, según lo pedido, vale para:
2	510906	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Programmer MCI20, valid for:	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Programmeur MCI20, valable pour :	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Programmator MCI20, gilt für:	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Programador MCI20, vale para:
3		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, not valid for COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, not valid for COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, gilt nicht für MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, no vale para MINC
3	503801	Programmer MCI30, valid for:	Programmeur MCI30, valable pour :	Programmator MCI30, gilt für:	Programador MCI30, vale para:
3		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Programmer MCI30, O, P, Q	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Programmeur MCI30, O, P, Q	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Programmator MCI30, O, P, Q	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Programador MCI30, O, P, Q
4	309084240306	Bolt M3x6	Vis M3x6	Schraube M3x6	Tornillo M3x6
5	311679824003	Washer M3/3,2	Rondelle M3/3,2	Unterlegscheibe M3/3,2	Arandela M3/3,2
6	310934240004	Nut M4	Écrou M4	Mutter M4	Tuerca M4
7	311125240004	Washer 4	Rondelle 4	Unterlegscheibe 4	Arandela 4
8	311679824104	Washer 4,3	Rondelle 4,3	Unterlegscheibe 4,3	Arandela 4,3
9	102259	Central stop switch - head, not valid for COIN	Arrêt central – tête, non valable pour COIN	NOT-AUS- Kopf, gilt nicht für MINC	Paro de emergencia - cabeza, no vale para MINC
9	345900032132	Universal seal, valid for:	Bourrage universel, valable pour :	Universalstopfbuchse, gilt für:	Prensaestopas universal, vale para:
9		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
10	512791	Keyboard cover, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Couvercle du clavier, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Abdeckung Tastatur A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Cubierta del teclado, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
11	514055	Bolt M6x30, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Vis M6x30, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Schraube M6x30, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Tomillo M6x30, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
12	514054	Peg key 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Clef à introduction 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Einschubschlüssel 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Llave de casquillo, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
13	314G00016414	Clamp of container 1, valid for:	Attache du réservoir 1, valable pour :	Befestigungsschelle Behälter 1, gilt für:	Pieza de sujeción del depósito 1, vale para:
13		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
14	314G00016514	Clamp of container 2, valid for:	Attache du réservoir 2, valable pour :	Befestigungsschelle Behälter 2, gilt für:	Pieza de sujeción del depósito 2, vale para:
14		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
15	314G00016614	Frame of container, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Cadre du monnayeur, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Behälterrahmen A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Marco del depósito, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
16	PRI185020104	Frame of container, valid for:	Cadre du monnayeur, valable pour :	Behälterrahmen, gilt für:	Marco del depósito, vale para:
16		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
17	R07117500016	Coinbox, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Amoire du monnayeur, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Münzgeratkasten A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Caja del autómata de monedas, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
18	W16120020	Cover of coinmeter, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Couvercle du monnayeur, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Münzgerätsdeckel A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Tapa del autómata de monedas, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
19		Coinmeter box, valid for:	Boîte du monnayeur, valable pour :	Münzgerätschachtel, gilt für:	Caja del autómata de monedas, vale para:
19		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
20	PRI610001028	Lock of coinmeter, valid for:	Serrure du monnayeur, valable pour :	Münzgerätschloss, gilt für:	Cerradura del autómata de monedas, vale para:
20		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
21	W16124000	Cam for lock coinmeter box, valid for:	Cliquet du monnayeur, valable pour :	Münzgerätsklinke, gilt für:	Trinquete del autómata de monedas, vale para:
21		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
22	PRI247000009	Washer, valid for:	Rondelle, valable pour :	Unterlegscheibe, gilt für:	Arandela, vale para:
22		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
23	PRI225000025	Lock small nut, valid for:	Petit écrou de la serrure, valable pour :	Schlossmutter klein, gilt für:	Tuerca de la cerradura pequeña, vale para
23		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
24	PRI231000038	Washer, valid for:	Rondelle, valable pour :	Unterlegscheibe, gilt für:	Arandela, vale para:
24		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
25	PRI225000026	Lock big nut, valid for:	Grand écrou de la serrure, valable pour :	Schlossmutter groß, gilt für:	Tuerca de la cerradura grande, vale para:
25		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
26	311125000007	Washer 7x14x1, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Rondelle 7x14x1, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Unterlegscheibe 7x14x1, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Arandela 7x14x1, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
27		Coinmeter, according to the order, valid for:	Monnayeur, selon commande, valable pour :	Münzgerät, laut Bestellung, gilt für:	Autómata de monedas, según el pedido, vale para:
27		A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
28	PRI212000008	Bolt M3x10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Vis M3x10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Schraube M3x10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Tomillo M3x10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC

Control panel, coinmeter: drawing nr. 516215					
29 30 31 31	310934000003 311127000003 311125000003	Nut M3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Washer 3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Washer 3/3,2/7/0,5, valid for: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Écrou M10 A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Rondelle 3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Rondelle 3/3,2/7/0,5, valable pour : A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Mutter M10 A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Unterlegscheibe 3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Unterlegscheibe 3 /3,2/7/0,5, gilt für: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Tuerca M10 A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Arandela 3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Arandela 3/3,2/7/0,5, vale para: A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
32 33 34 35	PRI211000033 309084000410 311125000004 311127000004	Bolt M4x12, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Bolt M4x10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Washer 4,3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Washer 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Vis M4x12, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Vis M4x10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Rondelle 4,3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Rondelle 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN	Schraube M4x12, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Schraube M4x10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Unterlegscheibe 4,3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Unterlegscheibe 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC	Tomillo M4x12, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Tomillo M4x10, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Arandela 4,3, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Arandela 4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC
36 40 41	310934000004 PRI551005248 102256	Nut M4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Label central stop, yellow, not valid for COIN Central stop – contact block	Écrou M4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, COIN Étiquette de l'arrêt central, jaune, non valable pour COIN Arrêt central – unité de déclenchement	Mutter M4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Schild NOT-AUS, gelb, nicht gültig für MINC NOT-AUS – Schalteinheit	Tuerca M4, A, B, C, H, I, J, D, E, F, G, K, L, M, N, MINC Rótulo del paro de emergencia, amarillo, no vale para MINC Paro de emergencia - unidad de conexión



Box of electrical components: drawing nr. 516216					
1	346000210113	Bar	Barre	Stange	Barra
2	507654	Plate of thermostat	Planche du thermostat	Thermostatenplatte	Placa del termostato
3	346000209101	Ending piece	Pièce de terminaison	Abschlusssteil	Pieza terminal
4	514038	Contacteur	Contacteur	Schütz	Contacteur
4	514042	Contacteur, A, B, C, H, I, J, D, E, K, L, O, 230/400V, el. heating	Contacteur, A, B, C, H, I, J, D, E, K, L, O, 230/400V, chauffage él.	Schütz, A, B, C, H, I, J, D, E, K, L, O, 230/400 V, el. Heizung	Contacteur, A, B, C, H, I, J, D, E, K, L, O, 230/400V calefaccion electrica
4	PRI345002019	Contacteur, (230V - electrical heating, A, H, F, M, P)	Contacteur (230V – chauffage électrique, A, H, F, M, P)	Schütz (230V - el. Heizung, A, H, F, M, P)	Contacteur (230V - calefaccion electrica, A, H, F, M, P)
4		(400V - electrical heating, C, J, E, L, O)	(400V – chauffage électrique, C, J, E, L, O)	(400V - el. Heizung, C, J, E, L, O)	(400V - calefaccion electrica, C, J, E, L, O)
4	PRI345001019	Contacteur, (230V - el. heating, B, I, D, K, C, J, E, L, O, G, N, Q)	Contacteur (230V – chauffage électr, B, I, D, K, C, J, E, L, O, G, N, Q)	Schütz (230V - el. Heizung, B, I, D, K, C, J, E, L, O, G, N, Q)	Contacteur (230V - calefaccion electrica, B, I, D, K, C, J, E, L, O, G, N, Q)
4		(400V - electrical heating, G, N, Q)	N, Q) (400V – chauffage électrique, G, N, Q)	(400V - el. Heizung, G, N, Q)	(400V - calefaccion electrica, G, N, Q)
4	510992	Capacitor	Condensateur	Kondensator	Condensador
5	358251601312	Fuse disconnecter	Sectionneur à fusibles	Sicherungstrennschalter	Desconectador de fusibles
5	358251506220	Roller fuse insert type	Lame fusible cylindrique	Zylindersicherungseinsatz	Forro cilíndrico de fusible
6	346000004010	Fuse clamp	Borne à fusibles	Sicherungsklemme	Borne de fusible
6	358251632225	Fuse 2.5A, 400V, gas heating	Coupe-circuit 2,5A, 400V, chauffage à gaz	Sicherung 2,5A, 400 V, Gasheizung	Fusible 2.5A, 400V, calefacción de gas
6	358251632240	Fuse 4A, 230V, gas heating	Coupe-circuit 4A, 230V, chauffage à gaz	Sicherung 4A, 230 V, Gasheizung	Fusible 4A, 230 V, calefacción de gas
7	524653	Clamp for fuse plug	Borne pour la fiche coupe-circuit	Klemme für Sicherungsstecker	Borne para el enchufe (macho) de fusible
8	524654	Fuse plug 5x20	Fiche coupe-circuit 5x20	Sicherungsstecker 5x20	Enchufe (macho) de fusible 5x20
8	344000010000	Glass fuse 1A, valid for version with clutch	Coupe-circuit en verre 1A, valable pour la version avec embrayage	Glassicherung 1A, gültig für Version mit Kupplung	Fusible de vidrio 1A, vale para la versión con acoplamiento
8	PRI401000021	Glass fuse 2A	Coupe-circuit en verre 2A	Glassicherung 2A	Fusible de vidrio 2A
8	345805010020	Glass fuse 5x20, 10A	Coupe-circuit en verre 5x20, 10A	Glassicherung 5x20, 10A	Fusible de vidrio 5x20, 10A
9	100388	Programming switch	Interrupteur de la programmation	Ausschalter Programmierung	Desconectador de la programación
10	MEC001055	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termóstat
11	313250004007	Rivet with a crank	Rivet á rompre	Reißniet	Remache explosivo
12	346000280101	Clamp grey	Bride grise	Klemme grau	Borne gris
13	346000280104	Clamp blue	Bride bleue	Klemme blau	Borne azul
14	346000280402	Interconnection	Pont de liaison	Verdrahtungsbrücke	Puente de conexión
15	358251601312	Fuse disconnecter, 230V, electrical heating, valid for: A, B, C, H, I, J, D, E, K, L, O,	Sectionneur à fusibles, 230V, chauffage électrique, valable pour : A, B, C, H, I, J, D, E, K, L, O,	Sicherungstrennschalter, 230 V, el. Heizung, gilt für: A, B, C, H, I, J, D, E, K, L, O,	Desconectador de fusibles, 230V, calefacción eléctrica, vale para: A, B, C, H, I, J, D, E, K, L, O,
15	358251601311	Fuse disconnecter, electrical heating	Sectionneur à fusibles, chauffage électrique	Sicherungstrennschalter, 230 V, el. Heizung	Desconectador de fusibles, 230V, calefacción eléctrica
15	358251503220	Roller fuse insert type, 230V, electrical heating	Lame fusible cylindrique, 230V, chauffage électrique	Zylindersicherungseinsatz, 230 V, el. Heizung	Forro cilíndrico de fusible, 230V, calefacción eléctrica
15	358251503240	Roller fuse insert type, 230V, electrical heating	Lame fusible cylindrique, 230V, chauffage électrique	Zylindersicherungseinsatz, 230 V, el. Heizung	Forro cilíndrico de fusible, 230V, calefacción eléctrica
15	358503660020	Roller fuse insert type	Lame fusible cylindrique	Zylindersicherungseinsatz	Forro cilíndrico de fusible
15	358503700020	Roller fuse insert type, 230/400V, electrical heating	Lame fusible cylindrique, 230/400V, chauffage électrique	Zylindersicherungseinsatz, 230/400V, el. Heizung	Forro cilíndrico de fusible, 230/400V, calefacción eléctrica
15	358503750020	Roller fuse insert type, 230/400V, electrical heating	Lame fusible cylindrique, 230/400V, chauffage électrique	Zylindersicherungseinsatz, 230/400V, el. Heizung	Forro cilíndrico de fusible, 230/400V, calefacción eléctrica
15	358503740020	Roller fuse insert type, 230/400V, electrical heating	Lame fusible cylindrique, 230/400V, chauffage électrique	Zylindersicherungseinsatz, 230/400V, el. Heizung	Forro cilíndrico de fusible, 230/400V, calefacción eléctrica
16	309084000516	Bolt M5x16	Vis M5x16	Schraube M5x16	Tornillo M5x16
17	309084000412	Bolt M4x12	Vis M4x12	Schraube M4x12	Tornillo M4x12
18	309084100612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
20	311125000064	Washer 6,4	Rondelle 6,4	Unterlegscheibe 6,4	Arandela 6,4
21	311127000006	Washer 6	Rondelle 6	Unterlegscheibe 6	Arandela 6
22	311127000004	Washer 4	Rondelle 4	Unterlegscheibe 4	Arandela 4
23	311125000043	Washer 4.3	Rondelle 4.3	Unterlegscheibe 4.3	Arandela 4.3
26	F02145101314	Earthng clamp	Cube à terre	Erdungswürfel	Cubo de conexión a tierra
27	309084000612	Bolt M6x12	Vis M6x12	Schraube M6x12	Tornillo M6x12
28	I01145000513	Board of electrical devices	Panneau d'appareillage électrique	Platte Tafel der elektrischer Geräte	Placa del panel de aparatos eléctricos
30	PRI407000109	Cable trough 37,5x37,5	Auge à câbles 37,5x37,5	Kabelmulde 37,5 x 37,5	Canal de cable 37,5x37,5
31	PRI345034026	Buzzer	Trembleur	Summer	Zumbador
31	F01216500414	Holder of buzzer	Support du trembleur	Halter Summer	Sujetador del zumbador
32	101643	Transformer 115/230/400V, electrical, steam heating	Transformateur 115/230/400V, chauffage électrique, à vapeur	Transformator 115/230/400 V, elektrische, Dampfheizung	Transformador 115/230/400V, calefacción eléctrica, a vapor
32	PRI409000008	Transformer 220/230/400V, gas heating	Transformateur 220/230/400V, chauffage à gaz	Transformator 220/230/400V – Gasheizung	Transformador 220/230/400V, calefacción de gas
33	347200506931	Transformer 230V/2x12V, valid for version with clutch	Transformateur 230V/2x12V, valable pour la version avec embrayage	Transformator 230V/2x12V, gilt für Version mit Kupplung	Transformador 230V/2x12V, vale para la versión con acoplamiento

